

# Dans les musées...



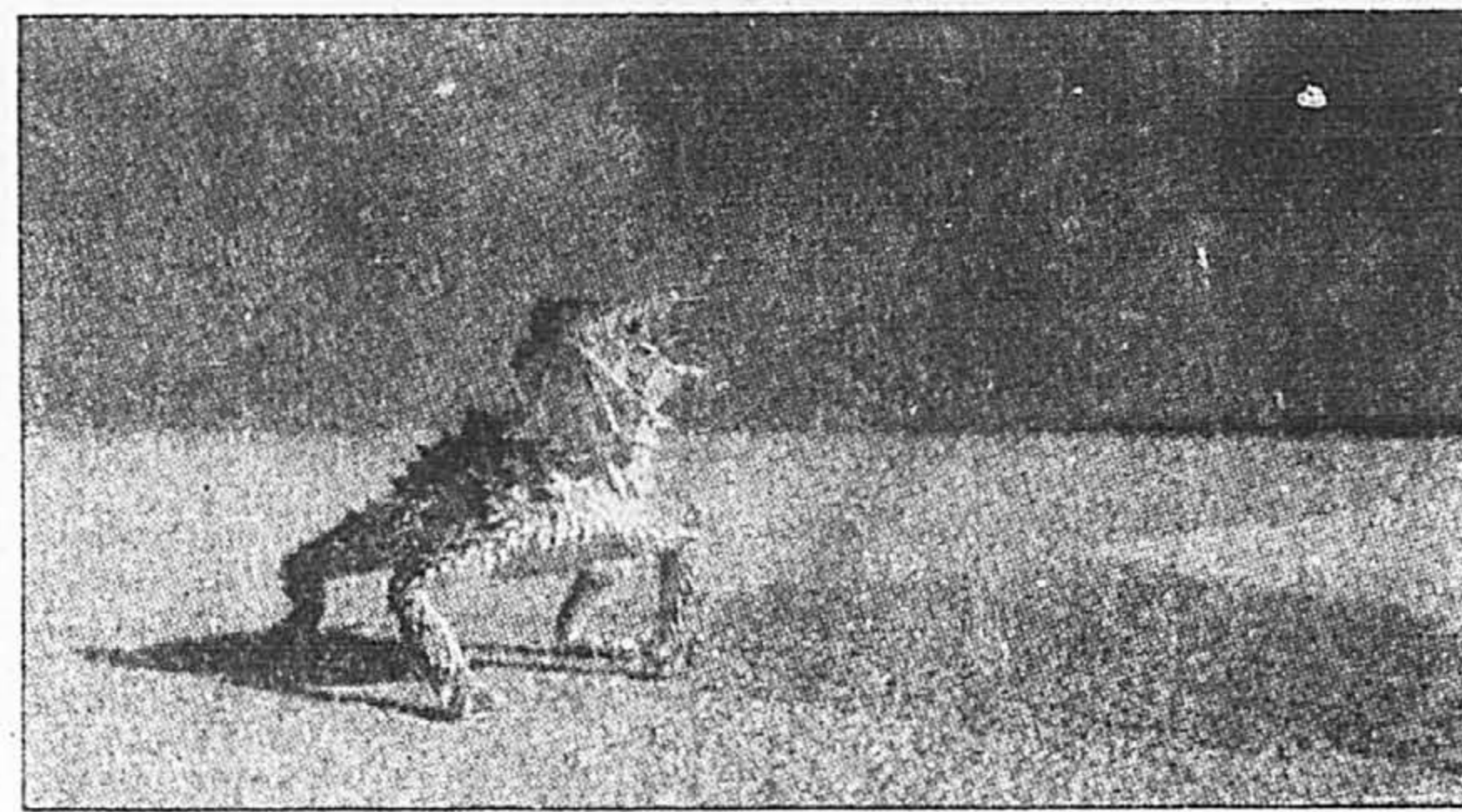
## DES BANQUES

■ Le Centre canadien d'architecture accueille actuellement une exposition de photographies, conçue par le *Houston Museum of Fine Arts* et la *Parnassus Foundation*, et qui met en valeur l'architecture des banques américaines et canadiennes. La disposition des 170 photographies (dont celle de la Banque de Montréal, érigée en 1889, angle Ste-Catherine et Mansfield) permet de comprendre les raisons sociologiques et économiques qui ont dicté les choix des architectes au fil du temps.



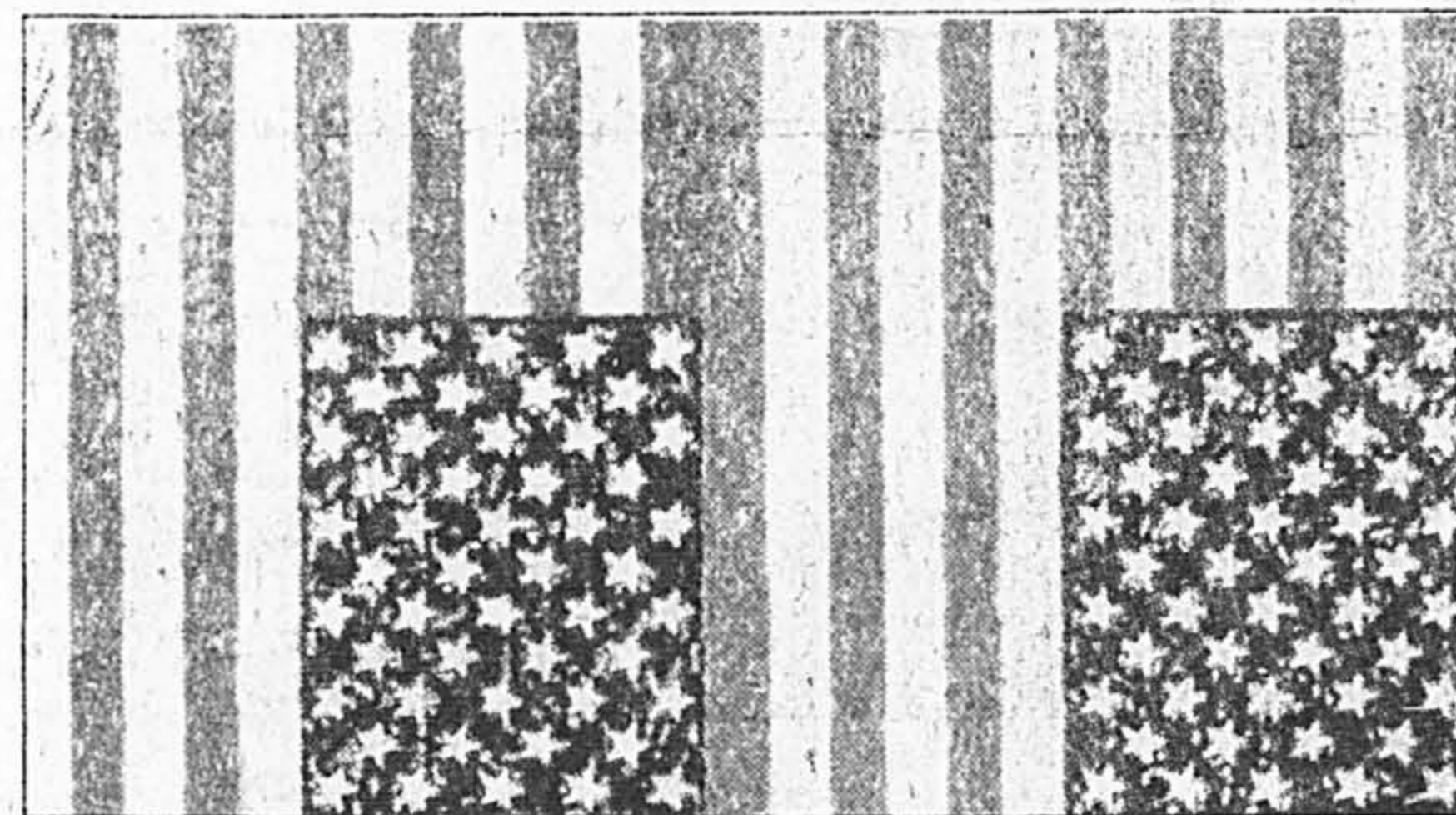
## DES JEUX

■ Le Musée de la civilisation, à Québec, se veut le rendez-vous familial par excellence au temps des Fêtes. Si la grande exposition de type traditionnel est consacrée à la Tunisie, neuf autres expositions, répondant à des intérêts différents, s'y déroulent également. La préférence des enfants ira sans doute à l'exposition sur les jeux (notre photo), car non seulement y en a-t-il des centaines à voir en vitrine (jeux anciens) mais encore peuvent-ils y jouer « pour vrai » avec quelques exemplaires.



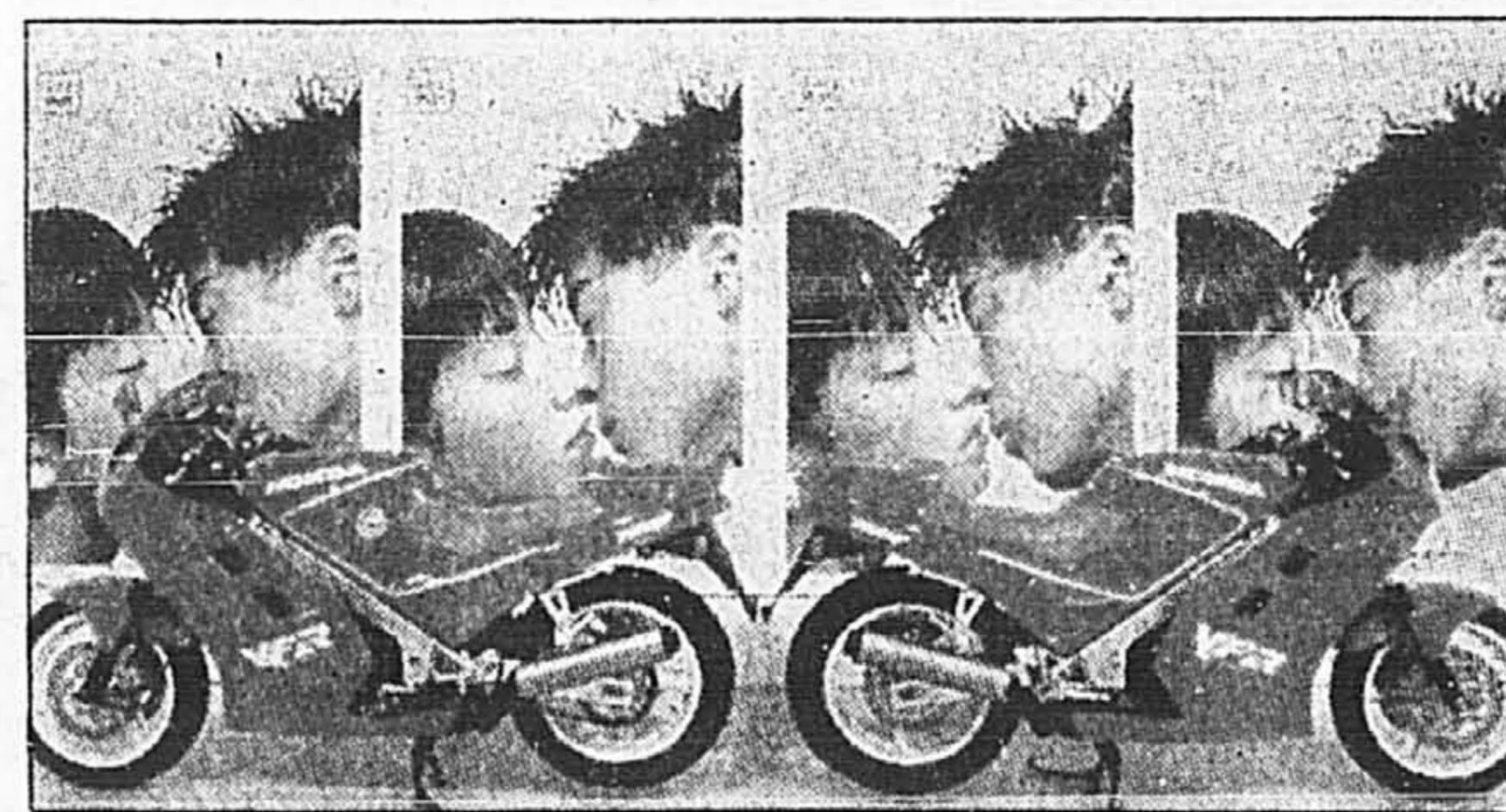
## DES PHOTOS

■ Dès le 6 décembre, les meilleures photographies du célèbre *National Geographic*, depuis 1880 jusqu'à nos jours, seront exposées au Musée des arts décoratifs. Appelée à connaître un grand succès populaire, cette exposition présente des oeuvres de 150 photographes, dont certains grands explorateurs. Cicontre, un lézard cornu du Texas, photographié par Steven C. Wilson, sur une piste de l'aérodrome désaffecté de Matagorda, au Texas, et publié dans le numéro de février 1981.



## DU JASPER JOHNS

■ Une rétrospective de l'oeuvre gravée de Jasper Johns, l'un des plus célèbres peintres américains contemporains, côtoiera les traditionnels sapins de Noël décorés aux couleurs de différents pays que présente chaque année le Musée des beaux-arts de Montréal. *Jasper Johns: Symboles-Impressions*, une exposition organisée par le *Walter Art Center* de Minneapolis, s'arrêtera à Montréal du 14 décembre au 10 mars. On pourra y admirer *Flags I* (notre photo), une oeuvre réalisée en 1973.



## ...ET DE LA PUB

■ Pour le meilleur et pour le pire, la publicité fait désormais partie de la culture. À Paris, le Centre Georges-Pompidou lui permet même d'entrer au musée... Le public est ainsi convié à entreprendre une traversée du siècle sur plus de 3 200 mètres carrés où sont exposés les rapports passionnels entre l'art et publicité. « Je veux ce que je veux », une publicité de Ange Leccia (1988), illustre bien cette thématique.

En pages D11 et D12

## La richesse du patrimoine



■ Huit symphonies, signées par autant de compositeurs québécois entre 1863 et 1957 et enregistrées par l'Orchestre Métropolitain, sont réunies sur le disque *Patrimoine musical du Canada français*.

À l'occasion de la réédition en compact de *L'Heptade d'Harmonium*, Serge Fiori met les points sur les i: non, il « ne passe pas son temps, seul sur une autre planète, à dropper de l'acide » et oui, il n'a jamais autant trippé musique.

En pages D14 et D15

## Une visite sur la pointe des pieds

■ Huit mois sur douze en scène, à plein temps, d'année en année. Depuis 25 ans! Guy Bedos, le roi incontesté de la scène parisienne, qui remplit aussi ses salles dans toute la France, la Suisse et la Belgique, donnera son premier spectacle au Québec. Ce poids lourd de l'humour français, qui se lancera sans filet sur la scène de l'Outremont le 3 décembre, dans le cadre des FrancoFolies de Montréal, est venu tâter le terrain, sur la pointe des pieds, début octobre. Il ne connaît pas le Québec et les Québécois ne le connaissent que par ses films... « Je ne voulais pas sauter ici avec mon parachute, trop brutalement », dit celui qui croit au travail et à l'intelligence.

En page D3



REGARDEZ  
CE SOIR  
À 17 H 30  
Radio  
Québec

les colles  
BUSSONNIÈRES

PARTICIPEZ AU CONCOURS

Les colles du  
**DIMANCHE**

TOUS LES DÉTAILS DEMAIN DANS LA PRESSE

La Presse  
guérin

Télévision

# Libre échange: les francophones sont traités injustement

LOUISE COUSINEAU



Chaque semaine, une simple feuille écrite recto verso me rappelle, plus que n'importe quel discours, combien les comportements des francophones et des anglophones chez nous sont complètement différents.

Il s'agit du bulletin hebdomadaire de la maison de sondages BBM. D'un côté, le palmarès francophone. Au palmarès, toujours des émissions de chez nous. Cette semaine, c'était le triomphe inégalé des *Filles de Caleb*, avec 3 165 000 spectateurs. La moitié de la province était branchée sur le troisième épisode. Il y a de quoi en faire toute une dissertation, mais on en reparlera.

Au verso, le palmarès anglophone. Les émissions ont beau changer parfois, c'est toujours le même phénomène semaine après semaine. Les émissions américaines occupent la majorité des 10 positions. Les exceptions: les nouvelles de la CBC et le hockey de la CBC. Le reste: *Funnier Videos*, *Funnier People*, *Cosby*, *Roseanne*, *Matlock*, *Full House* et le film, encore américain, *Three Men and a baby*.

Voilà qu'avec l'application du traité de libre échange est arrivé chez nous le concept des droits d'auteur, que devront dorénavant payer les câblodistributeurs. C'est à cause de ces droits d'auteur que nous avons perdu le canal 33 du réseau PBS, et plus récemment TVO, la chaîne éducative ontarienne.

Puisque les francophones regardent d'abord et avant tout des émissions francophones, et mieux encore des émissions produites chez nous, pourquoi sont-ils autant taxés, via leurs câblodistributeurs, que les anglophones qui eux regardent beaucoup plus les émissions américaines?

Illogique et injuste.

Voilà donc que le nouveau ministre québécois des Communications, M. Lawrence Cannon, constate cet état de fait et réclame que le prix moyen payé par les Québécois pour les droits d'auteur soit réduit. La facture, établie par la Commission des droits d'auteur, est de 11,8 millions pour le Québec (sur 50 millions pour l'ensemble du Canada). Elle devrait être de 4,8 millions, dit M. Cannon, qui a soumis sa proposition au fédéral.

Pensez-y bien: nous sommes facturés pour des émissions que nous regardons très peu. Au même tarif que les Canadiens anglais qui les regardent énormément. Quatre-vingt-cinq pour cent des redevances de droits d'auteur payées par les Québécois s'en iront aux États-Unis. Voilà un méfait du fédéralisme tel qu'il est pratiqué actuellement auquel nous n'avions jamais pensé. Mais qui est pourtant bien réel.

Et en plus, nous avons perdu en route le canal

éducatif ontarien TVO qui diffusait en français le dimanche.

Selon M. Jean-Paul Galarneau, de Vidéotron, le plus important câblodiffuseur au Québec, son entreprise, a reçu beaucoup plus de plaintes lorsqu'elle a supprimé le canal 33 il y a plusieurs mois que lors de la disparition de TVO il y a un mois.

Mais les réactions commencent à peine à se manifester. L'Association des téléspectateurs du Québec a protesté contre la disparition de TVO du paysage québécois, et quelques lecteurs ont écrit à *La Presse*. En démocratie, il faut toutefois se plaindre fort avant que nos élus se penchent sur nos problèmes. J'ai une lectrice, Mme Lavazelle, de Montréal, qui a envoyé une lettre à Marcel Masse et au CRTC, avec copies aux journaux et à Vidéotron. L'espère que cette lectrice sera imitée par beaucoup d'autres.

## OYEZ, OYEZ VIDÉOTRON! SURVEILLEZ VOTRE FRANCAIS!

Le vacarme des sénatus-consultes résonnait encore dans ma tête cette semaine lorsque la lumière verte de mon Videoway se mit à clignoter dans mon salon. Un message m'attendait. «Oyé Oyé», commençait la phrase.

Je ne me suis pas rendue plus loin. Si Vidéotron veut attirer mon attention, il va falloir que quelqu'un dans l'entreprise se réveille et décide que les abonnés méritent qu'on communique avec eux dans une langue décente. Si je laisse passer ces horreurs sous silence, c'est 15 fautes que je ferai l'an prochain à la dictée de Pivot.

Le français, écrit ou oral, n'a jamais été la force de Vidéotron. Rappelez-vous cet abominable canal de ventes qu'on nous a imposé il y a un an et demi, où le français des vendeurs et vendeuses de zirconias cubiques et autres capodimonte était plus qu'approximatif.

Au canal immeubles, quotidiennement, le ronron de la voix de l'annonceur nous annonce des maisons qui comprennent six pièces et qui reposent sur des terrains de 8 292 pieds carrés. Beaucoup de formes passives, et de temps en temps des grands mots songes comme la *superbe fenestration*. Histoire de nous faire croire que le reste est correct.

Le français n'est pas cette langue compliquée du canal cabanes. C'est pourtant simple de commencer en disant: «Voici un bungalow de six pièces construit sur un terrain de tant de pieds carrés.» Au lieu de chercher des tournures embrouillonnées et souvent erronées, pourquoi ne pas y aller simplement mais correctement?

Vidéotron nous offre de plus en plus de canaux de son cru. Il serait temps d'engager un spécialiste du français pour mettre un peu d'ordre linguistique dans tout ce charabia.

Radio télévision

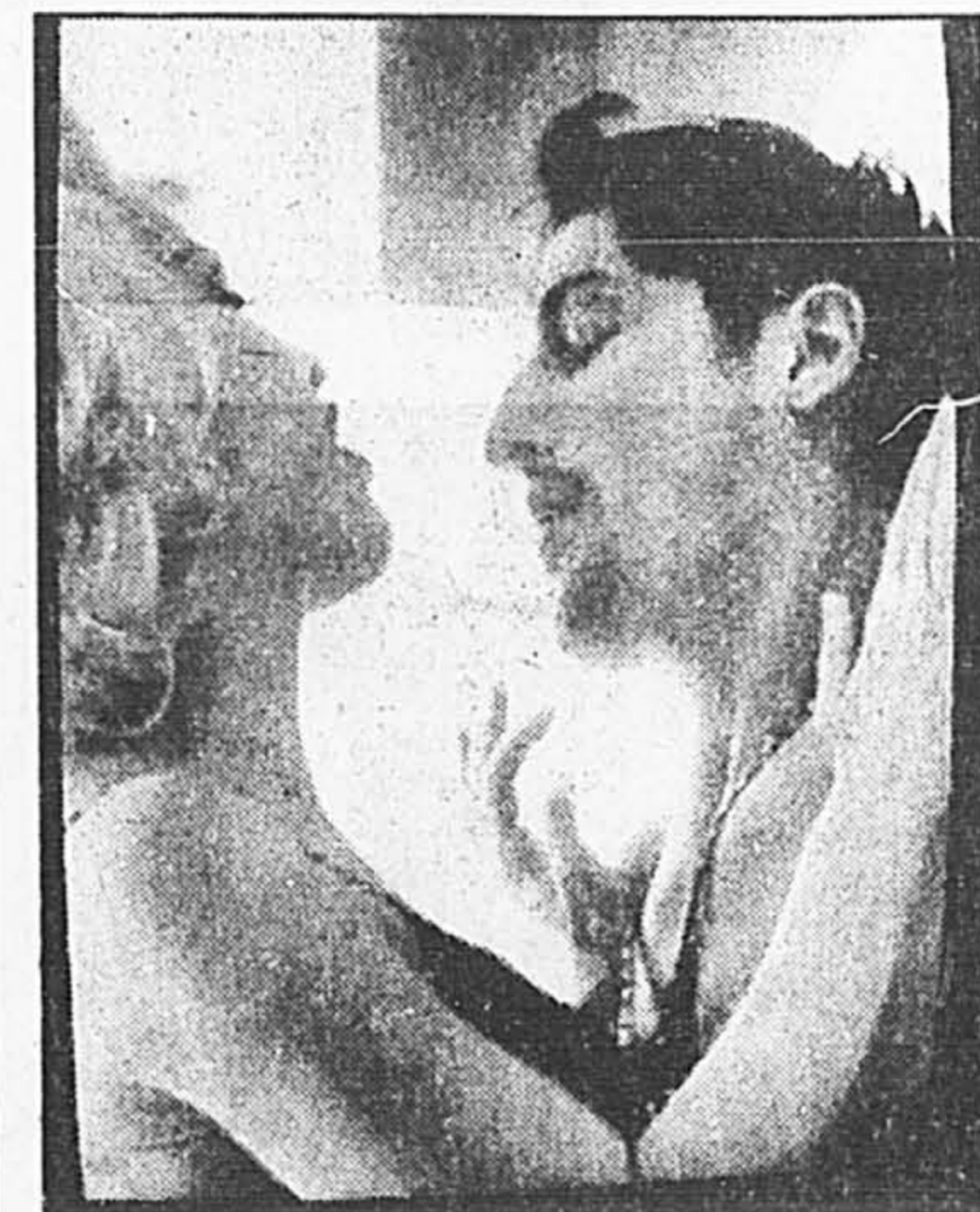
# M+ dit non à Madonna: «trop complexe»

DANIEL LEMAY



MusiquePlus ne diffusera pas le nouveau clip de Madonna, *Justify your love*, déjà barré cette semaine par la mega-chaîne américaine MTV et par MuchMusic, hier.

«Je me sentirais inconfortable de diffuser des valeurs et un message de cette nature», expliquait hier Pierre Marchand, directeur de la programmation de M+, peu après la réunion du comité de sélection d'où est sorti un «fort consensus».



Un extrait du dernier clip de Madonna.

Voyeurisme, sado-masochisme suggéré par des torsions lacés mais non lacérés, évocation de l'acte copulatoire et d'au moins trois des quatre combinaisons possibles de sexe oral, travestis de sexe indéterminé, etc. Enfin quatre minutes de *soft porn*, espèce de synthèse vidéo hautement stéréotypée et à mon avis très quelconque des fantasmes de madame Madonna, championne toutes catégories de la controverse artistico-sexuelle.

A la fin du clip, Madonna résume sa pensée en une phrase écrite: «Poor is the man whose pleasures depend on the permission of others». Platement traduit mot à mot: pauvre est l'homme dont les plaisirs dépendent de la permission des autres.

«Message complexe» dira Marchand qui ne croit pas que «la société québécoise soit prête». Censure? Non, contrôle. Il faut avoir vécu pour comprendre tout ça... MusiquePlus s'adresse surtout aux jeunes.

«Nous, on fait une campagne à travers le Québec pour promouvoir l'usage du condom. Ce clip-la nous dit: faites ce que vous voulez sans vous soucier des autres. Ça va à l'encontre de notre discours.»

Par ailleurs, les gens de MusiquePlus ont trouvé les images de Jean-Baptiste Modino «très esthétiques»; c'est le message qui les a fait tiquer. «L'aspect sado-maso surtout», précisera Pierre Marchand. «MusiquePlus ne passe pas de clip où le sexe est associé à la violence.»

Vers 18 h 30, Marchand a repris les mêmes propos en ondes, ajoutant que même une diffusion unique équivaudrait à une adhésion. À l'avant-plan pourtant, on voyait un moniteur montrant Madonna et son actuel compagnon, Tony Ward, dans la position dite du missionnaire. Un extrait que MusiquePlus avait d'ailleurs déjà diffusé hier matin. Alors on adhère ou on décolle?

Un comité de révision, indépendant de M+, se réunira bientôt pour visionner l'oeuvre et, sans présumer de la décision, il est probable qu'on entendra le choix de la programmation.

Entre-temps tout converge au succès commercial de *Justify your love*, une chanson, en passant, d'une désolante platitude: soupirs, *Kiss me*, aah...! haon...! Le clip sera lancé à la mi-décembre en cassette-vidéo, pour moins de 10\$.

Gaspillez pas votre argent pour ça. C'est même pas en couleur.

## VALSES VERDUNOISES

Pour CKVL, le chemin de la renaissance n'est pas clairement tracé, même si sa courbe générale peut être considérée comme encourageante. Mme Huguette Proulx, que VL avait sortie de la retraite en septembre, a décidé de retourner aux douceurs du voyage et de l'aventure. Jean-Pierre Charbonneau, ex-journaliste au *Devoir* et à *La Presse* et ancien député péquiste de Verchères, la remplacera au micro de *Points de vue* (15 h 30 à 18 h) à compter de lundi.

Par ailleurs, Jean Pilote revient à la radio de Verdun en qualité de potineur de l'émission *Vedettes en direct*, animée par Danielle Ouimet et Serge Belair. Finalement, le journaliste Robert Lupien remplacera Pierre Pascau au micro du *Point du jour*, du 3 au 21 décembre.

## ERRATUM

Dans l'édition d'hier, j'écrivais que les extraits des concerts des Francofolies, à la Radio de Radio-Canada, allaient être diffusés hier et aujourd'hui. Erreur: les Corcoran, Jalbert et autres Plume seront entendus vendredi et samedi prochains.

## A L'ANTENNE

Aujourd'hui à l'émission *Les affaires et la vie* — au CBF 690 à midi 10 —, les entreprises ne sont pas prêtes pour la TPS. Vous?

Demain à *Dimanche magazine* — au CBF 690 à 9 h 10 —, le Canada et la menace de guerre dans le Golfe, et la lutte des Cris du Nord contre les projets d'Hydro-Québec. À 11 h à *Signes des temps*, Louis Martin rencontre Max Gallo, député français au parlement européen et ancien ministre socialiste: les forces du marché et l'égalité du citoyen.

Hydro-Québec présente

# LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

**CE SOIR**  
Billets en vente à la porte

Billets en vente à la porte

de 12,50 \$ à 27,50 \$\*  
En vente au guichet du Spectrum et dans tous les comptoirs Ticketron. Commandes téléphoniques par carte de crédit au (514) 288-2525

## CHANGEMENTS DE SALLES

En raison du conflit de travail qui sévit à la Place des Arts, Les Francofolies de Montréal déménagent tous les spectacles de la série Les Événements du Maurier Itée dans deux nouvelles salles:

L'Outremont, 1248, rue Bernard ouest  
le Théâtre St-Denis 1, 1594, rue St-Denis

Consultez notre horaire ci-dessous ou pour plus d'informations, contactez le 871-1881.

HORAIRE DES SPECTACLES	DIMANCHE 2 DECEMBRE	LUNDI 3 DECEMBRE	JEUDI 6 DECEMBRE	VENDREDI 7 DECEMBRE	SAMEDI 8 DECEMBRE
<p>Les événements du Maurier Ltée</p> <p>20 h 30</p>	<p>L'Outremont</p> <p>Une soirée avec <b>Georges Moustaki</b></p> <p>ENFIN DE RETOUR SUR SCÈNE</p> <p>27,50 \$ - 24,50 \$</p>	<p>St-Denis-1</p> <p>La fête à <b>Gilles Vigneault</b> COMPLET</p> <p>Le spectacle du 30 nov. reporté au 2 déc.</p> <p>Billets de la PDA valable pour la St-Denis!</p> <p>26,50 \$ 23,50 \$</p>	<p>L'Outremont</p> <p>POUR LA 1<sup>re</sup> FOIS EN AMÉRIQUE</p> <p><b>Guy Bedos</b></p> <p>19,50 \$ 17,50 \$</p> <p>AVEC UNE SECTION DE CUIVRE</p>	<p>St-Denis-1</p> <p>La fête à <b>Daniel Lavoie</b></p> <p>Avec Luc de Larochellière, Marie-Philippe, Carole Lacroix, Hart Rozga, Marc-Aurèle</p> <p>22,50 \$ 25,50 \$ 27,50 \$</p> <p>SON NOUVEAU SPECTACLE EN PRÉMIÈRE</p>	<p>St-Denis-1</p> <p><b>Rock et Belles Oreilles</b></p> <p>27,50 \$ 24,50 \$</p> <p>SPECTACLE D'HUMOUR DE L'ANNÉE</p> <p>BÊTES DE SCÈNE</p>
<p>CBF 690 présente la série</p> <p>CHANSON</p> <p>Spectrum 19 h 00</p>	<p><b>Jim Corcoran</b></p> <p>Geneviève Paris</p> <p>TROIS PÈLES ADISS 1990</p> <p>22,50 \$</p>	<p><b>Plume Latraverse</b> COMPLET</p> <p>23,50 \$</p>	<p><b>Philippe Lafontaine</b> auteur de COEUR DE LOUP</p> <p>AVEC LA PARTICIPATION DE MAURAME</p> <p>23,50 \$</p>	<p>Maxime Le Forestier et Geneviève Paris</p> <p>22,50 \$</p>	<p>Soirée Intemporelle avec <b>Claude Gauthier</b> et <b>Renée Claude</b></p> <p>18,50 \$</p>
<p>RHYTHMES CANADIENS International</p> <p>Spectrum 22 h 00</p>	<p><b>Jean Leloup</b> et La Sale Affaire</p> <p>INVITÉE SPÉCIALE MITSOU</p> <p>18,50 \$</p>	<p>Soirée RFI <b>Les Innocents</b> "Vilain Pingouin"</p> <p>INVITÉS PAUL PERSONNE ET LAURENCE JALBERT</p> <p>16,50 \$</p>	<p><b>Marjo</b></p> <p>23,50 \$</p>	<p><b>Laurence Jalbert</b></p> <p>DÉCOUVERTE DE L'ANNÉE</p> <p>23,50 \$</p>	<p>Nuit Antillaise avec <b>Rara Machine</b> (Haïti)</p> <p>17,50 \$</p>
<p>OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS présente la série</p> <p>TANDEM FRANCO-QUÉBÉCOIS</p> <p>Club Soda 20 h 30</p>	<p><b>Les Parfaits Salauds</b></p> <p><b>Jean-Louis Aubert</b></p> <p>16,50 \$</p>	<p><b>Jacques Haugonné</b></p> <p><b>Marie-Claire Séguin</b></p> <p>16,50 \$</p>	<p><b>Relâche</b></p>	<p><b>Térez Montcalm</b></p> <p><b>Chanson Plus Bifluorée</b></p> <p>12,50 \$</p>	<p><b>Lucid Beausongé</b></p> <p><b>Claude de Chevigny</b></p> <p>12,50 \$</p>

**Place nette...**

En raison du conflit sévissant entre la direction de la Place des Arts et le syndicat des techniciens de scène, plusieurs événements sont évidemment déplacés.

Notamment ceux prévus dans le cadre de CINARS 90 (le Commerce international des arts de la scène) qui devaient alors lieu au théâtre Maisonneuve. Il s'agit des showcases prévus pour les mercredi, jeudi et vendredi prochains; ils sont déplacés vers la Grande salle du Palais des Congrès. Les laissez-passer émis pour la Place des Arts seront acceptés au Palais des Congrès.

Les Concerts Air Canada des 3 et 4 décembre seront pour leur part donnés à l'église Saint-Jean-Baptiste, angle Rachel et Henri-Julien. Les billets de la Place des Arts seront là aussi acceptés.

**Montréal à Paris**

Dans le numéro d'octobre du magazine français *Le Monde de la musique*, Philippe Venturini commente le troisième Festival international de Musique de Montréal, qui s'est déroulé en septembre. Il y qualifie d'«exécutable» le concert d'ouverture, donné par un Orchestre Symphonique de Montréal «bien épais et sans cohésion», mais signale que «Yuli Turovsky communique une énergie salvatrice à ses Musici de Montréal».

Par ailleurs, nous savons déjà que le prochain numéro d'*Opéra international* contiendra une interview de Jean-Paul Jeannotte, l'ancien directeur artistique de l'Opéra de Montréal, signée Renée Mahéu.

**Carte blanche à Denis Lavoie et Chantal Belhumeur**

Danse-Cité, organisme de diffusion qui prône l'innovation et la recherche, présente les œuvres récentes des chorégraphes Denis Lavoie et Chantal Belhumeur.

Interprète au sein de la compagnie Montréal Danse jusqu'en 1988, Lavoie a notamment créé pour Paul-André Fortier le solo *Fête secrète*. Il se consacre également à la conception de costumes. Fondatrice de la compagnie Danse Partout, de Québec, Chantal Belhumeur flirte avec le théâtre. Sa dernière chorégraphie *Madamoiseau* propose une célébration de la vie. Deux univers se côtoient.

Au Bar-théâtre Les Loges, du 6 au 16 décembre.

**Théâtre au secondaire**

À compter de septembre prochain, l'école secondaire Paul-Gérin-Lajoie offrira une concentration Art dramatique, a-t-on annoncé cette semaine, une première du genre dans la région métropolitaine.

Une vingtaine d'élèves y seront admis. Ils apprendront à se familiariser avec la culture théâtrale et pourront acquérir des notions en art dramatique tout en poursuivant les études régulières de niveau secondaire.

Le projet a reçu l'appui du Conservatoire d'art dramatique de Montréal. Selon le directeur du Conservatoire, Raymond Cloutier, il était impératif «qu'une école de niveau secondaire se penche sur la possibilité d'offrir ce type de formation dans une ville qui possède plus de 80 salles de théâtre».

Pour fonctionner, le projet aura besoin de sources de financement autres que les sources habituelles. Deux activités, une soirée casino et une soirée folklorique, sont déjà prévues à cette fin.

**Le «MET» à la radio**

La nouvelle saison de radiodiffusion en direct du Metropolitan Opera de New York, aux deux réseaux de Radio-Canada, débute samedi, le 8 décembre, à 13 h 30, avec *La Traviata*, de Verdi. Dans le rôle-titre: Diana Soviero, l'épouse de M. Bernard Uzan, qui ouvrirait la présente saison de l'Opéra de Montréal dans le rôle-titre d'*Adriana Lecouvreur*, de Cilea. Jerry Hadley sera Alfredo et Brian Schexnayder, Germont. Au pupitre: Rico Sacconi.

**SPECTACLES**

**Jim Corcoran: l'ancien moine va se défouler sur la scène du Spectrum sans se faire prier**



BRUNO DOSTIE

«Depuis que les gens m'ont vu danser avec Louise Lecavalier au Gala de l'ADISQ, ils s'attendent à ce que je bouge, que je m'éclate», dit Jim Corcoran qui compte bien le faire dans l'avant-goût de son nouveau spectacle, qu'il présente ce soir au Spectrum, dans le cadre des FrancoFolies.

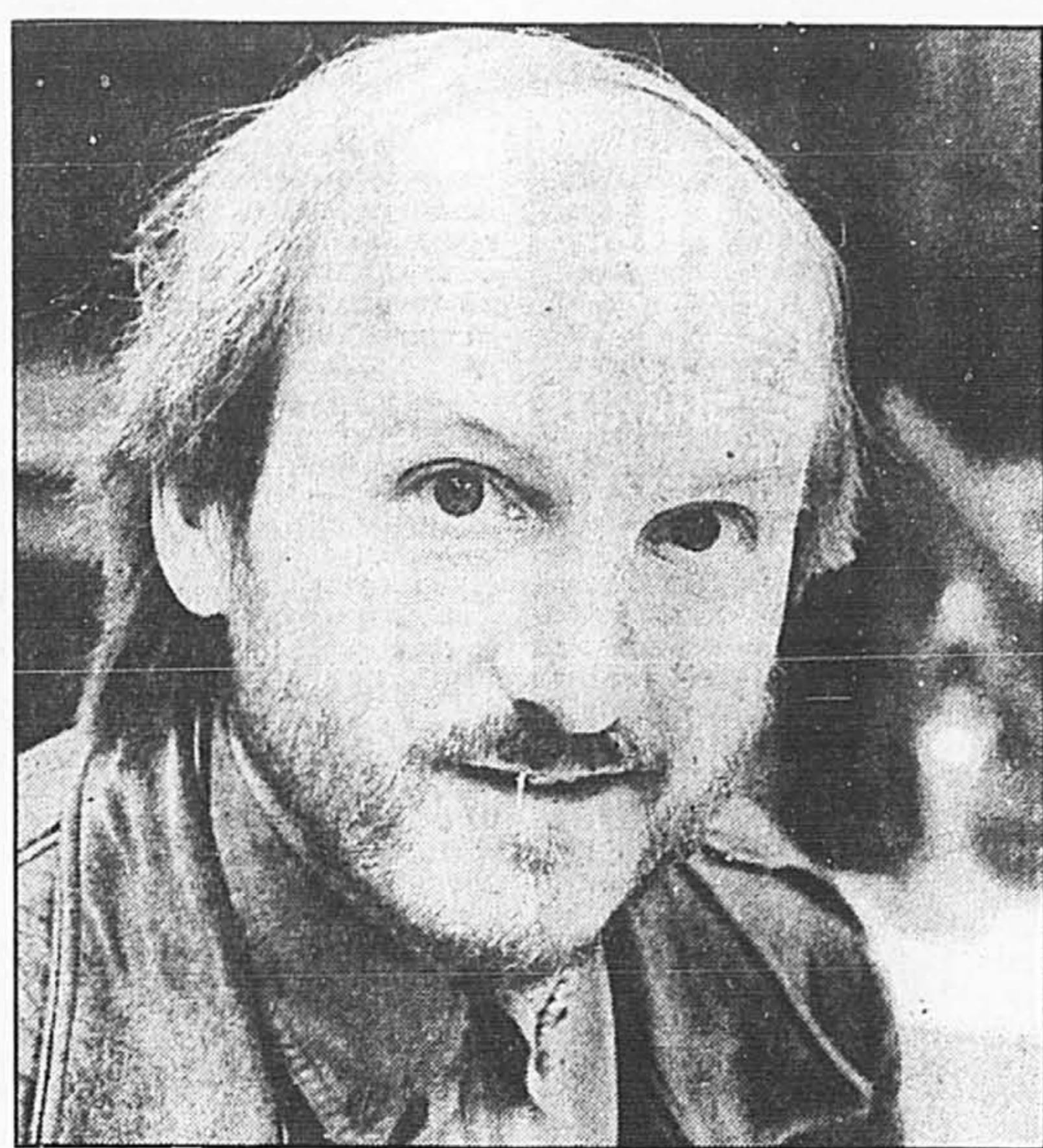
«Il y a une espèce de pudeur qui m'empêchait de me défouler sur scène, avant, mais aujourd'hui, je m'y plais. J'aime ça. Mais c'est pas un show de danse.»

Gageons qu'aujourd'hui, à 41 ans, Jim Corcoran ne ressentira pas le besoin de se confesser de cette jouissance, mais il part de loin. Il fut un temps où le moineillon qu'il était, pour qui «la musique, le grégorien était la seule chose sensuelle que je me permettais», y pensait.

«Maintenant, je peux en parler, c'est trop loin — et Jim Corcoran est un nom bien établi — mais j'ai été moine huit ans. C'est pas que je voulais le camoufler, mais je ne voulais pas traîner l'étiquette de Frère Sourire du Québec.» Il était rentré chez lui à Sherbrooke. Il commençait à chanter. Il allait rencontrer Bertrand Gosse- lin, et former avec lui le célèbre duo.

Plusieurs vies.

Depuis neuf ans, il fait cavalier seul. Il a presque fait oublier que les textes qui lui ont valu le Prix Raymond-Lévesque ici ou celui de «la meilleure chanson francophone» à Spa, étaient écrits dans sa langue seconde. Il a fait oublier qu'il avait longtemps étudié en philosophie et en théologie, qu'il avait été à l'université comme au cloître. Qu'il avait été le Jim de Jim et Bertrand. Que sur une scène, le granola trop pudique qu'il a été, pouvait être ennuyeux, n'en plus finir d'accorder sa guitare ou de papoter comme au coin du feu.



Jim Corcoran

PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

Finis les scouts!

Ce qu'on retient de lui, c'est qu'il est un perfectionniste épanoui, qui réalise des disques à texture d'orfèvrerie. Ce qu'on découvre à chaque fois, c'est qu'il a plus d'un tour dans son sac. On l'a vu danser. On l'a vu, à l'opéra, camper le père de Nelligan. Et je le vois devant moi camper quel qu'un qui parle d'éclairages ou de carrière avec l'assurance d'un professionnel accompli, sur le ton de celui qui sait ce qu'il veut et où il s'en va. «J'ai mes critères d'excellence pour le studio et pour le spectacle. Je ne suis pas de l'école des metteurs en scène. Je tiens à la faire moi-même.»

C'est peut-être ce qui le distingue de son ami Bertrand Gosse- lin, dont il dit: «Des fois, j'aurais envie de le kidnapper, de l'enfermer dans un studio, et de le forcer à donner ce dont il est capable. Il est trop pantouflard.» Pas lui.

Le spectacle qu'il a conçu, dont il a longuement discuté une enveloppe sonore et visuelle qu'il ne veut pas accidentelle avec ses collaborateurs, sera un va-et-vient entre l'électrique et l'acoustique «qui est ma force». Mais il n'y aura pas de choristes en plus des cinq musiciens qui l'entoureront. Quatre d'entre eux feront les voix. «Quatre gars qui chantent, on n'a pas vu ça depuis les Doobie Brothers. Je voulais pas de choristes plantées-là avec rien à faire de leurs mains, qui sont toujours un peu obligées de danser et d'avoir l'air poupounes. Et ça donne un portrait sonore intéressant. Au fur et à mesure de la tournée, on va en faire plus. J'ai des projets de chansons a cappella.» On devrait entendre ça plus tard cet hiver, lorsque la tournée Corcoran sera de passage au Spectrum. Elle démarre en février par l'Abitibi.

En mars, il fera un saut à l'Olympia de Paris, pour le lever de rideau d'un grand gala. Il y

**LES FRANCOFOLIES DE MONTREAL**

était en septembre, avec le Suisse Sarcloret, pour les Journées Georges Brassens. C'est là, par hasard, qu'un producteur qui l'y a vu, l'a réinvité. D'autres sont ici pour les FrancoFolies. Jim Corcoran croit à ces rencontres, à ces hasards, qui lui ont toujours permis de se faufiler dans un showbusiness de plus en plus structure.

Il dit «c'est plus mesquin, plus compétitif, plus impersonnel qu'à une autre époque», mais on n'entend pas parler d'un nostalgique du granola. «C'est les règles du jeu. C'est intéressant de les affronter.»

Je suis curieux de savoir si au départ, il a choisi cette carrière en français qui semble maintenant l'avoir fort bien servi. Pas vraiment. A l'époque de son retour à la vie laïque, c'était le désenchantement du Vietnam aux États-Unis, et le FLQ ici. «Les francophones que j'ai connus à Sherbrooke à ce moment-là m'ont donné une fierté que les Américains avaient perdue. Et ils avaient des goûts musicaux plus large. Hendrix comme les autres, mais aussi Piaf. Je chantais Gauthier. L'éveil par politesse pour eux aux début. Quand je me suis risqué à écrire en français avec *Comme Chartrand*, Jean-Pierre Coallier a dit: c'est une plume curieuse, mais prometteuse. J'étais bien dans ce milieu. Je pouvais m'exprimer. On me faisait me sentir important. Le choix du français est venu d'un élan hédoniste.»

Il n'a pas choisi le français, mais le bonheur. Il était sorti du monastère parce qu'il choisissait la vie, la sensualité.

«On s'est réconcilié, mais au début, mon père était frustré que je chante en français. Je lui ai dit: serais-tu plus heureux que j'aie à Detroit qu'à Paris? Pour moi, ça n'avait rien de romantique. En plus, on mange mal. Mais l'idée de circuler dans un monde francophone, c'est le bonheur total! J'ai encore découvert des vins et des fromages que j'ignorais la dernière fois.»

**Guy Bedos: le poids lourd de l'humour français tâte le terrain au Québec avec un brin de trac**

BRUNO DOSTIE

«Cent mille spectateurs à Paris, c'est ce que je pèse, disent les producteurs.»

Un autre 100 000 avec la Belgique, la Suisse et le reste de la France. Une rentrée parisienne aux deux ou trois ans. Des tournées de 200, 250 «one man shows» chacune. Huit mois sur douze en scène, à plein temps, d'une année en année. Depuis 25 ans! Guy Bedos est pesant.

Poids lourd de l'humour français, il a pu tenir trois semaines

au Zénith l'an dernier, et trois mois au Cirque d'Hiver en 86. Seul en scène. Dans ces salles immenses, plus accoutumées aux débordements de couleurs du cirque et de décibels du rock.

Monstre sacré du box-office, c'est à lui que le poids lourd de la télé française Michel Drucker avait confié l'ouverture de son nouveau show, *Stars 90*, que TV5 retransmettait à la fin d'octobre dernier. Un extrait du Zénith. Au public, il disait: «Vous avez eu de bonnes critiques, mais qu'est-ce que vous auriez fait si la scène était vide, si je n'étais pas venu vous voir quand même?» Le pu-

blic de Drucker lui fait un triomphe. Il fait: «On m'avait promis un standing ovation». Retourne en coulisse. Et revient. Accueilli cette fois par les bravos d'un public debout.

Cabotin, va!...

C'était donc plutôt comique de voir débarquer Guy Bedos à Montréal, en début d'octobre, presque sur la pointe des pieds, désarmant à force d'humilité et de bonne volonté, venu comme en éclaircur timide de son personnage de monstre sacré, tater le terrain avant de se lancer sans filet sur la scène de l'Outremont.

1100 spectateurs! C'est quand même un peu léger pour le poids lourd de l'humour français. «Je ne voulais pas sauter ici avec mon parachute, trop brutalement.» Le soir de notre rencontre, pendant que moi, je me régalerai de Lép Ferré, lui passera au crible avec Yvon Deschamps et Guy Latraverse, des vidéos de ses monologues. «J'ai peur, mais je ne suis pas terrorisé non plus. Je crois au travail et à l'intelligence. Si je me plante, c'est qu'on aura fait une mauvaise estimation.»

SUITE A LA PAGE D 4



**Les poètes au Quai des Brumes**

Andrée Ferretti, Gérald Godin et Paul Chamberland (notre photo) ont certaines choses en commun. D'avoir, par exemple, été influencés par le poète martiniquais Aimé Césaire dans leur vie et dans leur cheminement littéraire.

Around de cet homme, le cinéaste Jean-Daniel Lafond a bâti un film, *Aimé Césaire, chemin faisant*, qui sera achevé en avril prochain. Outre cette rencontre de poètes québécois au Quai des Brumes, le film proposera un voyage inusité au pays de Césaire qui incite, curieusement, à certaines réflexions sur l'avenir du Québec.

**Une rareté: le Quintette de Zarebski**

On se rappelle la révélation que constitua le Quintette pour piano et cordes en sol mineur, op. 34, de Juliusz Zarebski, élève de Liszt mort à 31 ans, joué au Festival de Lanaudière en 1988 par le pianiste Szabolcs Esztenyi et le Quatuor Wilanow.

À ce moment-là, il ne semblait exister aucun enregistrement de l'oeuvre. Le musicologue Tadeusz Kaczynski et le producteur de disques Stanislaw Dybowski, qui accompagnaient les musiciens polonais à Lanaudière, étaient convaincus que le Quintette n'avait jamais été enregistré, bien qu'il s'agisse d'une oeuvre majeure du répertoire polonais. De retour en Pologne, M. Kaczynski poursuivit ses recherches et en dénicha un très vieil enregistrement, par le Quintette de Varsovie, sous la marque nationale Muza.

Or, voici que vient de paraître un nouvel enregistrement du Quintette de Zarebski: par des Polonais encore, le pianiste Waldemar Malicki et le Quatuor Varsovia, sous la marque belge Pavane.

**Arts, Spectacles, Cinéma et Communications**

Adjoint au directeur de l'information: MICHEL G. REMBLAY

Chef de division: MARIO ROY

Chef de section Musique, Spectacles: ALAIN DE REPENTICHY

Secrétaires de rédaction: FLEURETTE BELANGER, NICOLE SAINT-GERMAIN

Pupitre: NICOLE BEAUCHAMP, PIERRE BEAULIEU, JEAN-CLAUDE DUSSAULT, GILLES PRATTE, MONIQUE PRINCE

Théâtre: JEAN BEAUNOYER

Chanson, rock, jazz: ALAIN BRUNET

Télévision: LOUISE COUSINEAU

Information générale: BRUNO DOSTIE, JOCELYNE LEPAGE

Cinéma: SERGE DUSSAULT, LUC PERREAULT, HUGUETTE ROBERGE

Musique: CLAUDE GINGRAS

Communications: DANIEL LEMAY

Collaborateurs réguliers:

Vin: JACQUES BENOIT

Danse: PASCALE BRÉNIEL

A New York: SOPHIE DUROCHER

Actualité: FRANÇOIS GRIMALDI

Restaurants: FRANÇOISE KAYLER

Théâtre: GILLES G. LAMONTAGNE

A Paris: LOUIS-B. ROBITAILLE, RENÉ VIAU

**THÉÂTRE DU RIDEAU VERT**

DIRECTION: YVETTE BRIND'AMOUR - MERCEDES PALOMINO

PRÉSENTE AU THÉÂTRE ST-DENIS / SALLE 2

DÈS LE 4 DÉCEMBRE 1990

**TENOR DEMANDÉ**

ÉCLATS DE RIRE SUR DES AIRS D'OPÉRA

COMÉDIE DE KEN LUDWIG

TRADUCTION ET ADAPTATION: DANIELÉ ET SOPHIE LORAIN

MISE EN SCÈNE: DENISE FILIATRAULT

AVEC:

- GILDOR ROY • HENRI CHASSÉ • LOUIS-GEORGES GIRARD •
- GUYLAINE TREMBLAY • LUCIE ROUTHIER •
- MARIE-CHRISTINE PERREAULT • ARLETTE SANDERS •
- ANDRÉ ROBITAILLE •

DÉCOR: ANDRÉ BARBE • COSTUMES: FRANÇOIS BARBEAU •

ECLAIRAGES: GUY SIMARD •

ARRANGEMENTS MUSICAUX: FRANÇOIS SASSEVILLE •

Meatère St-Denis

Besri 1594 rue St-Denis

Reposonnements: 849-4211

ACHAT PAR CARTE DE CREDIT: 288-2525

**JE SUIS ATOI**

«... une bouleversante histoire de misère criante et d'humour noir extraordinairement triste...»

— Pat Donnelly, THE GAZETTE

**JUDITH THOMPSON**

DU 8 NOVEMBRE AU 15 DÉCEMBRE 1990

Traduction de ROBERT VÉZINA Mise en scène de CLAUDE POISSANT

Assisté de SABRINA STEENHAUT

Avec CHANTAL BARIL, LOUISE BOMBARDIER, SOPHIE CLÉMENT, JAMES HYNDMAN, ALEXIS MARTIN, LUC PROULX Décor: MARC SENEÇAL Costumes: LINDA BRUNELLE

Lumière: MICHEL BEAULIEU Musique originale: TRAFFIC D'INFLUENCE

Une production du **THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE**

Mardi au vendredi 20 h 30

Samedi 16 h et 20 h 30

AU RESTAURANT-THÉÂTRE **LICORNE** 4559, PAPINEAU ☎ 523-2246

Esso L'Impériale

BANQUE NATIONALE

Hydro-Québec

Gérard Vin Houille

THÉÂTRE DES ARTS

THÉÂTRE DES ARTS

SPECTACLES

SUITE DE LA PAGE D 3

**Simon sans la laideur, Bourvil sans le loufoque**  
Son spectacle du 3 décembre, dans le cadre des Francofolies de Montréal, sera sa première apparition sur une scène québécoise. Il ne connaît pas le Québec. Et les

Québécois ne le connaissent que par ses films. *Le Caporal épinglé* de Jean Renoir, *Dragées au poivre* de Jacques Baratier, *Sauve-toi Lola* de Michel Drach, *Les Copains*, *Un éléphant, ça trompe énormément* et *Nous irons tous au paradis* d'Yves Robert, entre autres. Quinze entre 1954 et Le

*Passe retrouvé* de Dominique Colonna et Mireille Dumas en 1988, pour TF1.

Des films qui évoqueront toujours pour moi la tendresse irrésistible d'un grand naïf, celle d'un Michel Simon sans la laideur, d'un Bourvil sans le loufoque.

— Vous ne tournez plus beaucoup...

— Du cinéma, moins j'en fais, plus je suis exigeant. Je n'en ai pas besoin pour gagner ma vie. Il faut que je tombe amoureux du rôle, du sujet, du metteur en scène. Du producteur aussi, qui peut tout flinguer. Moi je crois à l'harmonie...

«À la grâce», m'avait-il déjà dit dans les mêmes mots, de sa décision de venir au Québec, évoquant la chaleureuse complicité de Michèle Latraverse, qui est son attachée de presse à Paris, et de son frère Guy, qui est coproducteur des Francofolies avec Alain Simard.

— Mais le «monstre sacré» de la scène parisienne, celui que la presse française appelle l'«éternel indigne», le «clown rebiffé», celui qui dit préférer «la langue de vipère à la langue de bois», et qui selon le magazine *Le Point* (le leur, pas le nôtre) «tire sur tout ce qui dérange, la gauche molle et la droite dure, les pauvres et les riches, les homos et les hétéros», et qui, dit-il lui-même, «a pris une fois pour toute le droit de parler du Juif, de l'Arabe, du Noir, mais aussi du Français», comment peut-il vivre avec ses personnages, réconcilier l'amoureux de grâce et d'harmonie de la vie, le gentil de l'écran, et le méchant des planches?

— Je suis à la fois, répondra-t-il, celui qui est tendre et fragile, et celui qui a appris à sortir son couteau. Quand je suis arrivé en France à 15 ans (après une enfance en Algérie dont il a déjà dit qu'elle «n'avait pas été un succès»), j'ai dû apprendre le mode de vie, le code du langage parisien. C'est moi qui avais peur. Aujourd'hui, je suis redouté. C'est moi qui ai la bombe. Mais je préfère ne pas m'en servir. Sauf que pour pouvoir faire la paix, il faut pouvoir faire la guerre...

Ici au Québec, Guy Bedos dit sentir «chez des gens moins stressés par le manque d'espace, une bienveillance quasi biologique.» Pas à Paris, déduit-on de la remarque de celui qui ajoute: «Même en démocratie, les gens n'ont pas la parole. Ils sont obligés de parler avec leurs mains. De tout casser.»

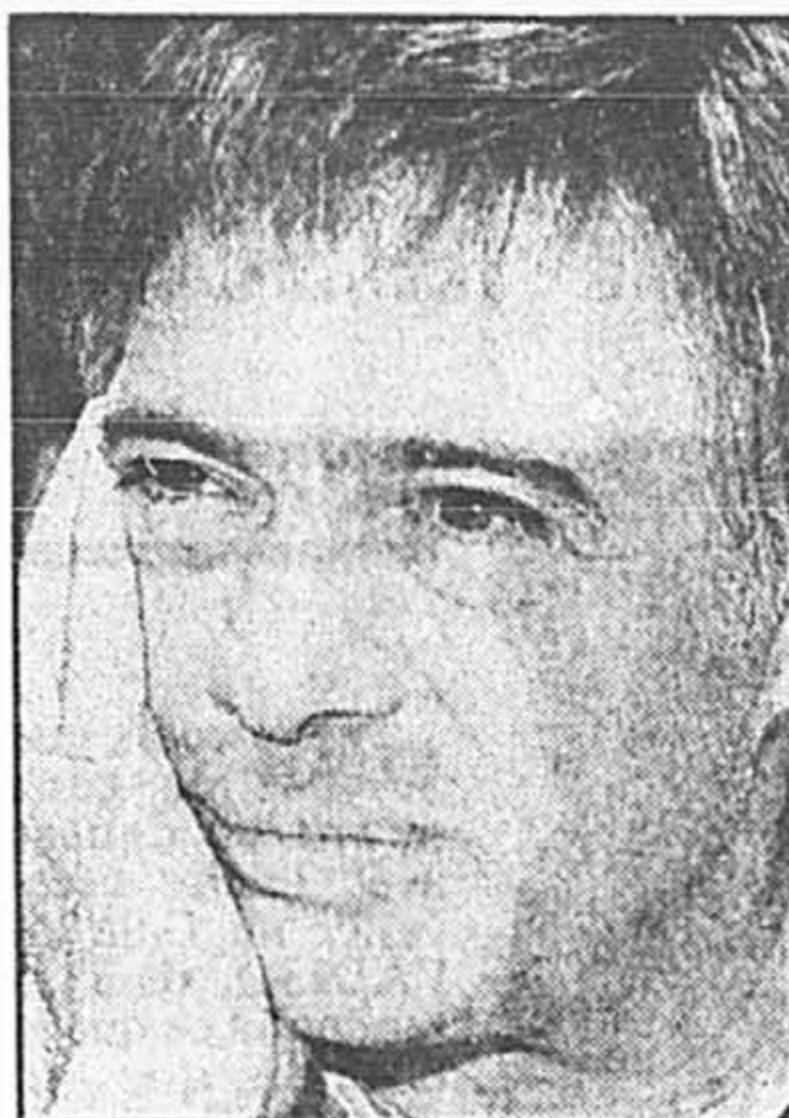


PHOTO ROBERT MAILLOUX, La Presse

Qui est-il? C'est avec le même objectif que son ami Henri Laborit qu'il étudie l'humain, comme lui étudie les souris, ajoute-t-il encore, avant de répondre: «Je suis un haut-parleur depuis 25 ans. Des haut-parleurs comme moi, c'est nécessaire à la société.»

Son nom prédestiné, apprend-on dans le livre que Frank Tenaille a consacré à Bedos chez Seghers, appartiendrait à une famille venant du germanique *bidil*: «crieur public». Il emprunte aussi au mot *bedeau*, eux qui jadis, ont été gardiens de l'ordre dans le monde laïque comme dans le monde religieux. Et en provençal, *bedos* a encore aujourd'hui le sens de forain.

Quel beau résumé des personnages qu'il incarne. Devant moi, j'en ai encore un autre: l'humble qui rappelle le tendre des films, presque le bégue qu'évoque encore son nom en langue d'Oc.

Presque un enfant au «baby face» de 56 ans à peine chiffonné par l'âge, à qui je demande si la «petite drôlerie ou méchanceté sans importance» de son dernier livre (c'en est le titre, au Seuil, 1989), qui lui fait dire à son fils (Nicolas), à propos de l'Algérie d'aujourd'hui, «tu vois, mon cheri, du temps des Français, il faisait beau», ne découlait pas plus de la nostalgie de l'enfance du gentil-gentil que de la langue de vipère du méchant-méchant?

Oui, il y avait aussi de ça dans sa remarque, après 45 ans, admet-il. Après tout, il n'y était pas retourné en reportage. Plutôt en pèlerinage. Et comme il dit: «J'aime vivre, la vie n'est pas le brouillon de mon spectacle. Elle doit être vue gratuitement. Il faut décrocher. Se distraire de soi-même. On est trop narcissique, dans ces métiers.»

Il reste que l'Algérie d'aujourd'hui le navre. Et que sa marque de commerce est justement de le dire.

Mais à l'heure où nous sommes, c'est au Québec qu'il découvre «comme le dernier des Mohicans» — autre souvenir d'enfance qu'a dû lui rappeler une randonnée en canoë avec Charlebois — qu'il se fait attentif.

Pour son spectacle de l'Outremont, il ne gardera que ce qui peut fonctionner partout: la crise du Golfe, le mur de Berlin, Reagan. Sur le Québec, il ne fera «que des allusions de voyageur».

Sur la table du café du Méridien où il logeait, son thé tiédit. Il avait quitté Robert Guy Scully pour moi. Nathalie Petrowski s'annonce déjà. Nous défilons devant lui à la queue leu leu. L'«inconnu ici» que j'ai devant moi, n'en reste pas moins un personnage.

«Je dois aller me changer», s'excuse-t-il.

Entre chaque entrevue, il se change, il se concentre. Comme pour un rôle. Pour moi, il a négligé la cravate, et va s'en excuser avant de se raviser: «Ça fait américain...»

Ne faut-il pas décrocher un peu, dans ce métier où on est trop narcissique. Mais je ne pourrai m'empêcher de me demander, devant tant d'humilité et de gentillesse qui peuvent passer pour du professionnalisme, s'il n'avait pas oublié son narcissisme que pour mieux flatter le mien. Après tout, ça pourrait servir...

Puis réflexion faite, non. Je crois qu'il est possible à un homme d'être en même temps foncièrement cabotin et sincèrement humble. La nature humaine est plus complexe que ne veulent bien le laisser croire les médias.

**À L'AFFICHE JUSQU'AU 9 DÉCEMBRE**

**VOTRE FILLE PEUPLESSE PAR INADVERTANCE**  
de **VICTOR-LÉVY BEAULIEU**

JACQUES GODIN  
JULIE VINCENT  
ÉRIC CABANA

Mise en scène Jean Salvy  
Assistance à la mise en scène et régie Ann-Marie Corbeil  
Scénographie et costumes François Laplante  
Concepteur de l'éclairage Claude Accolas  
Conception sonore Richard Soly  
Maquillage et coiffures Jacques Lafleur

«Julie Vincent et Eric Cabana sont à la mesure de l'immense talent de Victor-Lévy Beaulieu. La mise en scène de Jean Salvy est d'une grande sensibilité. Un beau, un gros morceau de théâtre.»  
Winston McQuade, *Le Radar*

«Jacques Godin... cet acteur puissant... est gigantesque, pathétique et emporte l'adhésion d'une salle impressionnée.»  
Robert Levesque, *Le Devoir*

1297, rue Papineau  
Montréal (métro Papineau)  
Réservations : 523-1211

**théâtre d'aujourd'hui**

*Les lettres de la religieuse portugaise*

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS  
100 EST, AV. DES PINS, MTL.

**À L'AFFICHE**  
adaptation pour le théâtre et mise en scène de **DENYS ARCAND**

avec **ANNE DORVAL**  
et **JEAN-FRANÇOIS CASABONNE**, **LUC PICARD**, **JOHANNE-MARIE TREMBLAY**

ET LES CONCEPTEURS **MARC-ANDRÉ COULOMBE**, **STÉPHANE MONGEAU**, **ALAIN ROY**, **FRANÇOIS SÉQUIM**, **RICHARD SOLY**.

MARDI AU SAMEDI 20H  
DIMANCHE 15H.

RÉSERVEZ DES MAINTENANT : **845-7277**

EN VENTE COÛT D'ADMISSION (514) 522-1245

SUPPLÉMENTAIRES  
9 décembre 15h  
11-12 décembre 20h

COMPLÈT  
DEMAIN ET 5 DÉC.

**LE DORTOIR**  
de Gilles Maheu

**À L'AFFICHE**  
du 3 au 22 DÉCEMBRE

espace libre

INFORMATIONS : 521-4191 1945, Fullum

En coproduction avec le Centre National des Arts.

**CARBONE 14**

**CLAUDEL**

PATRICIA NOLIN  
LUC DURAND

MARKITA BOIES  
MARC BÉLAND

DANS **L'Échange**

MISE EN SCÈNE ET DÉCOR **DANIEL ROUSSEL**

ASSISTÉ DE **CLAUDE PHILIPPE PARE**

DU 7 NOVEMBRE AU 22 DÉCEMBRE 20H  
MARDI, MERCREDI, 14 \$  
JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, 18 \$

COSTUMES: NÉRODITH CARON  
ÉCLAIRAGE: CLAUDE ACCOLAS  
SON: RICHARD SOLY

Théâtre du Café de la Place  
Place des Arts

Réservations téléphoniques: 514 842 2112. Frais de service. Redevance de 1 \$ sur tout billet de plus de 10 \$.

**Samuel Beckett**  
**Cantate Grise**  
**Théâtre UBU**

Mise en scène: Denis Marleau  
Musique: Jean Derome

DERNIÈRE CHANCE jusqu'à SAMEDI PROCHAIN

Avec: Carl Béchard, Pierre Chagnon, Pierre Lebeau, Han Masson, Bernard Meney, Pascale Montpetit, Danièle Panneton.

**Chapelle Historique du Bon Pasteur**  
100, rue Sherbrooke est - Rens.: 872-5338

ADMISSION: (514) 522-1245

**Passe-Partout**

**fait du théâtre**

ET EST MAINTENANT DISPONIBLE SUR VIDÉOCASSETTES

La Presse Radio Québec

Ciné-Maison Bellevue

**A GAGNER**

- 25 laissez-passer FAMILIAUX (4 personnes) pour le spectacle du 22 décembre à 11 h à L'OLYMPIA

**EN PLUS**

- chaque gagnant méritera un magnifique coffret-cadeau contenant 3 vidéocassettes Passe-Partout avec plus de 50% des séquences jamais parues à la télévision.

21 représentations à L'OLYMPIA du 20 au 30 décembre 1990  
INFORMATION: 286-7884

POUR PARTICIPER

• Remplissez le coupon de participation et retournez-le à l'adresse indiquée avant midi le 12 décembre 1990.  
• Les gagnants seront avisés par la poste.  
• La valeur approximative des prix offerts est de 2 395 \$.  
• Les règlements sont disponibles à La Presse.

Concours "Passe-Partout"  
La Presse, 1166 C.P. 5030, Succ. Place d'Armes  
Montréal Québec H2Y 3M1

Nom \_\_\_\_\_ Âge \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_ App. \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

**DUCEPPE**  
PRÉSENTE **L'ENNEMI DU PEUPLE**  
DE HENRIK IBSEN

Mise en scène de François Bärbeau Avec Michel Dumont

**ATTENTION!**  
En raison du conflit de travail à la Place des Arts, les représentations auront lieu à la Nouvelle Compagnie Théâtrale, 4353, Ste-Catherine est.

Pour informations: **842-8194**

et 12 autres comédiens et comédiennes

Adaptation Charles Marowitz  
Traduction Michel Dumont

4353, Ste-Catherine Est  
Montréal 514-253-8974

**NCT** la nouvelle compagnie théâtrale  
salle Denise-Pelletier

du 31 octobre au 8 décembre 1990

gjms 128

Théâtre Port-Royal Place des Arts

Réservations téléphoniques: 514 842 2112 - Frais de service Redevance de 1 \$ sur tout billet de plus de 10 \$

**100% HUMAIN**

Un concept de Patrick Quintal (textes) et Jacques Jobin (musique)

espace la veillée  
1371 rue Ontario Est (entre Panet et Pleissis)

RÉSERVATION 526-6582

**5 au 22 DÉCEMBRE**  
Du Mardi au Samedi 20H30

Jeu et mise en scène Patrick Quintal  
Collaboration à la mise en scène François Bienvenue  
Musique Jacques Jobin  
Éclairage Lilie Bergeron  
Décor François Bienvenue  
Costumes et accessoires Helène Soucy

"Drôles ou tragiques, neuf tableaux réussis... brillante performance..."  
- Pierrette Roy, La Tribune

Une production **DU DOUBLE SIGNE** SPECIAL MARDI

SPECTACLES

Georges Moustaki

Le bourlingueur fait escale à Montréal, l'espace d'un soir

BRUNO DOSTIE

■ Comme Montand, Lévêillée, Sápóro, il a fait partie de cette cour de jeunes gens souvent étrangers qui ont entouré Edith Piaf. Il lui a laissé *Milord*.

Et comme il l'avait été en personne pour elle, il le devient ensuite en chanson pour d'innombrables femmes à travers le monde, qu'il séduit toujours à 56 ans, avec cette tête de *Météque* grisonnant qu'il a déjà à 35 ans, lorsqu'il se met à voler de ses propres ailes.

Grec d'Alexandrie devenu Parisien de l'île Saint-Louis, il est l'étranger rassurant, le bohème heureux, le doux contestataire qui promène aux quatre coins du monde une chanson française à laquelle la pop anglo-saxonne a depuis longtemps volé son rayonnement international. « Dans une cinquantaine de pays, dit-il: l'Europe, les pays latins de l'Ancien et du Nouveau monde, le Proche et l'Extrême Orient, l'Amérique du Nord... »

Il était à Istanbul en touriste quand je lui ai parlé. Il venait de chanter en Grèce. Il chantera ce soir à Montréal, au théâtre Outremont, dans le cadre des FrancoFolies. Repartira aussitôt chanter ailleurs.

De retour à Montréal donc, où il chantait naguère chaque année, mais où il n'est pas revenu depuis 1977. « J'ai fait une hépatite virale qui m'a empêché de voyager pendant un an ou deux. Puis j'ai perdu mon agent de l'époque, Michel Gélinas, qui s'est retiré de la production. »

N'y a-t-il pas aussi un peu de paresse de sa part, comme il le chante lui-même dans *Lady Blues*, dans le fait qu'il chante moins, enregistre moins? « Diane Dufresne a déjà dit de moi, me répond-il, que je suis paresseux par prétention. Je le suis comme tout le monde, sans l'être vraiment. L'épuise mon entourage. Mais

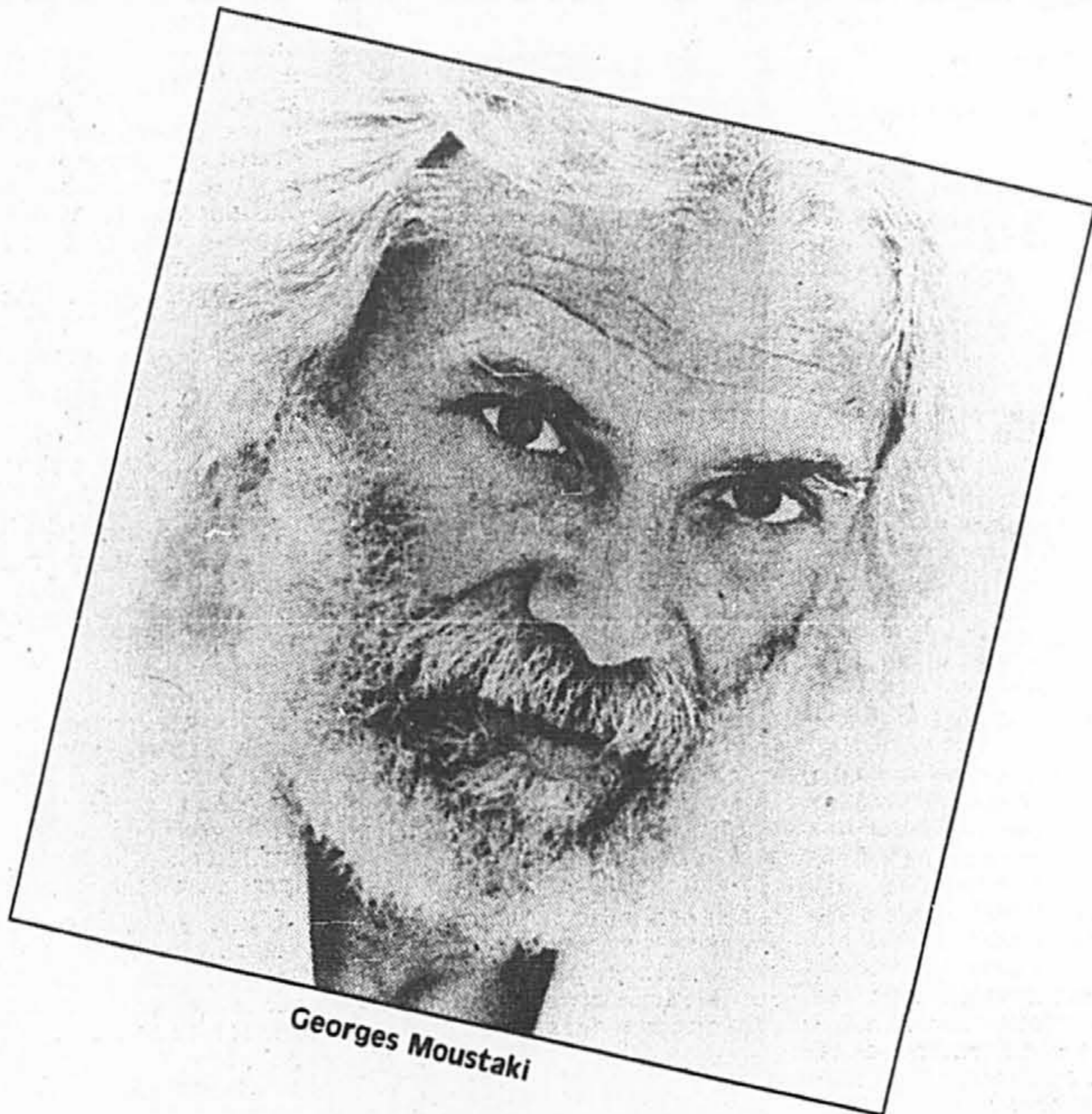
j'aime bien l'idée: c'est poétique, subversif. »

Il me rappelle aussi que pour quelqu'un qui aurait réduit son rythme, il a publié un disque de nouvelles chansons il y a trois ans, et l'an dernier, une compilation qui a été plus longue à faire qu'un original, à cause de présentations. Il a en plus publié un livre de souvenirs l'an dernier, chez Calman-Lévy: *Les Filles de la mémoire*. Il fait toujours de la peinture et il a exposé récemment ses aquarelles. S'il devait encore s'accuser de paresse, il invoquerait l'accident de moto — un

vieille passion — qu'il a eu cette année. Pas en roulant. Bêtement, en la ramassant. « Je me suis cassé un doigt important pour la guitare et le piano. »

Ses souvenirs sont des récits. « Je change de ton, de pays, il n'y a aucun ordre. » Toujours la bohème, l'absence de routine et de bureaucratie qui le garde dans ce métier. Son ami le Brésilien Jorge Amado le préface. « C'est lui qui a marqué mes rapports avec l'Amérique latine. Il a aimé cette anarchie. »

Cette Grèce d'où il rentre? De passage à Montréal en 75, il me



Georges Moustaki

déclarait pour *Le Jour* qu'il n'avait pas écrit sur la Grèce parce qu'il est Grec. L'Espagne, le Chili d'alors le mobilisaient autant. Il se sentait plus moyen-oriental que Grec de toute façon. Il avait été élevé dans la culture française. Son chez-lui était l'île Saint-Louis. Il se disait Terrien.

Aujourd'hui, prenant bien soin de rappeler qu'il n'y vit pas, il constate qu'on s'y sent un peu « baissé » par les socialistes, mais que leur disparition ne laisse personne satisfait malgré les gaffes. « Maintenant, c'est une démocratie de droite. C'est partout pareil en Occident: le capitalisme social en France, le socialisme monarchique en Espagne. Et chez vous? »

— C'est la même chose.

— Je ne suis plus politisé comme avant. Beaucoup de choses sont rentrées dans l'ordre. Les dictatures tombent. On se tourne vers le Moyen-Orient, l'Asie. Et personnellement, j'ai moins l'appétit de prouver, de convaincre. Avec le temps, on a pu voir les deux côtés de la médaille. On est moins radical, moins tétu. J'ai été tenté de m'exprimer ailleurs que dans la chanson qui est plus un cri, une émotion. Voilà le pourquoi de ses incursions en littérature, en peinture, en musique instrumentale.

Et ce sont les chansons d'actualité qui vieillissent le plus vite.

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

« Lily Marlene est une de mes préférées parce qu'elle est attachée à la guerre de 39 sans être datée. »

Une question sur les FrancoFolies pour terminer: a-t-il l'impression de prouver quelque chose en chantant en français partout, alors qu'en France même, bien des jeunes sont tentés par l'anglais?

— Chanter en anglais, c'est une erreur. On ne voudrait pas de Joan Baez en français. En Allemagne, en Espagne, au Japon, les gens sont fous de joie de savoir que je ne chanterai pas un couplet appris par coeur dans leur langue. Ils veulent m'entendre en français. On représente une marque française. En Grèce aussi je ne chante qu'en français. Eux pourraient m'en vouloir. Mais ils m'ont innocenté. J'étais déjà complètement francophone avant de monter sur Paris.

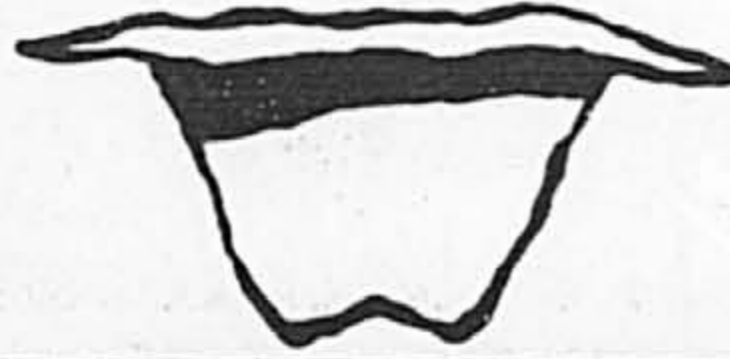
Ici, en tout cas, il est en pays francophone. Nous reviendra-t-il maintenant qu'il a retrouvé le chemin. Il aimerait rester plus longtemps cette fois-ci, revenir, mais reste prudent. « Je voyage trop. Je suis en tournée un mois sur deux. Ça stimule la création, mais ça fatigue le bonhomme. »

du 19 au 22 décembre 1990  
du 8 janvier au 9 février 1991

CHACUN SON TOUR

UNE COMÉDIE DE RAY COONEY ET TONY HILTON

Mise en scène de MONIQUE DUCEPPE



Théâtre Port-Royal  
Place des Arts

DUCEPPE

POUR NOËL, CETTE ANNÉE, PENSEZ THÉÂTRE!

LES BILLETS SONT EN VENTE DÈS MAINTENANT AUX GUICHETS DE LA PLACE DES ARTS.



La Presse gjms 128

Reservations téléphoniques: 514 842 2112. Frais de service.

LE PRIX

de ARTHUR MILLER

Mise en scène de YVES DESGAGNÉS

du 20 février au 30 mars 1991

Relevance de 1\$ sur tout billet de plus de 10\$

REDÉCOUVREZ LE GOÛT DE LA VRAIE

Brûlée

27 NOVEMBRE	COMPLÉT
28 NOVEMBRE	COMPLÉT
29 NOVEMBRE	COMPLÉT
30 NOVEMBRE	COMPLÉT
1 <sup>er</sup> DÉCEMBRE	COMPLÉT
4 DÉCEMBRE	COMPLÉT
5 DÉCEMBRE	COMPLÉT
6 DÉCEMBRE	COMPLÉT
7 DÉCEMBRE	COMPLÉT
8 DÉCEMBRE	COMPLÉT
11 DÉCEMBRE	COMPLÉT
12 DÉCEMBRE	COMPLÉT
13 DÉCEMBRE	COMPLÉT
14 DÉCEMBRE	COMPLÉT
15 DÉCEMBRE	COMPLÉT
15 JANVIER	COMPLÉT
16 JANVIER	COMPLÉT
17 JANVIER	COMPLÉT
18 JANVIER	COMPLÉT
19 JANVIER	COMPLÉT
5 MARS	COMPLÉT
6 MARS	COMPLÉT
7 MARS	COMPLÉT
8 MARS	COMPLÉT
9 MARS	COMPLÉT

NOUVELLES SUPPLÉMENTAIRES DU 12 AU 16 MARS  
BILLETS EN VENTE AUJOURD'HUI À MIDI  
BILLETS EN VENTE AU THÉÂTRE: 286-7884 ET PAR TICKETRON • TÉLÉTRON 288-2525 (hors de service)

avec MARC MESSIER, MARCEL GAUTHIER, MICHEL CÔTÉ  
une comédie de CLAUDE MEUNIER, JEAN-PIERRE PLANTE, FRANCINE RUEL, LOUIS SAÏA, MARC MESSIER, MARCEL GAUTHIER, MICHEL CÔTÉ

THÉÂTRE OLYMPIA 1004 EST, STE CATHERINE TEL: 286-7884

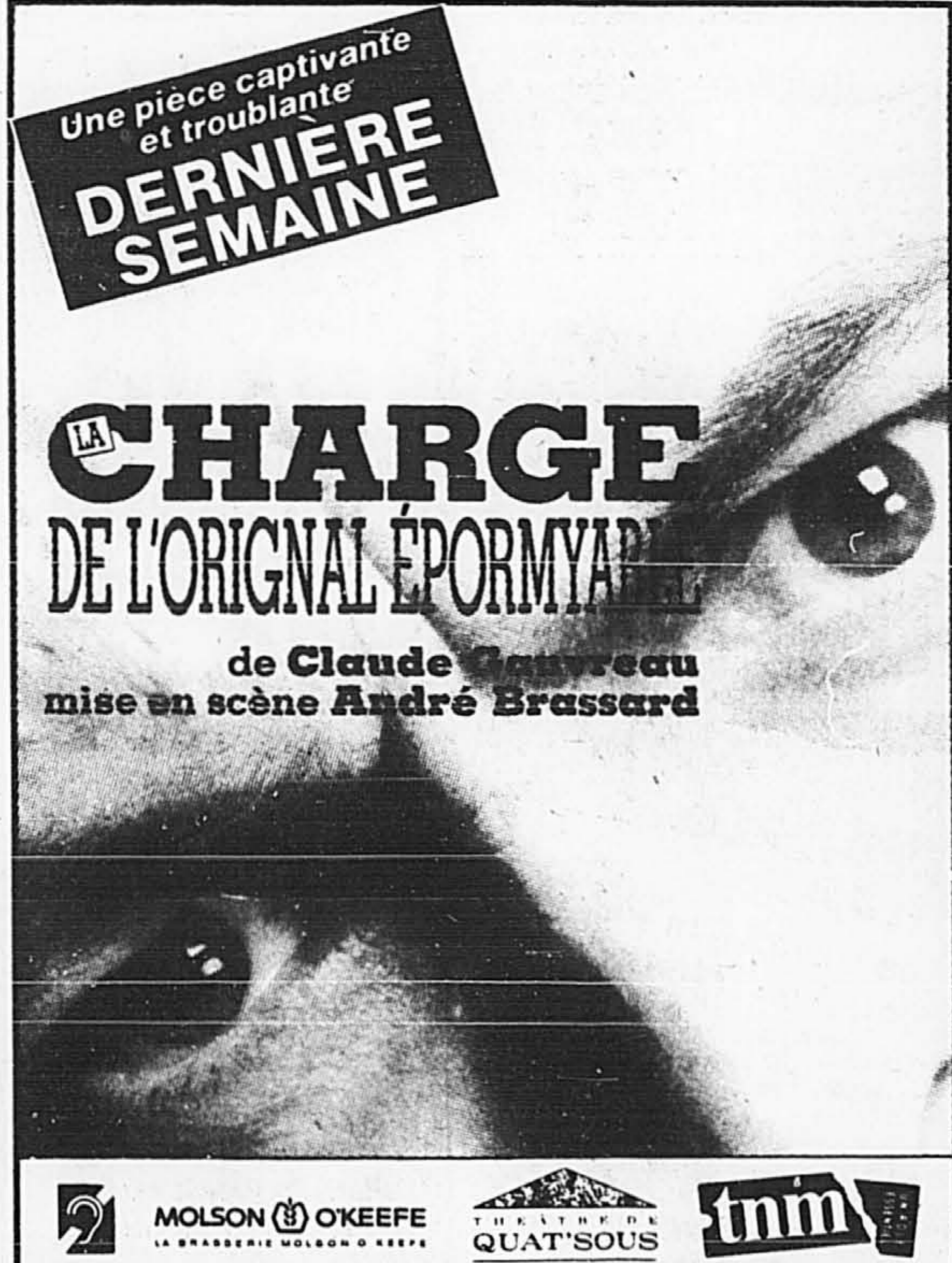
BROU EN BELGIQUE

UNE RICHESSE NATURELLE HAUTEMENT EXPORTABLE  
« Du grand art théâtral... une efficacité, une drôlerie, une poésie extraordinaires! Un divertissement dont il ne nous étonnerait pas qu'il devienne un « must » bruxellois! »  
■ JACQUES DE DECKER, LE SOIR  
« Un rythme étourdissant, un sens surprenant de la composition. »  
■ MONIQUE VERDUSSEN, LA LIBRE BELGIQUE  
« Un spectacle irrésistible... l'idée est excellente, le résultat drôle et enthousiasmant. C'est frais, hilarant! »  
■ DD

Une pièce captivante et troublante  
DERNIÈRE SEMAINE

LA CHARGE DE L'ORIGNAL ÉPORMYARD

de Claude Gauvreau mise en scène André Brassard



théâtre du nouveau monde

Une production du Théâtre de Quat'Sous

AVEC ROBERT LALONDE, Paul Cagelet, René Richard Cyr, Sylvie Léonard, Michel Paré, Adèle Reinhardt, Monique Spaziani

DU 13 NOVEMBRE AU 8 DÉCEMBRE

Mar au ven: 20h  
sam: 16h et 21h  
RÉSERVATIONS: 861-0563  
84 rue Ste-Catherine ouest  
M. Place des Arts  
stationnement adjacent au théâtre

MOLSON O'KEEFE LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE THÉÂTRE DE QUAT-SOUS tnm

À L'AFFICHE CHARLOTTE SICOTTE

5 à 12 ans

de Pascale Raffle  
Mise en scène: Michel Fréchette et Michel P. Ranger  
Une production du Théâtre de l'Avant-Pays  
Samedi et dimanche à 15 h

Théâtre jeune public

POUR NOËL

Offrez-vous un cadeau qui n'a pas de prix  
Une sortie en famille au théâtre

Alliance des professeurs et professeurs de Montréal  
MAISON Théâtre  
ALCAN La Presse  
Maison Théâtre  
255, Ontario Est Metro Berri-UOAM  
288-7211

SPECTACLES

# Les Innocents: un son rock-pop fort éloigné des esthètes du top 50 parisien



ALAIN BRUNET

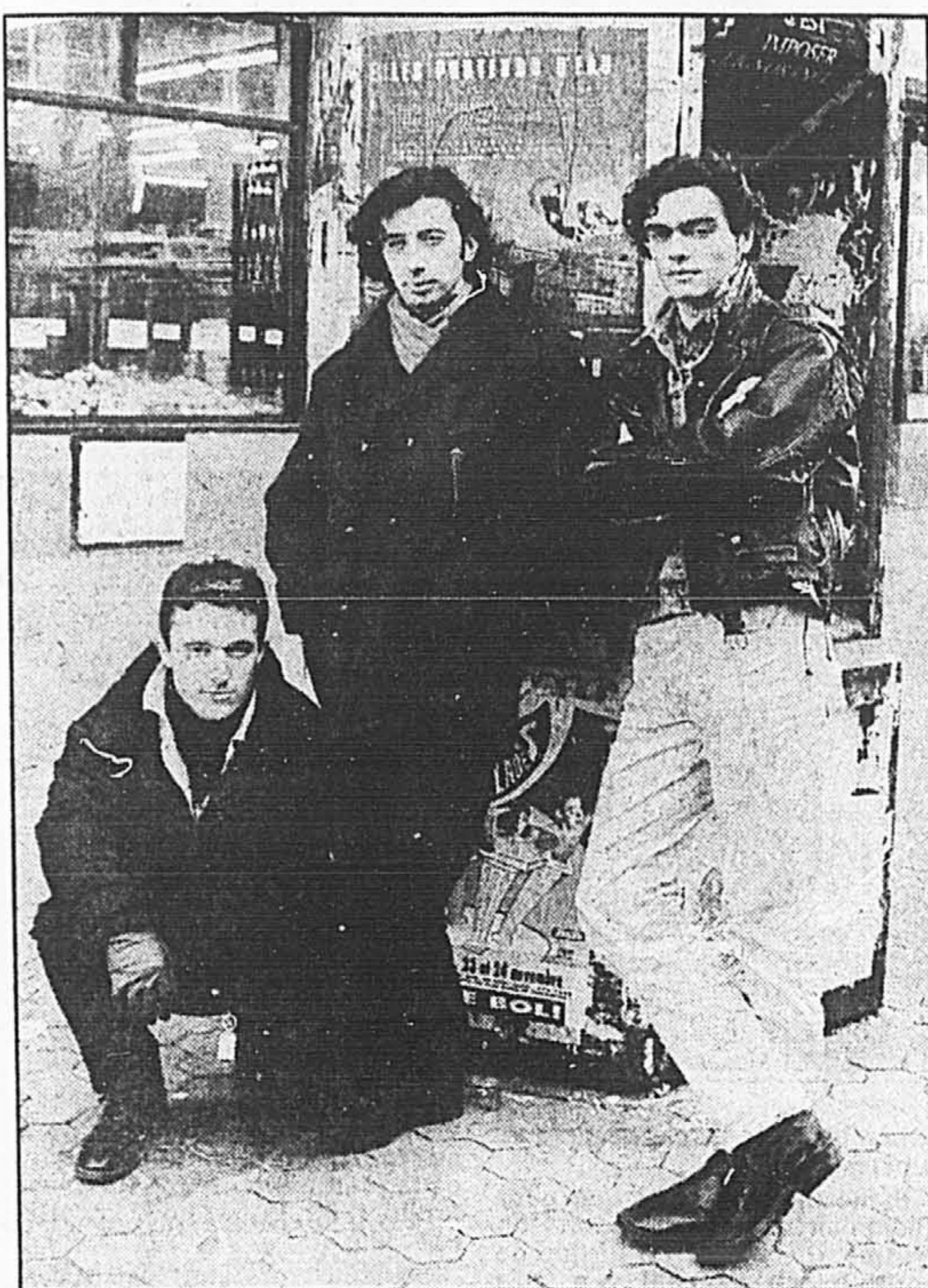
Les Innocents ne sont pas particulièrement fiers de leur premier microsilicon, ils le disent ouvertement. Argument stratégique visant à créer un effet de surprise aux Francofolies? Les Innocents, coupables de fausse modestie?

Leur première prestation mont-réalaise risque, en tout cas, de satisfaire davantage l'égo de ces bonnes gens de Paris. Demain soir au Spectrum, des Innocents de France et un Vilain Pingouin de Montréal partagent le même programme. Toute une faune en perspective...

Cent mètres au paradis, un disque décevant? Allons donc messieurs Les Innocents. D'accord, ce n'est pas le Pérou mais cette pop est tout à fait défendable... Ces gaillards ne sont pas coupables de fausse modestie pour autant. En fait, le trio parisien parle avec franchise, ne camoufle pas ses mécontentements, n'obéit point aux règles promotionnelles. C'est d'ailleurs ce qui rend ce groupe pop-rock convaincant.

Les Innocents sont simplement conscients de leurs carences, leurs insatisfactions sont celles des perfectionnistes. «On a eu beaucoup plus de plaisir à composer les pièces de ce disque. Mais, vu les contraintes économiques, on a attendu trop longtemps pour les enlever. Lorsqu'on a enfin eu la chance de les faire en studio, on a eu l'impression qu'elles étaient du domaine du passé», raconte Jean-Chri, guitariste du groupe.

Même si mécontents de leur produit, Les Innocents savent que Cent mètres au paradis est loin d'être moche. Cette pop est bien envoyée, pas de doute là-dessus. De la pop comme on n'en trouve pas souvent chez les parigots. De la pop musclée, une pop pas vrai-



Les trois musiciens des Innocents.

PHOTO ROBERT NADON, La Presse

ment branchée sur la dernière mode française, une pop faisant état d'une maîtrise certaine des références internationales.

Les Innocents ne révolutionnent rien pour le moment, mais connaissent la musique. Ils causent sans problème aucun de Prefab Sprout, de Julee Cruise, The Blue Nile, XTC, Neville Brothers, Elvis Costello, Marvin Gaye, Lloyd Cole and the Commotions, The Pretenders... Au courant du

passé et du présent. Pas étonnant qu'ils aient demandé à Paul Hardiman, un des plus fûtés producteurs british (associé entre autres au groupe The The), de réaliser plusieurs pistes de leur premier disque. «Ça n'a pas été terrible.

## LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

La chimie n'a pas fait son effet», se rappelle Jipé, chanteur des Innocents. C'est dire que le choix du plus fûté des architectes de studio ne représente jamais une garantie de succès. Faut que le courant passe... Car sinon, même le plus brillant des réalisateurs peut se planter.

Sur scène, Les Innocents promettent un son différent: «On sera plus acoustiques. La formule a évolué, c'est nettement plus chaud que sur le disque. On tente de créer tout un univers sonore en spectacle», explique Jean-Chri. Le trio annoncera également la présence d'un quatrième musicien pour la tournée québécoise: Michael Rushton, percussionniste anglo-saxon, devrait élever la prestation des Innocents.

### La qualité de la chanson

«On essaie maintenant d'affirmer un style plus précis, mais la qualité de la chanson elle-même représente la meilleure garantie de succès. L'habillage vient après», soutient Jipé.

«Si tu ne peux jouer une chanson simplement à la gratte (guitare sèche), elle ne tiendra pas le coup sur la route», de rencherir Rico, bassiste du trio. Ces bonnes gens misent donc sur la qualité de l'écriture chansonnière; ils considèrent les ornements comme très importants mais tout de même secondaires. Et Rico ajoutera que les chansons véhiculant les meilleurs textes vieillissent le mieux.

La qualité de leur travail a beau sauter aux yeux, Les Innocents ne sont pas des top stars en France pour autant: à peine 20 000 ex-

**CESARS ET CESSALADE**

**PROLONGATION**  
13, 14, 15 décembre

CLUB SODA 2240, AVE. DU PARC - INFO: 370-7848  
BILLETS AU CLUB SODA ET TICKETRON

**RAS LE BOL!**

Le premier show a du nerf et réserve des moments inoubliables... la grande salade qui en résulte est rafraîchissante.  
Jocelyne Lepage, LA PRESSE

Hydro-Québec

**LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL** CHAQUE SOIR À 10h AU SPECTRUM

BILLETS EN VENTE À LA PORTE

Rythmes Canadien International

SAMEDI 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE

**JEAN LELOUP** ET LA SALE AFFAIRE  
INVITÉE SPÉCIALE **MITSOU**  
18,50 \$

DIMANCHE 2 DÉCEMBRE SOIRÉE RFI

**LES INNOCENTS** ET **VILAIN PINGOUIN**  
INVITÉS **PAUL PERSONNE** ET **L'ALPHABET**  
16,50 \$

LUNDI 3 DÉCEMBRE

**MARJO**  
23,50 \$

JEUDI 6 DÉCEMBRE

**LAURENCE JALBERT**  
INVITÉ **LUC DE LAROCHELLIÈRE**  
23,50 \$

VENDREDI 7 DÉCEMBRE

NUIT ANTILLAISE AVEC **RARA MACHINE** HAÏTI  
17,50 \$

SAMEDI 8 DÉCEMBRE

**PATRICK BRUEL**  
23,50 \$

La Presse Radio-Canada Télévision CKAC735M CITE

SPECTRUM BILLETS EN VENTE AU GUICHET DE SPECTRUM ET DANS TOUTES LES COMPAGNIES TICKETRON. Commandes téléphoniques par carte de crédit au (514) 288-2525. Informations: 861-5851

Qu'est-ce qui souffle, pince et touche?  
**L'Ensemble Arion**

Concert «MOZART ET COMPAGNIE» aux instruments d'époque

CLAIRE GUIMOND, flûte et CHANTAL RÉMILLARD, violon de l'Ensemble Arion, accueillent NICOLE TROTTIER, violon, CHRISTINE MORAN, alto et SUSAN NAPPER, violoncelle.

**RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT!**

Une place assurée pour seulement 14 \$ (8 \$, étudiant-e et aîné-e)  
Une détente à vous offrir.

Le vendredi 7 et le samedi 8 décembre 1990 à 20 h 00 à la salle Redpath de l'université McGill 3459, rue. McTavish, Montréal (métro Peel).

**RÉSERVATIONS: (514) 355-1825**

**MARJO**

CE SOIR 20H AU THEATRE ST-DENIS

BILLETS AU THEATRE ST-DENIS (1594 ST-DENIS) ET TICKETRON - RENS. 849-4211

orchestre de chambre  
**I MUSICI DE MONTRÉAL**

dir. Yuli Turovsky

présente le réputé violoncelliste  
**DANIEL SHAFRAN**

MOZART: Divertimento en fa majeur, K. 138  
HETU: Adagio et Rondo pour cordes, op. 3. 1B (1960)  
VIVALDI: Concerto pour violoncelle en si mineur RV. 424  
HAYDN: Concerto pour violoncelle en do majeur  
BEETHOVEN: Quatuor à cordes no 14 en do mineur, op. 131

7 décembre 20 h — SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE

BILLETS: 16 \$ / 8 \$ (frais de service)  
RENSEIGNEMENTS 982-6037

EN VENTE CHEZ **ADMISSION** (514) 522-1245

INTAIR transporteur officiel

# ITALIE AU CANADA

<p><b>SOSTA PALMIZI</b> Nouvelle danse 17 - 18 décembre, 20 h La Maison-Théâtre Billets: 15 \$ (Ticketron)</p>	<p><b>FRANCO MEDORI</b>, piano 4 janvier, 20 h <b>GIORGIO ZAGNONI</b>, flûte accompagné au piano par Alessandro Specchi présenté avec l'appui de la Regione Emilia Romagna 10 janvier, 20 h Salle de concert Concordia Billets: 10 \$ (Ticketron)</p>	<p><b>VITTORIO GASSMAN</b> dans PAROLES 8 janvier, 20 h Théâtre Maison neuve, Place des Arts Billets: 25 \$, 18 \$, 10 \$</p>	<p><b>LE CAPITAINE ULYSSE</b> pièce de Alberto Savinio avec Ilaria Occhini mise en scène: Mario Missiroli une production du Teatro Biondo Stabile di Palermo présentée avec l'appui de la Regione Siciliana (sous-titres français) 5 - 6 janvier, 20 h Théâtre Maison neuve, Place des Arts Billets: 25 \$, 18 \$, 10 \$</p>
<p><b>ORCHESTRA DA CAMERA DELL'ACCADEMIA NAZIONALE DI SANTA CECILIA</b> et le soliste <b>UTO UGHI</b>, violon présenté avec l'appui de la Regione Lazio 20 janvier, 20 h Théâtre Maison neuve, Place des Arts Billets: 25 \$, 18 \$, 10 \$</p>		<p><b>LA GRANDE MAGIA</b> de Eduardo de Filippo mise en scène: <b>GIORGIO STREHLER</b> une production du Piccolo Teatro di Milano présentée avec l'appui de la Regione Lombardia 11 - 12 - 13 janvier, 20 h Théâtre Maison neuve, Place des Arts Billets: 25 \$, 18 \$, 10 \$</p>	

**NOVEMBRE 1990 / JANVIER 1991**  
UN PROGRAMME DE MUSIQUE, THÉÂTRE, DANSE, CINÉMA ET ART  
PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT ITALIEN À OTTAWA, MONTRÉAL, TORONTO ET VANCOUVER

TICKETRON (514) 288-2525 (frais de service) INFO-FESTIVAL (514) 982-3304 PLACE DES ARTS (514) 842-2112 - Redevance de 1 \$ sur tout billet de plus de 10 \$

Nestlé présente

**ICE CAPADES**  
La Magie du Temps des Fêtes

**ELIZABETH MANLEY**

**LES PIERRAFEU**

ARTISTE INVITÉE **JOHANNE BLOUIN**

**THE SIMPSONS**

À LA DEMANDE GÉNÉRALE

**Barbie**  
MERCREDI 26 DÉC. AU LUNDI 31 DÉC. FORUM DE MONTRÉAL

16 REPRÉSENTATIONS RÉDUCTION DE GROUPES 288-1555

MERC. JEU. SAM. & DIM. À 11H30, 15H30 & 19H30. VEND. À 14H & 19H30, LUNDI À 11H30 & 15H30. BILLETS 19,50 \$ - 16,50 \$ - 12,50 \$ en vente aux guichets du Forum, à tous les comptoirs Ticketron ou par TÉLÉTRON AU 288-2525 (+ frais de service)

TVRA CITE CKAC735M

SPECTACLES

emplaires vendus chez nos cousins, quelques milliers au Québec et c'est tout. « Il y a un gros problème de diffusion en France. Les FM ne misent pas sur des produits comme le nôtre, on doit passer ailleurs. Autrefois on qualifiait les FM de radios libres; elles sont maintenant au service de la pub », lance Rico. Incroyable mais vrai.

Une fois de plus, on constate que les grands diffuseurs de la pop française souffrent d'un curieux syndrome d'homogénéisation culturelle, encore pire qu'aux USA!

Quoi qu'il en soit sur le territoire français, Les Innocents livrent un son qui risque de plaire au public québécois, véhiculant des références connues en matière

de pop-rock. En prime, ils excluent tous les clichés parisiens que nous, bûcherons et mangeurs de tige d'érable, avons tant de difficultés à digérer. Avec Les Innocents, on est loin de Patrick Bruel, Marc Lavoine et autres esthètes du top 50 parisien...

Au Québec, nos trois musiciens ont été mis en garde sur la nature de leur nom de groupe, choisi d'entrée de jeu pour des motifs de candeur et de pureté enfantine. « On nous a dit ce qu'innocent signifiait en québécois; à peu de choses près, cela veut dire imbécile ou simple d'esprit, non? », questionne Jean-Chri. On comprendra la frayeur des Innocents, mais ces bardes ne doivent pas angosser là-dessus. N'ayez crainte messieurs, on ne vous prendra pas au premier degré...

THÉÂTRE

Comme si on avait peur du scandale...

JEAN BEAUNOYER

■ Critiquer *Considérations sur l'alcool et la ponctualité* c'est comme tenter de retenir un poisson dans sa main. C'est déjà trop tard. C'est déjà autre chose qu'on présente à la salle Fred-Barry. Un véritable « working progress » qui se promène entre l'alcoolisme, la ponctualité, noyé dans le scotch, devant un travesti qui tente désespérément de faire son show.

C'est une conférence de presse ratée qui se transforme en show de cabaret mais c'est d'abord et avant tout une tentative de communication. Ce show m'a fait penser au travail du Wooster Group de New York et le rapprochement est d'autant plus facile à faire qu'un des spectacles du groupe new-yorkais débute justement autour d'une table ronde avec les micros et les malaises des participants qui finissent par s'éclater devant nous.

Le spectacle ressemble à une montagne russe avec ses vertiges et ses répétitions assommantes. Belle performance des comédiennes Martine Laliberté et Caroline Boyer qui s'échangent leur personnage. Martine Laliberté nous fait vivre une transformation tout à fait admirable, Jean Turcotte se fait très « heavy » dans sa complainte du travesti. Il faut bien admettre l'usure de certains thèmes dont celui du travestisme au théâtre. J'aurais préféré la perversité des rapports humains, l'audace de le dire... J'aurais imaginé plus de violence mêlée à l'alcool et la communication. Notre théâtre est souvent trop sage et cette suggestion de lesbianisme aurait pu être plus explicite et la décadence plus saisissante. Comme si on avait peur du scandale. Si on veut s'inspirer de New York, il faudrait assumer le genre.

*Considérations sur l'alcool et la ponctualité* de Pierre Gingras, une production du théâtre Habeas Corpus. Mise en scène d'Andre Roberge. Conception visuelle de Manon Chouanière et Alain Neron. Avec Caroline Boyer, Martine Laliberté et Jean Turcotte. A la salle Fred-Barry jusqu'au 15 décembre.



Caroline Boyer

**FOUFOUNES ELECTRIQUES**  
87 ST-CATHERINE EST 845-5484

EN VENTE CHEZ ADMISSION (514) 522-1245

INFO CONCERT 845-3050

St-Laurent

sam.1 TIPPY À GOGO + PLANET X (cassette gratuite de Jesus Jones) 21hrs \$2  
mer.5 mercredi franco-rock avec EL KABONG!  
jeu.6 GEAR DADDYS 21hrs \$6 artiste Polygram  
mer.12 POSSESSION SIMPLE  
sam.15 VODOO B-B-Q  
dim.16 BANDE DESSINÉE EN DIRECT  
dim.23 PEINTURE EN DIRECT 21hrs \$6

tous les lundis 18 à 20hrs \$4

MODELES VIVANTS

CONSULTEZ LE CALENDRIER COMPLET DANS LE VOIR ET LE MTL MIRROR

**WALT DISNEY'S WORLD ON ICE**  
Une Production De KENNETH FELD

En Personne

Venez Celebrer Le 60e Anniversaire De MICKEY

VEN. 22 FEV. AU DIM. 3 MAR. A l'aréna Maurice Richard

Ven. 22 FEV. 19h30 SOIREE FAMILIALE - REDUCTION DE 4.50\$ SUR TOUS LES BILLETS!

Sam. 23 FEV. 12h30, 16h00, 19h30  
Dim. 24 FEV. 13h00, 17h00  
Lun. 25 FEV. 13h30, 19h30  
Mardi 26 FEV. 13h30, 19h30  
Jeu. 28 FEV. 13h30, 19h30  
Ven. 1 MAR. 13h30, 19h30  
Sam. 2 MAR. 12h30, 16h00, 19h30  
Dim. 3 MAR. 13h00, 17h00

2 FACONS d'OBTENIR VOS BILLETS

EN PERSONNE: A TOUS LES GUICHETS TICKETRON (frais de service)

PAR TELEPHONE: TELETRON (514) 288-2525 VISA, MASTER CARD, AMERICAN EXPRESS (frais de service)

TOUTES PLACES RESERVEES 9,50\$ - 11,50\$ - 14,50\$

Parterre: 18,50\$ TAXE INCLUSE

Information: (514) 288-3651

♣ = Spectacles anglais  
♠ = Spectacles français

ÉPARGNEZ 2,50\$ pour les enfants de moins de 12 ans

SOIREE PORTE-MONNAIE MICKEY GRATUIT

Un porte-monnaie Mickey GRATUIT sera remis à tout les enfants de moins de 12 ans à l'entrée, sur présentation de leur billet, à l'une de ces deux représentations.

© Disney - An Ice Follies S. Presentation - © 1990 Ice Follies and Holiday On Ice, Inc.

Petit Papa Noël, quand tu descendras du ciel...

**Les Misérables**  
LA PLUS POPULAIRE DES COMÉDIES MUSICALES

DES BILLETS... UN CADEAU DE NOËL SPECTACULAIRE!

Les représentations de la production montréalaise, présentée en versions française et anglaise, débutent le 17 janvier 1991.

BILLETS MAINTENANT DISPONIBLES AU GUICHET DU THÉÂTRE, AUX COMPTOIRS TICKETRON OU PAR TÉLÉPHONE À TÉLÉTRON AU (514) 288-2525

GROUPES DE 20 PERSONNES ET PLUS: (514) 527-3644

THÉÂTRE SAINT-DENIS

**PARTAGEZ L'ESPRIT DES FÊTES**

*The PHANTOM of the OPERA*  
de ANDREW LLOYD WEBBER  
mis en scène par HAROLD PRINCE

METTEZ LE «PHANTOM» AU PIED DE L'ARBRE  
(514) 790-2222

Théâtre Maisonneuve, Place des Arts, Montréal

Seulement trois mois  
du 12 NOVEMBRE 1991 au 20 FÉVRIER 1992  
Avant-premières: 12 et 13 novembre 1991 Gala d'ouverture: jeudi 14 novembre 1991

Billets en vente également au guichet de la Place des Arts et aux guichets TicketMaster (situés dans certains magasins de La Baie)

GROUPES (20 personnes minimum) TÉLÉPHONEZ: (514) 874-9153, au Québec; (416) 925-7466, en dehors du Québec.

SOUS LE PARRAINAGE DE: Cartes PEPSI

Tous les spectacles sont présentés en anglais

Enregistrement Polygram par les artistes canadiens d'origine maintenant en vente partout.

THÉÂTRE

# Les 20 jours du théâtre à risque: un nouveau festival qui sort des ornières

GILLES G. LAMONTAGNE  
collaboration spéciale

■ Ce n'est pas un hasard si le concepteur de l'affiche des 20 jours du théâtre à risque est le même qui endossait récemment une campagne d'Oxfam en l'illustrant par un squelette qui tient à la main un verre d'eau contaminée. Avec Richard Parent, il n'y a pas loin entre les espèces menacées et les petites compagnies de théâtre expérimental.

«Pour l'affiche des 20 jours, explique-t-il, j'ai voulu communi-

quer une atmosphère dérangeante sans être agressive. Le fauteuil au centre est celui du spectateur invité à prendre le risque de venir découvrir avec nous. Le petit personnage bizarre avec sa guillotine, c'est pour montrer à quel point ces artistes-la se mettent la tête sur le billot.»

Avec peu de moyens et beaucoup de ténacité, une petite équipe de ténéraires a réussi à lancer ce nouveau festival de théâtre, dans le même esprit que le Festival d'automne à Paris. Sept pièces ont été programmées dans six salles, dont le Building Danse Café,

nouveau lieu alternatif qui n'est pas sans rappeler les beaux jours du Cargo, de Véhicule Art ou de l'Eskabel.

Mais des sept pièces prévues, on est vite passé à six. Faute de subvention du ministère des Affaires culturelles, la troupe Recto Verso de Matane, dont le spectacle *Parcours scénographique* devait tenir l'affiche pendant trois semaines à Espace Libre, a dû se retirer après un seul soir. Ailleurs, on pratique une sorte de missionnariat bénévole où les comédiens jouent l'estomac vide, au sein de compagnies acculées à un déficit prévisible, tandis que tout ce qui est perceptible sur scène, c'est la formidable énergie créatrice qui les anime.

«Chacun de ces spectacles est un miracle!» lance Sylvie Lachance, directrice artistique de

l'événement. Le maigre 10 000 \$ qu'elle a réussi à décrocher pour tout budget d'opération (réparti sur cinq mois de travail) vient des Communications à Ottawa et du CACUM. Pour produire le spectacle *La vie d'Eva*, dont elle signe la mise en scène, la compagnie Madame Edgar a dû se rabattre sur des programmes visant à favoriser l'emploi pour les assistés sociaux. C'est dire le sort réservé aux créateurs hors normes.

«Quand après huit ans d'existence et plusieurs succès, le ministère nous a refusé toute subvention pour notre spectacle actuel, c'était comme de nous dire qu'ils ne veulent plus qu'on existe», déplore Régis Gauthier du Théâtre Zoopsie, une compagnie qui a fortement marqué le paysage théâtral avec ses créations à sensations environnementales.



Patrick Quintal dans *100% humain* à l'Espace La Veillée.

Il faut d'ailleurs se précipiter au Bar-Théâtre Les Loges ce soir, car Zoopsie y donne la dernière représentation de *L'Amour perdu d'Atlas Vidéo*, et c'est une des meilleures choses au programme des 20 jours. Vous verrez là un comédien d'âge mûr extraordinaire, Ronald Houle, seul sur scène dans un espace envahi de toutes parts par un personnage féminin, phantasme aux multiples visages sorti de sa télévision. Marie-Hélène Letendre évolue sur écran géant, ils se parlent, jusqu'à sa perte, dans un jeu d'interaction synchronisé de façon hallucinante.

*Echo d'une miette*, présenté au Théâtre L'Élysée est également une pièce forte. C'est un théâtre de filles, mais tout le contraire de ce qui paraît typé dans le terme. Les auteurs, Mylène Roy et Mi-

C O N C E R T  
G A L A

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

1 9 9 1

170 MUSICIENS EN SCÈNE

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

OSQ ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL CHARLES DUTOIT

Le samedi 19 janvier 1991 à 18 h  
salle Louis-Frédette du Grand Théâtre de Québec

Au pupitre: CHARLES DUTOIT  
Soliste: Chantal Juillet, violoniste

AU PROGRAMME

PROKOFIEV

*Symphonie n° 1 en re majeur*, dite «Classique», op. 25

STRAVINSKI

*Concerto pour violon en re*, soliste: Chantal Juillet

TCHAIKOVSKI

*Symphonie n° 5, en mi mineur*, op. 64

L'OSM interprète les deux premières œuvres. L'OSQ se joint à l'OSM pour le Tchaïkovski.

GALA

20 h 30 Dîner et danse au Château Frontenac

concert seulement: 25\$  
40\$ reçu de 15\$  
50\$ reçu de 25\$

concert gala: 200\$ reçu de 100\$

billets en vente au bureau de l'OSQ seulement:  
(418) 643-8486 Frais d'appel acceptés



OSM

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL CHARLES DUTOIT  
3, 4 DÉCEMBRE 20H  
LES CONCERTS AIR CANADA  
RICHARD HOENICH  
CHEF  
JAMIE PARKER  
PIANO

COULTHARD: Canadian Fantasy  
TURINA: Danzas fantasticas  
MENDELSSOHN: Capriccio brillante, op. 22  
LISZT: Fantaisie hongroise  
DVORAK: Scherzo capriccioso, op. 66  
RIMSKY-KORSAKOV: Capriccio espagnol

Changement de salle:  
Église Saint-Jean-Baptiste  
Rachel et Henri-Julien  
(metro Mont-Royal)

CO-COMMANDITAIRE: Succession J.A. DeSeve  
EN VENTE AUX GUICHETS DE LA PLACE DES ARTS  
RÉSERVATIONS TÉLÉPHONIQUES: 842-2112  
FRAIS DE SERVICE: RICHANCI DE 15%  
SUR TOUT BILLET DE PLUS DE 100\$  
BILLETS: 9\$. 20\$. 28\$. 39\$

TROIS FÉLIX  
ADISQ 1990

AUTEUR  
COMPOSITEUR  
RÉALISATEUR DE DISQUES  
MEILLEURE PRISE DE SON

EN PRIMEUR AUX FRANCOFOLIES  
CE SOIR 19h00  
BILLETS EN VENTE À LA PORTE

corcoran.

Billets 22.50 \$, en vente au Spectrum, dans tous les comptoirs Ticketron et par Télétrom au 288-2525

La Presse ckoj 95.2 FM ET cfm PRÉSENTENT

RBO  
C'EST PAS  
UN CADEAU!

QUOIQUE... À NOËL... UNE PAIRE DE BILLETS...  
- LE GÉRANT

SPECTACLE UNIQUE  
AVEC INVITÉS SPÉCIAUX  
AUX FRANCOFOLIES

SAMEDI 8 DÉCEMBRE  
THÉÂTRE ST-DENIS 1

ROCK ET  
ORILLLES

BÊTES DE SCÈNE  
mise en scène de Louis Sala

SUPPLÉMENTAIRES

LE SPECTACLE  
D'HUMOUR  
DE L'ANNÉE

À L'OLYMPIA  
DU 1<sup>er</sup> AU 17 FÉVRIER 1991

BILLETS EN VENTE À L'OLYMPIA, AU SPECTRUM ET DANS TOUTS LES COMPTOIRS TICKETRON ET PAR TÉLÉTRON AU (514) 288-2525

LIVE PRODUCTION DE SPECTRA

Radio Québec et La Presse présentent

Passe-Partout

fait du théâtre

une initiation au théâtre avec  
Passe-Partout  
Passe-Montagne  
Tourmaline

écrit, mis en scène et interprété par  
Marie Eykel,  
Sylvie Gosselin et  
Jacques L'Heureux

21 représentations du  
20 au 30 décembre  
À L'OLYMPIA

Pour la première fois sur scène

Billets en vente maintenant aux guichets du Théâtre Olympia, au Spectrum, aux comptoirs Ticketron et par Télétrom au (514) 288-2525.

Billets Enfants 8,50 \$ Adultes 14,50 \$  
Prix spécial disponible pour les groupes de 10 personnes et plus (info: 288-7884)

SPM SOCIÉTÉ PHILHARMONIQUE de MONTRÉAL

VENDREDI 7 DÉCEMBRE 20 h

ÉGLISE ST-JEAN-BAPTISTE  
(angle Rachel et Henri Julien) Métro Mont-Royal

Billets: 18\$ en vente à la Place des Arts, TICKETRON (frais de service) et à l'entrée le soir du concert.

Messe en do mineur, "LA GRANDE", K 427

Heldi Geddert, soprano  
Catherine Sévigny, mezzo-soprano

CONCERT  
MOZART

Symphonie no 29 en la majeur, K 201

Gordon Gletz, ténor  
Grégoire Legendre, baryton

Choeur de l'UQAM

L'ORCHESTRE de la SOCIÉTÉ PHILHARMONIQUE de MONTRÉAL

Direction: Miklós Takács

THÉÂTRE

choue Sylvain, livrent aux côtés de Marjorie Smith un texte d'une écriture nouvelle ici. Quelque chose entre la satire, le suspense et l'apparente banalité de l'absurde appuyé par une gestuelle parfois inutile mais non moins déconcertante. Coincées sur une île déserte avec deux cadavres, elles se mesurent au petit jeu de la vérité, pendant que Charmaine LeBlanc, percussionniste jusque dans le frottement de lames de couteaux, se charge à vue de l'environnement sonore.

La vie d'Eva, opéra pataphysique, est une production ambitieuse qui rappelle la belle folie ronfardienne du temps de Vie et mort du Roi Boiteux, sans toutefois en avoir la grandeur. On pense souvent à Omnibus aussi. C'est

l'histoire d'une nonne naine (aux jambes rétractables) qui pèrègrine en pays berbère, à la croisée de monstres humains de toutes cultures et religions. Le texte, construit sur le jeu des sonorités, se bouscule à la sortie. Mais l'aventure est intéressante, et une fois retravaillée, la pièce montrera mieux toute l'ampleur qu'elle peut prendre. On retrouve dans cette nouvelle compagnie quelques anciens d'Opéra Fête, ce qui augure bien pour l'avenir.

Du côté de la Salle Fred-Barry, trois comédiens nous font part de leurs *Considérations sur l'alcool et la ponctualité*. C'est la pièce la plus new-yorkaise dans sa forme. La table et les micros rappellent le Wooster Group. Au fil de cette pseudo-conférence dérapante, Martine Laliberté (la ponctuelle) est magnifique, Caroline Boyer

(l'alcoolique) est inégale, tandis que le personnage de travesti, quoique bien rendu par Jean Turcotte, est ce qui finit par faire tourner la saucette. Le texte de Pierre Gingras a ses temps forts, mais pour la balance, c'est du remplissage.

Deux productions restent encore à venir, dont *100% humain* à l'Espace La Veillée à compter de mercredi prochain, par le Théâtre du Double Signe qui nous vient de Sherbrooke. L'auteur et comédien-solo, Patrick Quintal, en parle ainsi: «L'idée, c'est que le spectateur se sente comme un lecteur qui s'embarque dans un recueil de nouvelles fantastiques. Ce sont neuf histoires indépendantes reliées par le thème de la solitude dans un univers sonore étrange.»

Et les amateurs de lieux insolites et de concepts incongrus attendent avec impatience la venue le 9 décembre au Building Danse Café de la troupe Arbo Cyber de Québec. Pendant 13 heures d'affilée (on peut sortir et revenir quand on veut), la troupe présentera le cinquième marathon de

ses *Simul*. Une journée entière où trois comédiens recréeront le quotidien à travers l'esthétique du peintre britannique Francis Bacon dont les modèles aux corps tordus, parfois avec des visages d'animaux, annonce une intrigante rencontre entre le théâtre et les arts visuels.

Qu'on l'appelle avant-garde, expérimental, underground, marginal, ou off off, le théâtre à risque paraît sortir d'un creux de vague. Pour Jean-Pierre Ronfard, qui s'y connaît en la matière, «avec ce type de festival annuel, on court le beau risque d'une provocation positive qui peut bousculer pas mal de choses et être très riche pour la pratique théâtrale.»

Sylvie Lachance, elle, parle déjà de nouvelles tendances. «Ce que je sens actuellement va vers les textes surréalistes, mystiques aussi, qui prennent le dessus sur la technique. L'expérimental, c'est quelque chose qui ne finit jamais. On ne peut pas tout réinventer, mais c'est comment on fait le théâtre qui est inépuisable.»



Myliène Roy, M. Sylvain et Marjorie Smith dans *Écho d'une miette*.

Le cadeau idéal pour Noël  
**Henri Dès**

Chante pour les enfants



EN VENTE  
DÈS MAINTENANT

27, 28, 29 et 30 décembre à 16 h 30  
Billets: 12 \$ et 10 \$ (Enfants: 10 \$ et 8 \$)

**Théâtre Maisonneuve** Réservations téléphoniques:  
Place des Arts 514 842 2112. Frais de service.  
Redevance de 1 \$ sur tout billet de plus de 10 \$.

Fais pas le singe...  
la drogue, c'est dépassé!



**COURTEMANCHE**

DE RETOUR à la PLACE DES ARTS  
du 19 au 23 FEVRIER 1991

Billets en vente à la P.D.A. 842-2112 et dans tous les comptoirs Ticketron et par Télétрон au 288-2525

**Théâtre Maisonneuve** Réservations téléphoniques:  
Place des Arts 514 842 2112. Frais de service.  
Redevance de 1 \$ sur tout billet de plus de 10 \$.



**LAURENCE JALBERT**

DECOUVERTE DE L'ANNÉE  
75 000 DISQUES VENDUS

NE MANQUEZ PAS SON  
SPECTACLE AUX  
FRANCOFOLIES

**JEUDI 6 DÉCEMBRE, 22 h 00**

Billets en vente au Spectrum, dans tous les comptoirs Ticketron et par Télétрон au 288-2525

SPECTRUM

Enfin...  
Un cadeau rigogolo  
pour Noël!

Billets en vente  
dès maintenant

JUSTE POUR RIRE OUVRE  
SES GUICHETS POUR LES

**MÉGA GALAS**

FESTIVAL  
**Bell**  
Juste  
pour  
rire  
1991

Un spectacle grandiose!  
Les meilleurs numéros sélectionnés  
dans les 5 galas du PROCHAIN  
Festival Bell Juste pour rire 1991

Juste pour vous  
à la salle Wilfrid Pelletier de  
la Place des Arts  
2 soirs seulement:  
les 17 et 18 juillet 1991, 20h30

Joyeux Noël de toute la ga-gang du  
Festival!

**DRY** AirCanada **BNP** **BANQUE NATIONALE** **TELEVISION** Quatre Saisons **L'interurbain Bell**

**Salle Wilfrid-Pelletier** Réservations téléphoniques:  
Place des Arts 514 842 2112. Frais de service.  
Redevance de 1 \$ sur tout billet de plus de 10 \$.

Groupes de 20 personnes  
et plus 514 847 0270

Billets en vente  
Ticketron 288 2525  
Place des Arts, 842 2112

**EXPOSITION**

**CONCOURS DE LA PLACE JACQUES-CARTIER**

**122 PROJETS PROVENANT DE 29 PAYS**

**LES CONCOURS INTERNATIONAUX DE MONTRÉAL EN ARCHITECTURE URBAINE ET EN AMÉNAGEMENT**

Marché Bonsecours 330, rue Saint-Paul est  
Du 23 novembre au 19 décembre 1990  
L'exposition est ouverte au public de 11 h à 20 h tous les jours  
Entrée libre  
Entente sur la mise en valeur du Vieux-Montréal et du patrimoine montréalais

Ville de Montréal

Gouvernement du Québec  
Ministère des Affaires culturelles

# Les prix du Festival de Québec remis à la radio

ALAIN BRUNET

■ Profitant de la présence de la majorité de ses lauréats aux Francfolies de Montréal, le Festival d'été international de Québec procédait hier à la remise officielle de ses Prix.

Quatre mois après la tenue de l'événement, ce « gala de remise » avait lieu en direct sur les ondes radiophoniques, dans le cadre de l'émission radio-canadienne  *Ici comme ailleurs* .

Rappelons qu'en juillet dernier, le Prix de la chanson d'expression française était attribué à

l'auteur-compositeur-interprète Richard Desjardins, le Prix de la francophonie était décerné au Zairois Papa Wemba, le Prix spécial du jury revenait au bluesman français Paul Personne, celui du spectacle le plus populaire était remis à Paul Piché. Ces artistes étaient tous en studio, mais deux

autres lauréats du Festival de Québec n'ont pu confirmer leur présence: Léo Ferré se voyait décerner un Prix hommage pour le caractère exceptionnel de sa carrière et l'ensemble de son oeuvre, tandis que le Suisse Stéphane Eicher remportait le Prix du festival, pour le spectacle qui présentait les meilleures qualités de présentation scénique et d'interprétation. Ce dernier a d'ailleurs été joint en Suisse, d'où il a accordé une entrevue téléphonique en direct.

L'animateur d' *Ici comme ailleurs* , Michel Desautels, était président du jury au Festival, il n'est donc pas étonnant qu'il ait été l'hôte des lauréats. « Au début des Francfolies de Montréal, l'occasion était bonne d'organiser un gala de remise, en direct à la radio. Tout en soulignant la présence de certains de nos gagnants aux Francfolies, cela met notre événement en évidence », expliquait Marcel Dallaire, président du Festival de Québec.

Outre Michel Desautels, deux autres membres du jury ont participé à ce happening radiophonique: la Québécoise Hélène Pednault et le Français Thierry Séchan, tous deux écrivains et journalistes.

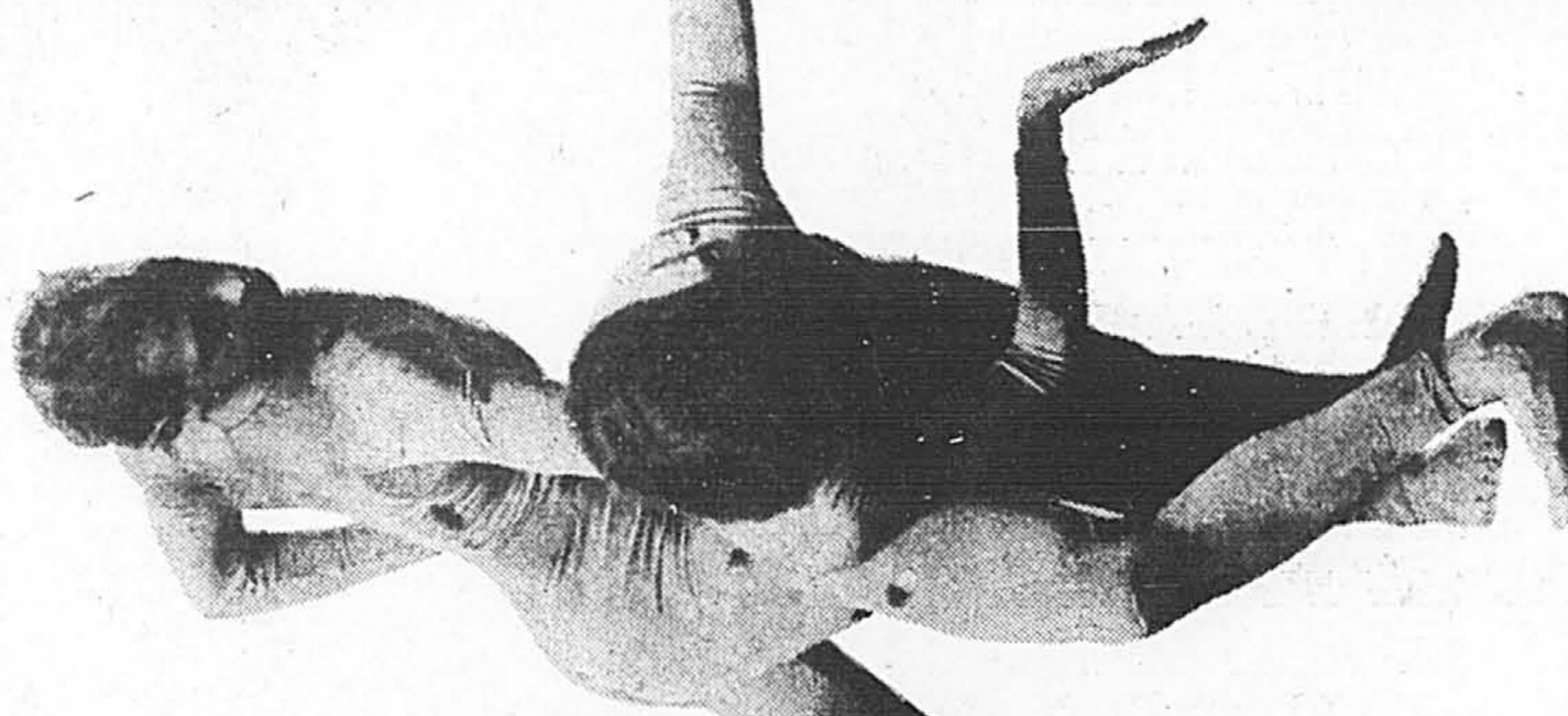


Papa Wemba, Michel Desautels et Richard Desjardins.

## AUGUST PACE INVENTIONS POLARITY AUGUST PACE PICTURES FABRICATIONS

13 ET 14 DÉCEMBRE

15 DÉCEMBRE



DANS LE CADRE DES FEUX DE LA DANSE BANQUE ROYALE  
UNE PRÉSENTATION DE LA SOCIÉTÉ DE LA PLACE DES ARTS

# MERCE

CUNNINGHAM DANCE COMPANY

Après PARIS, LYON, DELHI, CALCUTTA et NEW YORK, enfin à Montréal pour 3 soirs seulement!  
Les 13, 14 et 15 décembre à 20 h - BILLETS: 34 \$, 28 \$, 22 \$, 10 \$

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts. Réservations téléphoniques: 514 842 2112. Frais de service. Redevance de 1 \$ sur tout billet de plus de 10 \$.

# CASSE\*NOISETTE

NAULT \* TCHAIKOVSKY



CHAQUE ANNÉE,  
QUELQUE CHOSE DE MAGIQUE SE PRODUIT...  
DU 19 AU 23 ET DU 26 AU 30 DÉCEMBRE 1990  
Soirées: 19-20-21-22-23-26-27-28-29 et 30 à 19 h 30 • Matinées: 22-23-27-29 et 30 à 14 h 00

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts

« Deux heures de séduction et de magie. » *La Presse*  
« La sensation d'une extase collective. » *Le Devoir*



ALCAN  
Alcan est fière de commanditer cette production

BASF, LEONARD & PARISIEN, Gaz Métropolitain, Bell, Caution Paquet limité.

BILLETS : 36 \$ - 24 \$ - 18 \$ - 10 \$  
RABAIS DE 50 % POUR LES ENFANTS, ÉTUDIANTS ET 3<sup>e</sup> ÂGE  
ACHATS • RÉSERVATIONS • INFO  
ADMISSION 522-1245 ou 1-800-361-4595  
Place des Arts 514 842-2112  
ou à tous les comptoirs ADMISSION  
Redevance de 1 \$ sur tout billet de plus de 10 \$. Frais de service

Les soirées **Labatt Blues** PRIX SPECIAL LABATT BLUES 7,97\$  
En collaboration avec *CRIMÉ FM*  
**TEXAS BLUES LEGEND**  
**JOHNNY COPELAND**  
11 DÉC 20h30  
Une présentation de *Labatt Blues*  
**SPECTRUM** 318 St-Casimir ouest, Métro Place-des-Arts, info: 681-5851

**MAISONS D'ENSEIGNEMENT**  
*Mission Renaissance*  
**CLASSES DE DESSIN ET DE PEINTURE**  
Base, intermédiaire et avancé  
« Jour ou soir »  
3623, St-Denis, Montréal (métro Sherbrooke) 843-6830

**CÉLIBATAIRES**  
COURS DE STRATÉGIE AMOUREUSE  
36 étapes à suivre...  
50 trucs amusants...  
72 approches irrésistibles...  
1001 suggestions romantiques...  
SAM. et DIM. 8 et 9 déc. \$95  
**GENS LIBRES**

**Acquisitions récentes 1988-1990**  
Alfred LALIBERTE, *Deux*, v. 1923, plâtre Musée des beaux-arts de Montréal  
**MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL**  
2 novembre - 2 décembre 1990  
Du mardi au dimanche de 10 h à 17 h (le samedi jusqu'à 20 h)  
Nous présentent leurs acquisitions :  
à 14 h 30  
LINDA L. GRAIF, adjointe au conservateur de l'art européen (anciens Maîtres) (en anglais);  
MICHELINE MOISAN, conservatrice des dessins et estampes, et  
à 15 h  
ROBERT LITTLE, conservateur des arts décoratifs, (en anglais)  
le dimanche 2 décembre dans les salles d'exposition  
1379, rue Sherbrooke ouest (métro Guy-Concordia)  
RENSEIGNEMENTS: (514) 285-2000

centre des arts visuels  
**INSCRIPTION DES MAINTENANT POUR COURS D'HIVER 1991**  
cours ADULTES de 14 et 10 sem. débutant 14 jan. et 4 fév.  
cours JEUNES et ADOLESCENTS 12 semaines débutant 14 jan.  
BEAUX-ARTS: aquarelle, peinture (huile et acrylique), dessin, illustration, studio libre avec modèle, calligraphie, bijouterie, graphisme, vitrail...  
CERAMIQUE: introduction à l'argile, tournage, argile et relaxation, modelage, studio libre...  
TEXTILES: courtpointe, peinture sur soie, serigraphie sur tissu.  
JEUNES et ADOLESCENTS: dessin, peinture, céramique, multimédia (programme après l'école et samedi matin)  
INFORMATION et INSCRIPTION  
350, Victoria, Westmount, Qc H3Z 2N4 (métro Vendôme)  
Lundi au Jeudi de 9h - 19h, vendredi 9h - 17h.  
Tél.: 488-9558

**ÉCOLE NATIONALE DE THÉÂTRE DU CANADA**  
Interprétation  
Décoration  
Technique  
Écriture  
AUDITIONS  
DATE LIMITE DES INSCRIPTIONS  
15 FÉVRIER  
Pour plus de renseignements, prière d'écrire ou de téléphoner à:  
École nationale de théâtre du Canada  
5030, rue St-Denis  
Montréal, Qc  
H2J 2L8  
Tél.: (514) 842-7954

EXPOSITIONS

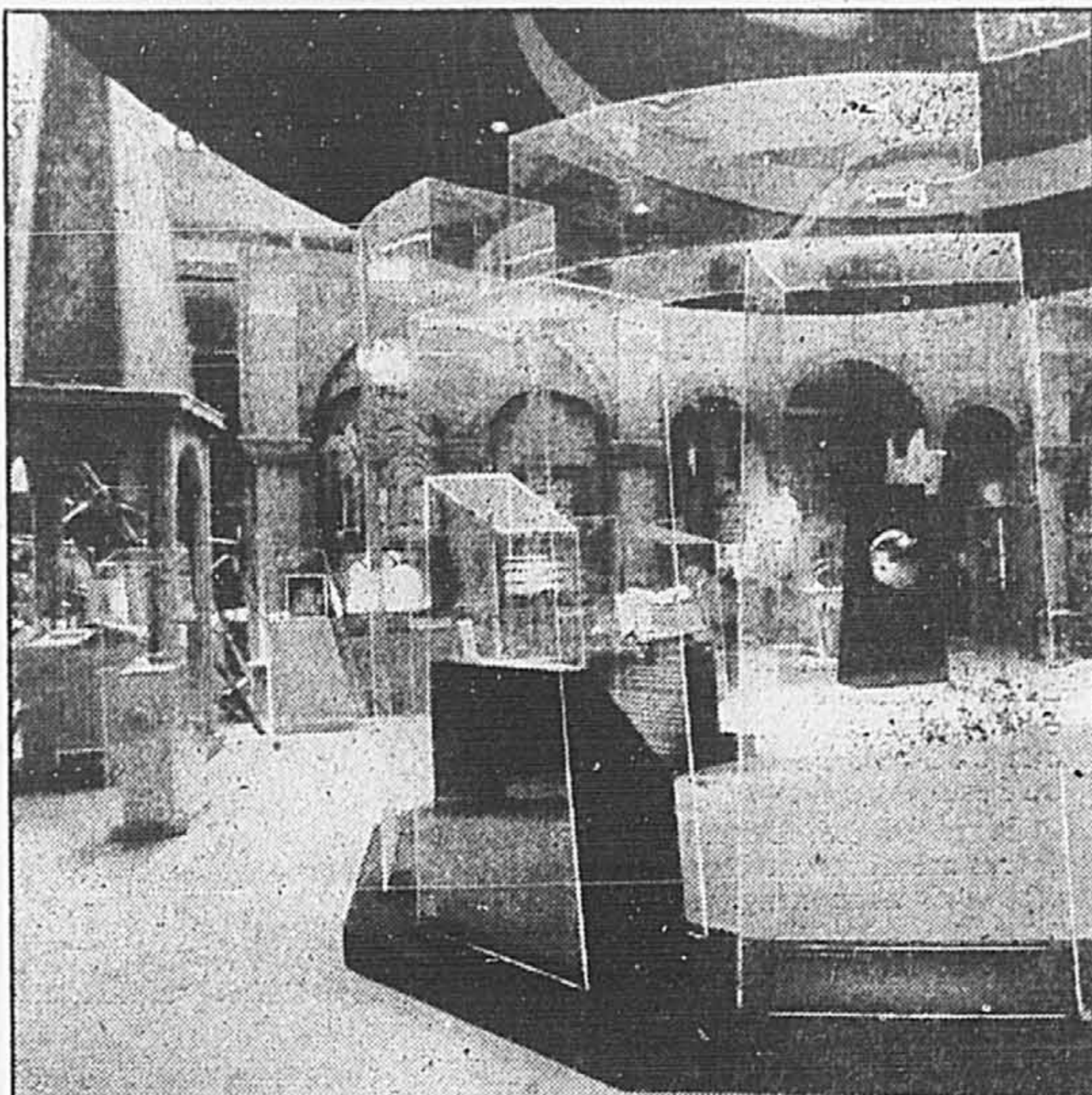
# De tout pour tous au Musée de la civilisation à Québec

**JOCELYNE LEPAGE**

**S**i les expositions sont pour vous une affaire de famille, depuis le bébé dans son carrosse jusqu'à la grand-mère sans oublier l'adolescent, c'est à Québec qu'il faut aller.

Le jeune musée de la vieille capitale, le Musée de la civilisation, est devenu en deux ans l'une des principales attractions de la ville. Les Montréalais sont même prêts à faire l'aller-retour dans la journée pour le visiter. Il faut dire qu'il est doté du plus gros budget de tous les musées québécois (plus de 20 millions \$ par année) et d'un brillant directeur, Roïand Arpin, ancien grand mandarin de l'État et ancien éducateur, qui connaît aussi bien les coulisses du gouvernement que les grands principes de la pédagogie.

La grande qualité de ce musée, sorte d'encyclopédie populaire en trois dimensions, c'est de poser des questions essentielles par ses expositions. Des questions aussi simples que: qui sommes-nous, d'où venons-nous et où allons-nous, en tant que Québécois et en tant qu'humains, sur une Terre de plus en plus fragile. Contrairement au Musée des civilisations à Hull dont la mission est de faire valoir le multiculturalisme canadien, ce qui l'entraîne dans le piège folklorique, le Musée de la civilisation à Québec aborde des questions très vastes comme celle de l'environnement, par exemple, ou de la condition féminine, et plus philosophiques. Ce n'est pas un musée fermé sur le patrimoine québécois, bien qu'il en tienne compte, c'est un musée ouvert sur le monde et sur les grands problèmes de l'heure.



Dans un décor de verre, l'exposition *Ephémère* s'intéresse à la notion du temps.

Non seulement le Musée présente-t-il une grande diversité d'expositions répondant à des intérêts différents, mais encore le fait-il dans des mises en scène originales et dynamiques qui demandent bien souvent la participation active des visiteurs. Mais pour tout voir comme il faut, il faut compter plus d'une journée.

**De la Tunisie à la poubelle**

En deux heures, la semaine dernière, *La Presse* a vu quatre expositions sur dix, qui donneront une idée de ce qu'offre le Musée de la civilisation pendant les Fêtes.

La grande exposition de type

traditionnel est consacrée à la Tunisie. C'est une exposition comme celles que l'on voyait il y a quelques années au Palais de la civilisation de l'Île Notre-Dame. Y sont présentés des artefacts de grande qualité, amulettes, armures, bijoux, céramiques, sculptures, etc., qui racontent l'évolution de la Tunisie de la préhistoire à nos jours. On peut y voir par exemple un ensemble impressionnant de grandes mosaïques datant de l'époque romaine. Mais ce qui impressionne encore plus, c'est la mise en valeur de tous ces objets dans un décor évoquant l'architecture du pays, reconstituant des habitations particulières comme les maisons troglodytes des Berbères, la tente des no-

mades, le bain public (hammam) ou la mosquée.

Les enfants préféreront sans doute l'exposition sur les jeux, car non seulement y en a-t-il des centaines à voir en vitrine (jeux anciens) mais encore peut-on jouer « pour vrai » avec quelques exemplaires, ou encore pitonner sur des machines pour obtenir des réponses à nos questions. Au moment du passage de *La Presse*, un groupe d'éèves du secondaire accaparaient les lieux, les gars jouant au hockey sur table, les filles se creusant les méninges avec des jeux intellectuels.

L'exposition intitulée *Ephémère* s'intéresse quant à elle à la notion du temps, dans un décor de verre qui a quelque chose d'aussi éthéré que le temps qui passe. Il y a, bien sûr, toutes sortes d'instruments très anciens et moins anciens pour mesurer le temps dont une panoplie d'horloges, mais il y a plus. A partir du grand principe de Taylor voulant que le temps soit de l'argent, le visiteur aborde les problèmes de la production à la chaîne, la consommation, le prêt-à-jeter, le gaspillage, y compris celui de la planète, et la civilisation du déchet, représentée par une oeuvre pyramidale de l'artiste montréalais Georges Dyens. *L'autopsie d'un sac vert*, l'exposition qui suit, est du genre didactique et interactif où le visiteur vérifie ses connaissances sur le merveilleux monde des déchets que l'on trouve dans un sac vert, dont les trois-quarts sont finalement récupérables et recyclables.

Voilà qui devrait donner une idée du genre de musée qu'est le Musée de la civilisation, lequel offre également ses expositions permanentes ou de longue durée dont *Mémoire* qui raconte l'histoire du Québec d'un point de vue inusité, l'histoire sociologique d'un pays se dirigeant vers son autonomie et où trône quelque part dans le parcours la statue de la Reine Victoria, décapitée par une bombe en 1963.



Dans le parcours de *Mémoire*, qui raconte l'histoire sociologique du Québec, trône la statue de la Reine Victoria décapitée par une bombe en 1963.



Une des photos de l'exposition *Odyssee - L'art de la photographie au National Geographic* que présente le Musée des arts décoratifs. Cette exposition fait le tour du monde.

## Des choses et d'autres dans les musées de Montréal

**JOCELYNE LEPAGE**

■ S'il faut aller à Québec pour les grandes expositions populaires, Montréal n'est quand même pas dépourvu d'événements qui valent le déplacement. Ainsi, il y a si longtemps que le Musée d'art contemporain n'a pas présenté d'expositions aussi intéressantes et aussi accessibles que *Broken Music* (jusqu'au 10 février) qu'il vaut même la peine de chauffer des skis, s'il le faut, pour se rendre à la Cité du Havre (ou prendre l'autobus 168).

Cette exposition itinérante conçue à Berlin rassemble les oeuvres d'une centaine d'artistes, de Marcel Duchamp à Laurie Anderson, en passant par Nam June Paik et John Cage, qui ont utilisé le disque comme matériau dans leurs oeuvres visuelles qui sont bien souvent également sonores. Il y a un plancher recouvert de disques que l'on peut piétiner, un mur tapissé de fragments de vynille, des échafaudages de disques que l'on peut écouter simultanément, des disques tordus, fondus, pendus, torturés. Une exposition cacophonique et réjouissante.

**Le musée le plus chic de Montréal**

Ceux qui ne connaissent pas encore le Centre canadien d'architecture de Phyllis Lambert devraient profiter de l'exposition qu'on y présente actuellement pour faire en même temps la découverte du plus chic édifice institutionnel contemporain de Montréal, modèle d'intégration à l'environnement, à l'extérieur, et d'harmonie, à l'intérieur.

Le CCA accueille une exposition de 170 photographies sur les banques américaines et canadiennes, exposition conçue par le Houston Museum of Fine Arts et la Parnassus Foundation. Même s'il n'y a là que des photographies, la présentation est faite de si intelligente manière que l'on suit l'évolution de l'architecture des banques en même temps que l'on apprend les raisons sociologiques, économiques ou autres pour lesquelles les architectes ont fait les choix qu'ils ont faits. S'il fut en temps au siècle dernier où les banques avaient l'allure de temples grecs réservés aux privilégiés, il y en eut un autre, après la Deuxième Guerre, où, pour attirer l'argent des petits épargnants dont on avait besoin, on fit de l'architecture beaucoup plus humble. Divisée en neuf sections qui correspondent à autant de styles d'architecture, du néo-grec au postmodernisme, l'exposition est une formidable leçon d'architecture.

**Les sapins du MBA**

Au Musée des beaux-arts de Montréal, l'on aura sorti comme chaque année les sapins de Noël décorés aux couleurs de différents pays. Mais le Musée accueillera aussi, du 14 décembre au 10 mars 1991, une rétrospective de l'oeuvre gravée de Jasper Johns, l'un des plus célèbres peintres américains contemporains, le peintre des drapeaux, des cibles et boîtes de bière, celui dont une oeuvre a atteint aux enchères le record pour un artiste vivant et encore en forme: 17,7 millions \$US pour *False Start*. Jasper Johns a également révolutionné l'art de la gravure aux États-Unis. *Jasper Johns: Symboles—Impressions* est une expo-

sition organisée par le Walter Art Center de Minneapolis qui circule dans différents musées américains et canadiens. Aux gravures viendront s'ajouter des oeuvres importantes en rapport avec les estampes.

Le Musée des arts décoratifs, alias Château Dufresne près du Jardin Botanique, accueille pour sa part, dès le 6 décembre, une exposition qui devrait connaître un grand succès populaire. Il s'agit des meilleures photographies du célèbre *National Geographic*, depuis 1880 jusqu'à nos jours. Deux cent soixante-cinq photos couleurs et noir et blanc réparties en fonction des périodes et des types de photographie. Cela va des photos d'animaux sauvages de George Shiras III prises à la lampe éclair au tournant du siècle ou des premières images de Bali et du Tibet, aux images de la vie sous-marine du photographe contemporain David Doubilet.

Parmi les 150 photographes représentés dans l'exposition, mentionnons Robert Peary, l'explorateur du cercle polaire, Hiram Bingham qui découvrit l'ancienne cité de Machu Picchu au Pérou et Eugene Cernan, un des rares astronautes à avoir laissé ses empreintes de pas sur la lune.

*Odyssee - L'art de la photographie au National Geographic* a été organisée par Corcoran Gallery of Art, pour célébrer le centenaire de la revue. L'exposition fait le tour du monde.

Au Musée David M. Stewart de l'Île Ste-Hélène, ce sont des armes anciennes que l'on expose, armes qui ont été données par M. Stewart à la Ville de Montréal. «Paix sur la Terre aux hommes de bonne volonté.»

Votre soirée de télévision

La Presse

**CHOIX D'ÉMISSIONS**  
par Louise Cousineau

14:30 (2) (3) (4) — L'Univers des sports

Le championnat mondial des hommes forts. Forts, surement. Beaux? Peut-être. Intelligents?

17:00 (2) (3) (4) — La Bande des Six

On y causera notamment du dernier disque de Mitsou. Emmanuel Aquin, fils d'Hubert, sera interviewé à propos de son premier livre.

19:00 (2) (3) (4) — Claire Lamarche

Sujet: les mariages blancs, particulièrement ceux des étudiants pour obtenir une bourse d'études.

20:00 (2) — Téléthon des Étoiles

Jusqu'à demain soir 18 h, une quête et un gros spectacle pour venir en aide aux enfants malades.

21:00 (2) — «Je suis le seigneur du château»

Jean Rochefort en veuf et père d'un petit garçon parfait qui prendra mal l'arrivée d'une nouvelle gouvernante et de son fils.

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
(2) Téléjournal/Virages			Samedi P.M.		Hockey: les Flames de Calgary vs le Canadien de Montréal.					Téléjournal/Sports	Festival P. Richard: "Le Jumeau" (23h05).	
(3) Football (15h15)	Heisman Trophy Award	Star Search		The Family Man	The Hogan Family	Broken Badges		Wiseguy			The News	Night Court
(5) News 5	NBC News	A Current Affair: Extra		Parenthood	Working It Out	The Golden Girls	Empty Nest	Carol and Company	American Dreamer		News 5	Saturday Night Live
(6) News Saturday Report		The Tommy Hunter Show										Hockey: les Maple Leafs de Toronto vs les Kings de Los Angeles.
(7) Ciné-maximum: "Le Prix du risque".								Ad Lib	Lotto (22h50)		Le TVA - Réseau	Conan le destructeur
(8) Ciné-maximum: "Le Prix du risque".								Ad Lib	Lotto (22h50)		Le TVA - Réseau	Conan le destructeur
(9) Newstline	Regional Contact	Star Trek: The Next Generation		My Secret Identity	Katts and Dog	China Beach		Neon Rider			CTV Weekend News	6:49 / Nightline
(10) Eyewitness News	ABC Weekend Report	Who's The Boss?		The Young Riders		China Beach		Twin Peaks			Eyewitness / ABC News	Big Break
(11) Téléjournal/Face à face		Samedi P.M.									Vision mondiale (23h05)	
(12) Le TVA - Week-end	Décompte Vidéo Star	Claire Lamarche: les Mariages blancs.						Ad Lib	Lotto (22h50)		Le TVA - Réseau	Mégère approuvée
(13) Pulse	Dick Irvin's Mag.	Streets of Glory	My Secret Identity		The Telethon of Stars (durée: 22h)							
(14) Téléjournal/Virages		Samedi P.M.			Hockey: les Flames de Calgary vs le Canadien de Montréal.					Téléjournal/Sport	Vision mondiale (23h05)	
(15) Passe-Partout	Omni Science	C'est la vie: surmonter un cancer.		Parler pour parler: les Sorties entre gars.		Ciné-cinéma: "Je suis le seigneur du château".					Ciné-répertoire: "Terre de feu, ciel de cuivre" (22h35).	
(16) ABC News	Super Force	Star Trek: The Next Generation.		The Young Riders		China Beach		Twin Peaks			ABC News	Friday 13th (23h15)
(17) Polka Dot Door	Voyager: The World of National Geographic.	Desmond's		Movie: "My Son John"				Conversations	Ontario Lottery Live		Movie: "Loulou".	
(18) Lawrence Walk Show: Christmas Reunion.		Red Skelton's Christmas Dinner (19h20)						Kenny Rogers in Concert			Peter, Paul & Mary in Concert (22h50)	
(19) La Roue chanceuse	Superpilotes				Téléthon des étoiles (durée: 22h)							
(20) Austin City Limits		The Editors	MacLaughlin Group		Best of National Geographic (20h05)	Allo, Allo		Black Adder (22h15)				Red Dwarf
(21) Le Temps de vivre		Journal télévisé	Thalassa			Sacré Soirée		Jeune Cinema			Musique classique	Le Journal télévisé
(22) Voxpop					Musique Vidéo		Concerti'us: Rush in Concert.		Musique Vidéo			Musique Vidéo
(23) Stormy Monday (17h15)		The Raggedy Rowney					Triumph of The Spirit					Split Decisions
(24) La Boîte (17h)	Sports 30	Hockey Hobdo	Série Atlantique		● Football gaelique. Demi-finales.	Moto Journal		Super Gala de kickboxing international			Sports 30	Blue Bonnets
(25) Super Polar: Justice express (18h25)					De quoi j'me mêle			La Petite Boutique des horreurs (21h45)			Mes meilleurs copains (23h20)	

● Changement de dernière heure.

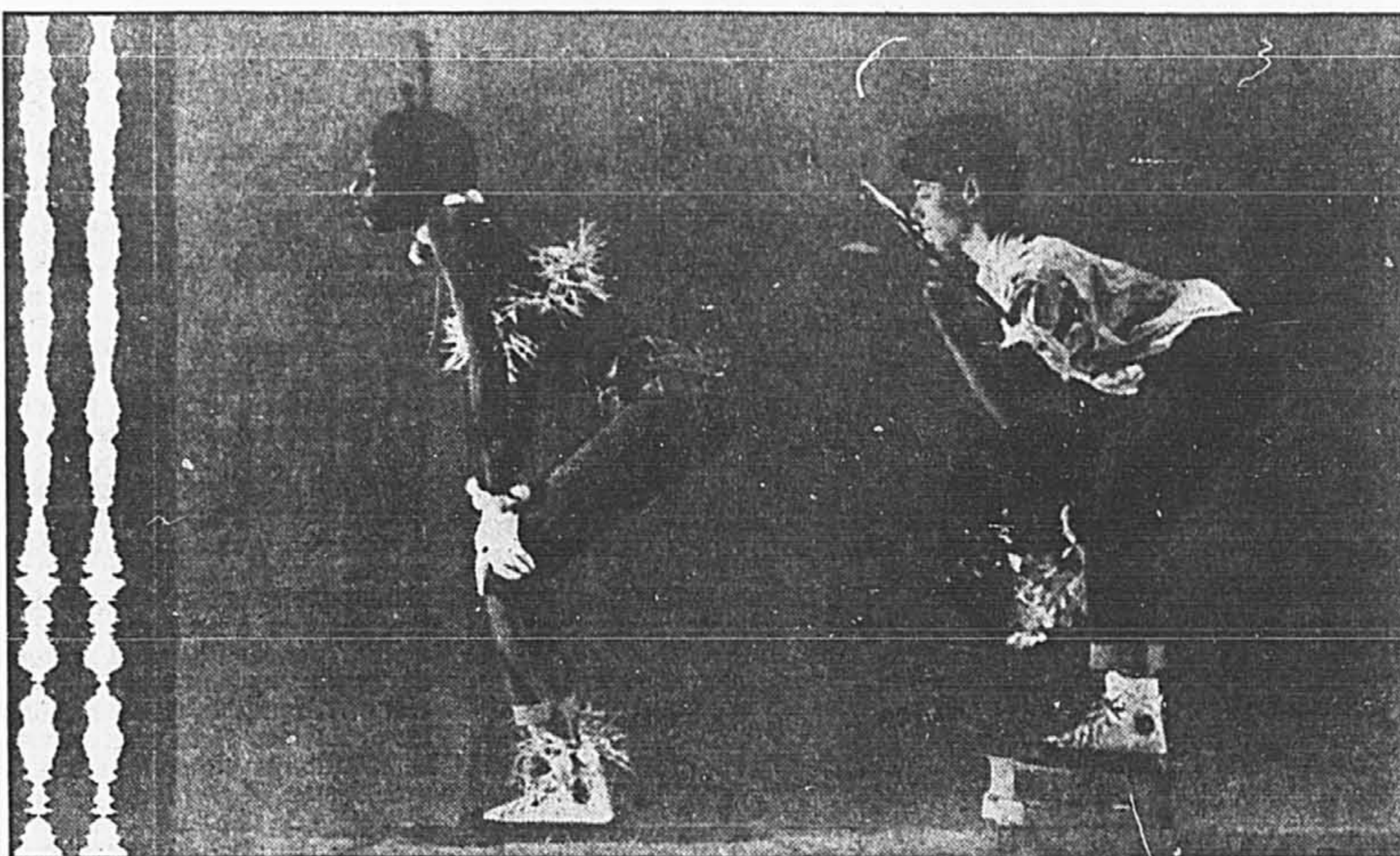
EXPOSITIONS

Art et publicité

Un siècle de rapports passionnels au Centre Georges Pompidou à Paris

RENÉ VIAU  
collaboration spéciale  
PARIS

■ S'appuyant sur l'art, la publicité entre en force au musée. Renouant avec la tradition des gran-



Jo Klek (Jossip Seissel): Kisque Reckame, 1923, aquarelle et encre de chine.

des expositions multi-disciplinaires telles que Paris-Moscou ou Paris-Berlin, le Centre Georges Pompidou documente en une traversée du siècle sur plus de 3200 mètres carrés d'exposition les rapports passionnels entre l'art et la publicité. A partir des affiches de Toulouse-Lautrec, en passant par Picasso qui intégrait dans ces collages cubistes des publicités de bouillon... Kub, à Sonia Delaunay jusqu'à Warhol dont les oeuvres résument ce rapport complexe, l'exposition *Art et publicité* décline en 1200 pièces une étrange histoire de fascination, de brouilles et d'attirance. Les artistes détourneront la publicité et s'inspireront de son efficacité visuelle. Les publicistes ne cessent de récupérer leurs trouvailles. Tout un segment de la création actuelle s'empare carrément des procédés de la publicité avec photos, slogans, logos... etc.. Selon les organisateurs de cette exposition, l'interaction entre l'art et la publicité serait l'une des clefs de la sensibilité de notre époque.

L'art lave plus blanc

Si l'art flirte de plus en plus avec la logique du marché, la publicité, surtout en France, redouble de sophistication et devient de plus en plus « artistique ». Les « créatifs » se font créateurs comme en témoigne Goude avec son méga-show du Bicentenaire. Etienne Chatiliez passe de la réclame au long métrage alors que Godard fait des clips pour les jeans de Marithé et François Girbaud. En fait les plus grands noms du cinéma tournent des publicités. La plusvalue culturelle, garante du label « branché » est ici de plus en plus le fond de commerce de la nouvelle pub. Aujourd'hui, les grands « créatifs » publicitaires comme Mondino sont des as du multi-médias. Ils possèdent une virtuosité en plusieurs domaines que leur envient bien des artistes. S'adressant à un consommateur de plus en plus blasé, la publicité de qualité se fend en quatre pour lui proposer plaisir, émotion et complicité. « Transformant l'ordinaire en extraordinaire », selon le mot d'un publiciste célèbre, la publicité partage avec l'art un même goût pour le spectacle et l'expression de lair du temps, pour le rêve et le désir. Contrairement à l'art, la publicité doit faire vendre. Mais elle se détache de plus en plus du produit pour transmettre, comme l'art, signes, sens et messages symboliques.

« Y'a-t'il une dualité entre l'art et la publicité ou si, au contraire nous allons vers une fusion qui serait inquiétante? Voilà la question que nous nous sommes posée », de confier François Burkhardt, directeur du Centre de création industrielle du Centre Pompidou et l'un des deux grands responsables de l'exposition.

Un couple infernal

Dépassant ces deux notions, l'exposition s'appuie sur une histoire conjugée de l'art et de la publicité. Le couple infernal naît avec l'apparition de la société industrielle. Misant sur la simplification stylistique, Toulouse-Lautrec aura un impact considérable sur le développement de l'affiche. Les couleurs pures et la charge expressive tranchent sur les représentations édulcorées des jeunes femmes idéalisées par les « chromos » de l'impression en couleurs bon marché d'alors. Les couleurs vives de la publicité enlumineront les murs gris des villes.

Emerveillés, Braque et Picasso l'adopteront dans leurs collages cubistes. La publicité s'y fait suggestion du présent et du réel. Futuristes et dadaïstes détourneront tracts et slogans en des formules provocatrices et vociférantes. Avec Robert et Sonia Delaunay et

# LE DÉCOMPTE

## CKOI

### 96,9 FM

La Presse

DIMANCHE  
ENTRE 9 h et 13 h

### FRANÇAIS

- |                                        |                         |
|----------------------------------------|-------------------------|
| 1 SAUVEZ MON AME                       | LUC DE LAROCHELIERE     |
| 2 FAUT PAS QUE J'PANIQUE               | MARIE CARMEN            |
| 3 JE NE SAIS PLUS COMMENT JE M'APPELLE | MARTINE ST-CLAIR        |
| 4 BILLY                                | JULIE MASSE             |
| 5 OUI, JE L'ADORE                      | PAULINE ESTER           |
| 6 SURVIVRE ENSEMBLE                    | MARIE DENISE PELLETIER  |
| 7 JOURS DE PLAINE                      | DANIEL LAVOIE           |
| 8 ON EST FAIT POUR S'AIMER             | MARIE PHILIPPE          |
| 9 RE FE LE ME LE                       | ROCK ET BELLES OREILLES |
| 10 LE SOIR TOMBE                       | NANETTE WORKMAN         |
- avec Eric Arson

### ANGLAIS

- |                                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1 WHERE DOES MY HEART BEAT NOW     | CÉLINE DION           |
| 2 GROOVE IS IN THE HEART           | DEEE LITE             |
| 3 TOM'S DINER                      | D.N.A. & SUZANNE VEGA |
| 4 I'M YOUR BABY TONIGHT            | WHITNEY HOUSTON       |
| 5 STRANDED                         | HEART                 |
| 6 LOVE TAKES TIME                  | MARIAH CAREY          |
| 7 MORE THAN WORDS CAN SAY          | ALIAS                 |
| 8 SOMETHING TO BELIEVE IN          | POISON                |
| 9 PRAY                             | M.C. HAMMER           |
| 10 SO CLOSE                        | HALL & OATES          |
| 11 IMPULSIVE                       | WILSON-PHILLIPS       |
| 12 ICE ICE BABY                    | VANILLA ICE           |
| 13 SO HARD                         | PET SHOP BOYS         |
| 14 JUSTIFY MY LOVE                 | MADONNA               |
| 15 INSIDE MY HEART                 | THE BOX               |
| 16 EVERYBODY EVERYBODY             | BLACK BOX             |
| 17 BLACK CAT                       | JANET JACKSON         |
| 18 SUICIDE BLONDE                  | INXS                  |
| 19 THE WORLD JUST KEEPS ON TURNING | CANDI                 |
| 20 THINK                           | INFORMATION SOCIETY   |
| 21 STILL BEATING                   | WORLD ON EDGE         |
| 22 MIRACLE                         | JON BON JOVI          |
| 23 LIVIN' IN THE LIGHT             | CARON WHEELER         |
| 24 LETTER BACK                     | ZAPPACOSTA            |
| 25 UNIVERSAL GROOVE                | GREGORY GRAY          |
| 26 FREEDOM                         | GEORGE MICHAEL        |
| 27 ONE AND ONLY MAN                | STEVE WINWOOD         |
| 28 CAROLINE                        | CONCRETE BLONDE       |
| 29 HANG IN LONG ENOUGH             | PHIL COLLINS          |
| 30 THE TIME OF DAY                 | GINO VANNELLI         |

avec Catherine Vachon et Paul Sarrasin

### FLASH CKOI



## Biddle's JAZZ

En permanence :  
CHARLIE BIDDLE  
JOHNNY SCOTT  
BERNARD PRIMEAU  
BILLY GEORGETTE

Leurs invités :  
DÉCEMBRE  
1 NELSON SYMONDS, guitare  
2 SIMON STONE, saxophone  
7-8 RÉMI BOLDUC, saxophone  
9 YVAN SYMONDS, guitare  
14-15 MAURICE MAYER, saxophone  
16 BRYAN O'CANNE, trompette  
21-22 RICHARD PARRIS, saxophone  
23 NELSON SYMONDS, guitare  
28-29 MARIE LABRECK, chanteuse  
30 STAN PATRICK, piano

Réveillon de la St-Sylvestre  
le lundi 31 décembre 1990  
Petites bouchées,  
minis vol-au-vent au poulet,  
combo ou demi-poulet  
avec sa garniture, petite salade verte,  
dessert surpris, café  
En spectacle : Charlie Biddle et Johnny Scott  
Coupe de mousseux, cadeau-surprise, prix de présence  
50 \$ par personne, taxe et service inclus

2060, rue Aylmer, Montréal 842-8656 Métro McGill

# LE GRAND SOLDE

## JUSQU'À 50%

DEMAIN, DIMANCHE, LE 2 DECEMBRE NOUS SOMMES OUVERT ET C'EST DU LUXE EN SOLDE - BOTTES, CHAUSSURES ET SACS À MAIN POUR FEMMES ET HOMMES.

## Simard & Voyer

TRADITION ET STYLE DEPUIS 1947

Place Montreal Trust • Centre Rockland • Carrefour Laval • Centre Laval • Centre Fairview  
1025 Ste-Catherine Ouest • Place Vertu • Galeries D'Anjou • Promenades St-Bruno • Mail Champlain

## DANSE

UN EXERCICE... ARTISTIQUE

### École de danse Louise Lapierre

HIVER 91  
Enfants Adolescents Adultes  
Audition BOURSIERS 17 décembre

CLASSE D'ESSAI GRATUITE

DEMANDEZ NOTRE DÉFLIANT  
521-3456  
OU VENEZ VISITER  
1460, MONT-ROYAL EST  
PERMIS: CPO206

EXPOSITIONS

Fernand Léger, la publicité est un lieu d'utopie et d'espoir. Pour ces impressionnistes de la vie urbaine moderne, l'art et la publicité en un même combat doivent contribuer à rendre le monde plus lumineux et plus souriant pour célébrer le temps présent et, chez les constructivistes soviétiques, l'avènement triomphal des lendemains qui chantent.

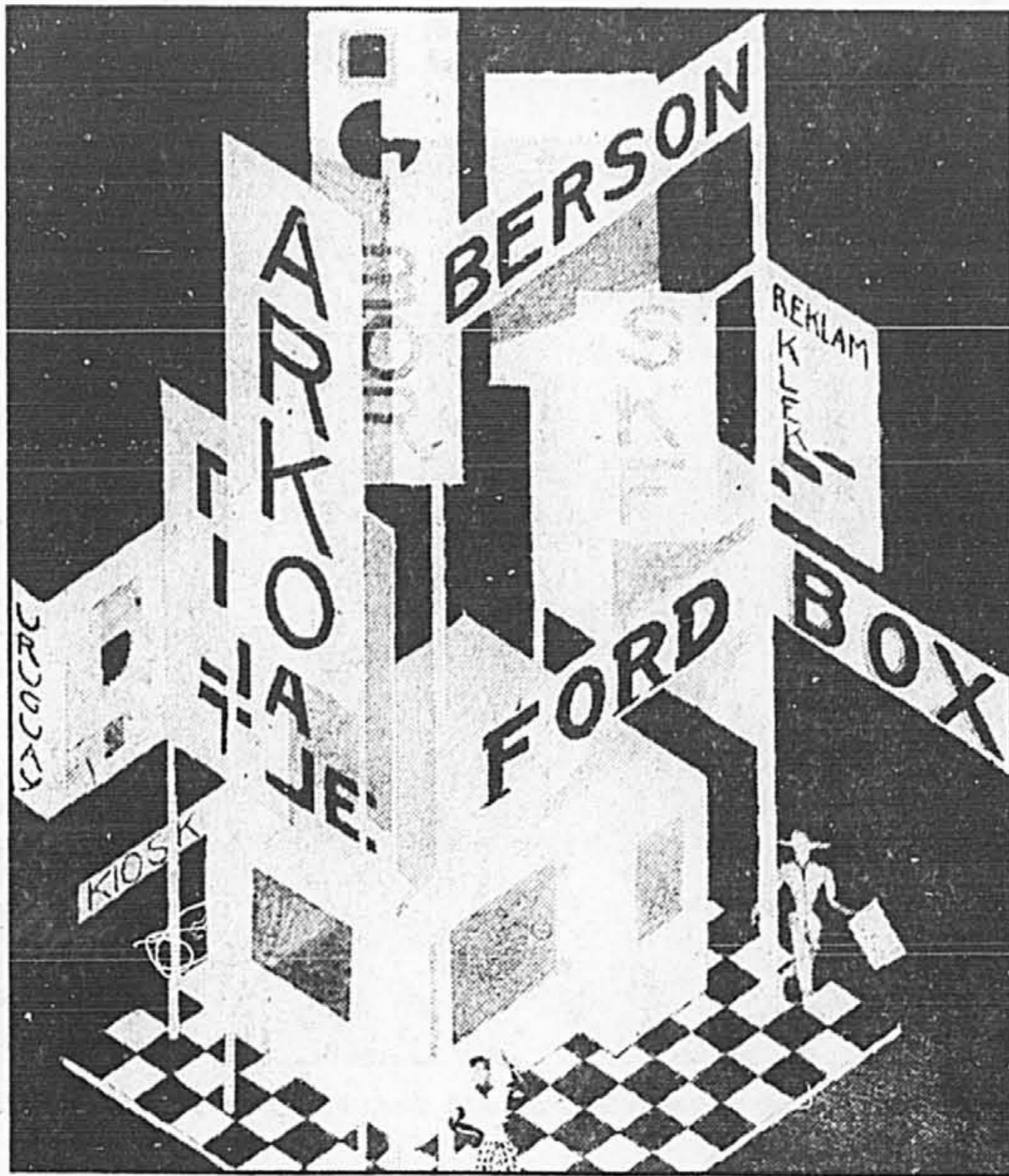
En inventant le concept de « directeur artistique », le Bauhaus durant les années 20 canaliserait ces expériences de l'avant-garde vers l'Amérique, les premiers directeurs artistiques, les grands typographes et les photographes issus de ce mouvement capital feront le succès de la publicité américaine.

Au fil de l'histoire de la communication visuelle, les rapports art et publicité se modifieront par le développement des supports de communication: affiches; presse rotogravure; radio; cinéma; télé et vidéo. Devant cette multiplication complexe, les artistes délèguent vite leur savoir-faire à des spécialistes qui feront de la publicité une oeuvre collective soumise totalement aux impératifs du commanditaire.

Fils de pub

Exclus de la pub, les artistes y reviendront par la porte de la contestation de la société de consommation. Né en Angleterre à la fin des années 50, adopté par les Etats-Unis, le pop art tourne d'abord en dérision la publicité. Warhol joue sur l'ambiguïté de cette attitude. Ses boîtes de soupe Campbell's feront figure paradoxalement d'effigies du système. 50 ans avant lui, en exposant des « ready-made » faits d'objets et de publicités trouvés, Marcel Duchamp démontait ironiquement que n'était art que ce qui était signé par l'artiste et endossé par le monde de l'art. Enfants de Warhol, de Duchamp et de Coca-Cola, les artistes publicitaires actuels s'engouffrent dans cette brèche.

Si la publicité ne puise plus directement aux talents des artistes, elle utilise toujours les valeurs de



Une réalisation de Jean Paul Goude pour l'annonceur Lee Cooper.

l'art, une fois que ceux-ci sont reconnus par la société. Grand collectionneur et directeur d'une agence de publicité mondiale reconnue, l'Anglais Charles Saatchi après avoir acheté au début des années 70 à New York un tableau des boîtes de soupes Campbell's peintes par Warhol l'expose dans sa collection. Quelques mois plus tard, son agence réalise une affiche montrant le tableau avec comme légende: « Copie vendue chez Sotheby's pour 34000 livres. L'original se vend 26 pence au supermarché Tesco ». Dans ces rapports tumultueux de fascination et de contestation entre art et publicité, la boucle est bouclée.

Pour François Burkhardt, « l'art et la publicité ne peuvent

vivre l'un sans l'autre ». Selon lui, « la pub a besoin de l'art pour rester d'actualité ». La publicité pour le meilleur et pour le pire fait désormais partie de la culture. « On la cite et on la commente ». Les spécialistes parlent même d'« hyperprésence » de la publicité dans tous les domaines de la vie sociale y compris celui de l'esthétisme sur lequel la publicité impose son consensus. A la recherche d'autres modèles que ceux de la haute culture, l'artiste s'en inspire. « Il ne faut pas oublier, de conclure François Burkhardt.

THÉÂTRE

À deux pas du génie...

JEAN BEAUNOYER

■ Qu'on se réveille! Qu'on admette nos forces enfin! Qu'on célèbre, qu'on nourrisse ceux et celles qui se détachent du troupeau et qui se permettent, dans une société où on procède de plus en plus par le nivellement, la création presque totale. Voxtro est justement l'une de ces forces que je m'empresse de reconnaître avant qu'elle nous revienne avec la signature de l'étranger.

Rarement ais-je vu au théâtre une pareille audace, une aussi forte originalité. On peut toujours comparer la démarche de ces jeunes femmes qui en sont à leur troisième production mais l'entreprise me semble futile parce qu'elles ont inventé un nouveau théâtre qui fait place au langage du corps, à une enveloppe de bruits compliqués, à l'humour poétique, à un jeu nerveux, presque animal, nourri par un texte qui rôde autour de l'absurdité.

Une production qui est à deux pas du génie. Rien de moins. Et le génie n'a pas de sexe. Ce n'est heureusement pas encore la perfection et le meilleur reste à venir mais je suis confiant qu'on reconnaîtra un souffle nouveau au théâtre et un potentiel à faire rêver.

Les trois interprètes se retrouvent sur une île et découvrent deux cadavres. Elles s'interrogent, font marche arrière comme s'il s'agissait d'un vidéo qu'on « revind » et tracent le portrait d'un couple de tyrans. Les comédiennes changent subitement de peau, deviennent les deux personnages du couple maudit. Subitement c'est un clip, subitement c'est du mime et la musique rock.

s'intègre, assomme les personnages. Beau jeu de lumière, spectacle visuel tranché par des mots qui éclatent et qui répandent de petites histoires qu'on colle bout à bout.

Au début c'est un puzzle et puis, on place les pièces pendant une heure et demie. A la fin, l'histoire se banalise, s'éteint tout doucement, aussi plate que la vie.

L'oeuvre qui illumine pendant un bon moment, perd de son souffle, en chemin. On met trop de temps à placer les pièces du casse-tête justement. On m'aurait peut-être un peu trop le public. Disons qu'on pourrait couper dix minutes. Les costumes pourraient être plus audacieux mais il ne s'agit que de pécailleries qu'on remarque longtemps après cet étrange voyage.

Un voyage que je vous presse d'entreprendre avec des artistes qui ont fait profession de foi au théâtre et qui ont investi considérablement de temps et d'argent dans une entreprise qui leur semble incertaine. Eh oui! les artistes doutent, ignorent souvent leurs forces et se désespèrent devant de petites salles. Voxtro cogne une troisième fois aux portes du grand théâtre, celui qui dépasse les frontières et les chapelles, j'espère qu'enfin on ouvrira!

ECHO D'UNE MIETTE, une production de la compagnie de théâtre Voxtro, avec Mylène Roy, Marjorie Smith et Michoue Sylvain ainsi que Charmaine LeBlanc, créatrice de l'environnement sonore. Conception de textes de Mylène Roy, Michoue Sylvain, conception musicale et sonore de Charmaine LeBlanc et Ron Henning, chorégraphe de Mylène Roy, décors de Lancelot Tremblay. Au théâtre l'Élysée du 29 novembre au 8 décembre à 19 heures.



Michoue Sylvain, Marjorie Smith et Mylène Roy dans Echo d'une miette, au théâtre l'Élysée jusqu'au 8 décembre.

**L'ÉCHANGE**  
ACHÈTE ET VEND AU MEILLEUR PRIX  
**disques, livres, cassettes, compact disc usagés**  
choix et qualité  
3694 St-Denis  
849-1913  
713 est Mt-Royal  
523-6389  
MÉTRO SHERBROOKE  
MÉTRO MT-ROYAL

N OÛL

Heures d'ouverture prolongées pour la période des fêtes jusqu'au dimanche 23 décembre

**DIMANCHE**  
10 h à 17 h

Les magasins à rayons sont ouverts dès 9 h

**LUNDI AU VENDREDI**  
Ouvert jusqu'à 21 h

**SAMEDI**  
Ouvert jusqu'à 17 h

Les lundis 24 et 31 décembre, ouvert jusqu'à 17 h  
Mercredi 26 décembre, 13 h à 21 h



LES CENTRES À LA MODE

- GALERIES D'ANJOU
- CARREFOUR LAVAL
- PROMENADES ST-BRUNO
- FAIRVIEW POINTE CLAIRE
- PLACE MONTRÉAL TRUST

La Fondation Canadienne Réves d'Enfants  
Procurez-vous l'affiche couleur du Château Féérique pour seulement 2,00\$ (en vente au kiosque d'information). À chaque vente, 1,25\$ ira à la "Fondation Canadienne Réves d'Enfants"

les promenades de la CATHÉDRALE  
BOUTIQUE ET MAGASIN À RAYONS LINEN CHEST

Le Château féérique des Promenades de la Cathédrale est l'une des attractions majeures du centre-ville. Un décor unique à Montréal, avec ses tours de plus de six mètres de hauteur, et ses personnages animés. Venez voir, venez rêver... du 12 novembre 1990 au 5 janvier 1991.

625, Sainte-Catherine Ouest, McGill Renseignements: 849-9925

HORAIRE DES FÊTES

DU 2 DÉCEMBRE 1990 AU 2 JANVIER 1991

Les dimanches 2, 9, 16 et 23 décembre de 9 h à 17 h  
Lundi au vendredi de 9 h 30 à 21 h  
Les samedis de 9 h à 17 h  
Le mercredi 26 décembre de 13 h à 21 h

Les lundis 24 décembre et 31 décembre de 9 h à 17 h

LE 25 DÉCEMBRE, LE 1<sup>er</sup> JANVIER ET LE 2 JANVIER FERMÉ.

# L'Heptade renaît et Fiori prépare son retour



**ALAIN de REPENTIGNY**

Les seuls souvenirs que Serge Fiori gardait de L'Heptade étaient associés au spectacle, aux dix extraordinaires soirées à l'Outremont par exemple, mais pas au disque, qu'il n'a plus écouté une fois terminé. Sauf 14 ans plus tard, quand il a fallu lui refaire une toilette pour la réédition en compact.

Un choc, rien de moins. « J'avais peur, avoue l'âme d'Harmonium. J'ai refait le mastering et le poil me levait. J'ai essayé de rendre ça un peu plus moderne, mais pas question de remixer. On n'a pas le droit de faire ça. L'Heptade c'est L'Heptade. »

L'Heptade, c'est le disque le plus important de Fiori, un album double qui a marqué toute une génération de Québécois et qui est encore une référence pour un paquet d'amateurs de musique qui aiment la couche aux fesses quand il est sorti. Un disque qui, Fiori en est convaincu, ne pourrait être fait aujourd'hui parce que « la liberté n'est plus là dans la musique. C'était merveilleux dans ce temps-là. Aujourd'hui, tout le monde utilise le même mot: corporate. C'est la mode du jour, le snare ou le hook. »

Vieille rengaine de nostalgie un peu perdue? « Moi, je suis une énigme », lance Fiori sur un ton qui mêle l'ironie à l'impuissance. Une « énigme » que plusieurs l'ont soupçonné d'alimenter lui-même et qui, en tout cas, s'est nourrie depuis toujours des rumeurs les plus folles.

Le Fiori que j'ai rencontré cette semaine dans sa maison du Vieux Longueuil s'étonnait de ce que certains « pensent que je passe

mon temps, seul sur une autre planète, à dropper de l'acide ». Une amie lui a prêté la vidéocassette de la Bande des Six qui tombait à bras raccourcis sur sa contribution au disque de Nanette. « C'est le test qui m'a prouvé que j'étais correct, assure-t-il. Mais je les regardais et je me demandais si eux autres étaient corrects... »

## La « retraite »

Fiori reconnaît que tous ceux qui se sont étonnés de sa « retraite » au moment où Harmonium était au faite de la gloire avaient tout à fait raison... Mais il lui fallait ajuster sa vie privée à sa vie publique pour y trouver le même degré de bonheur. Il a donc entrepris une démarche de huit ans, amorcée dans une école de méditation de Los Angeles. Aujourd'hui encore, l'image de son gourou est bien en évidence dans la pièce où il fait sa pré-production.

Entre-temps, il y a bien eu des choses comme la chanson-thème de *Juste pour rire*, un microsillon solo qu'il a écrit par besoin — « mais je préférerais les démos au disque fini, c'était un peu délavé », dit-il — ainsi que la musique du film de Forcier, *Une Histoire inventée*. Mais rien pour le débarrasser de son image de reclus.

« L'Heptade, c'était très religieux comme album, dit-il. Dans *L'Exil*, ma chanson préférée, tout casse, j'avais de la misère à la faire en show. Au mastering aussi, j'ai eu de la misère. Faut que tu craches à un certain âge pour te ramasser par la suite. Moi, j'étais plogué dans le 220 jusqu'à ce que la prise pète! Après Harmonium, j'ai mis trois ou quatre ans à me refaire. Harmonium, c'était extraordinaire. Aujourd'hui, je l'ai intégré, je l'ai absorbé. La boucle est bouclée, je suis revenu à la liberté. Je vais me remettre à faire des shows. »

Fiori est un monsieur fort occupé. Avec son associé Bill Beaudoin, il travaille présentement à la réalisation de quatre microsillons d'artistes québécois. Ils font



C'est chez lui, à Longueuil, que Serge Fiori fait la pré-production des disques auxquels il travaille. Tout le reste se fait dans son studio pas très loin de là.

PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse

également leur propre musique qui flirte avec le jazz, avec un noyau de trois autres complices.

« Je ressens beaucoup le besoin du contact direct avec le public, dit-il. Je pourrais bien faire 15 soirs dans un club de Montréal et si les vibes n'étaient pas bonnes, j'irais ailleurs. Mais je veux que ce soit vraiment le bon moment. Quand les musiciens vont sentir des fourmis dans les jambes. »

Il ne s'engagera pas davantage. Ce n'est pas son genre. De la même manière que Fiori, le poisson, s'est toujours esquivé plutôt que d'engager le combat. Il nous annonce qu'à son retour de Paris,

où elle triomphe dans *La Légende de Jimmy*. Nanette règlera ses comptes avec ceux qui l'ont écorchée ou qui lui ont refusé de l'argent pour faire des vidéoclips. Mais, ajoute-t-il, « moi si j'ai à me défendre, je pars à rire, je n'ai pas cette énergie-là. »

Il ne l'avait pas non plus quand on a monté contre son gré le spectacle en hommage à Harmonium au Festival de Lanaudière... Quand on lui en a d'abord parlé, il n'était pas question que les anciens d'Harmonium y participent, jure-t-il.

« J'ai écouté le spectacle à la radio, c'était devenu une foire!

Mais je ne voulais pas faire de vagues. Je n'avais pas le goût d'aller trouver les médias. Je suis disparu. »

« Pis moé j'ai la réputation que j'ai, mets-moi en sur le dos! dirait-il plus tard. Je ne peux plus tenir compte de la critique. Mon système nerveux ne peut plus le prendre. »

## L'Heptade

L'Heptade devait être réédité en compact il y a près de trois ans, tout de suite après la sortie des deux premiers Harmonium. Il a fallu tout ce temps pour obtenir l'assentiment de toutes les personnes impliquées et CBS remettra ça dans un mois en lançant le Fiori-Séguin.

Harmonium aurait pu faire un autre microsillon, reconnaît Fiori. « Mais avec Harmonium, j'avais l'impression de jouer seulement avec une partie de ma main droite, même à l'époque de L'Heptade. Au show, les gens n'écoutaient quasiment plus le happening comptait plus que la musique. Nous, on improvisait beaucoup, on faisait un show de trois heures avec du matériel d'une heure et demie. C'est ce qui nous permettait de continuer, qui faisait que c'était excitant tous les soirs. Mais j'avais fait le tour. »

C'est aussi pour ça qu'il a refusé toutes les offres de faire renaitre Harmonium, sur la montagne ou ailleurs. « C'est bien plus une question de musiciens, de monde avec qui je veux faire ma musique, dit-il. Si tu essaies de créer l'événement, tu bloques. »

Fiori affirme qu'il n'a jamais autant joué qu'aujourd'hui. Qu'il a retrouvé la fraîcheur, l'enthousiasme des beaux jours. « On garde toujours la première prise. Si on joue cinq minutes de trop, on jette ça à la poubelle. Il y a beaucoup de spontanéité dans tout ça, c'est très excitant, ça a la même saveur que ce que je faisais au début. Si j'avais continué avec Harmonium, j'aurais pas le bonheur de jouer que j'ai là. »

Et s'il devait finalement remonter sur scène, ne craint-il pas que ses fans exigent qu'il pige abondamment dans le répertoire d'Harmonium?

« Pas si la rupture a été assez longue, répond-il. Si tu retrouves quelqu'un, un son, si le matériel te ressemble complètement à ce moment-là, c'est correct. Peter Gabriel a lâché Genesis, il a fourré, expérimenté à gauche et à droite et déstabilisé son public. Puis So est arrivé et il a tout intégré dans sa démarche personnelle, même ce qu'il a eu de Genesis. Ce que Phil Collins n'a jamais fait. »

## VENTE D'ART EXCEPTIONNELLE

Liquidation de 2000 peintures à l'huile originales

2 jours seulement

**Ramada Inn**  
5500, Sherbrooke est  
256-9011

**HILTON DORVAL**

631-2411  
Samedi 1er décembre, de 10 h à 21 h  
Dimanche 2 décembre, de 10 h à 19 h

1 jour seulement

**Hôtel des Gouverneurs**

2405, Ile Charron, Longueuil  
651-6510  
Dimanche, de 10 h à 19 h



PRIX DE \$10 à \$1000

## PROGRAMME DE FORMATION Technicien de marine (Génie)

Un programme commun de l'Institut maritime du Québec et des Forces armées canadiennes.

**LES AVANTAGES DU PROGRAMME...**  
Ce programme offre à l'étudiant du secondaire une éducation subventionnée débouchant sur un emploi dans la marine canadienne avec un avancement très rapide.

**LES EXIGENCES DU PROGRAMME...**  
Vous devez remplir les conditions d'admission de l'Institut maritime du Québec. Les cours de niveau secondaire suivants sont requis : français 522, mathématiques 528 et physique 424. Vous devez aussi satisfaire à la norme d'entrée des Forces canadiennes.

Vous devrez effectuer trois ans de service obligatoire dans les Forces canadiennes après avoir obtenu votre diplôme.

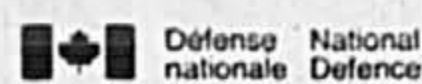
**Choisissez une carrière, vivez une aventure**

Pour plus de renseignements, visitez le centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous à frais virés. Consultez les Pages Jaunes<sup>SM</sup> sous la rubrique « Recrutement ».



**FORCES ARMÉES CANADIENNES**

RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE



Canada

**COMMISSION SUR L'AVENIR POLITIQUE ET CONSTITUTIONNEL DU QUÉBEC**

**LISTE DES CÂBLODISTRIBUTEURS POUR MONTRÉAL ET SES ENVIRONS**

Les séances publiques de la Commission sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec sont entièrement télévisées en direct par les câblodistributeurs suivants, aux positions indiquées ci-dessous:

Drummondville, St-Hyacinthe, Magog, Richmond, Windsor	Câblestrie inc.	25
Granby	Transvision Plus	7
Lachute, Brownsburg	Communi-câble inc.	34
Montréal	CF Câble Vidéotron Itée	37 38
Terrebonne, Mascouche, Lachenaie, La Plaine	Télé câble des Mille-Îles inc.	38

L'horaire habituel des séances est de: 9 h 30 à 12 h 30, 14 h à 18 h et de 19 h 30 à 22 h 00,

à l'exception de Sherbrooke, où l'horaire des séances sera: — le 6 décembre, de 14 h à 18 h et de 19 h 30 à 22 h — le 7 décembre, de 9 h 30 à 12 h 30.

En après-midi, les travaux s'ouvrent à 14 h, à l'exception de Québec, les 12, 13, 18, 19 et 20 décembre, où les audiences débutent à 15 h 30.

**CCA**

**Centre Canadien d'Architecture/Canadian Centre for Architecture**  
Musée et centre d'étude voué à l'architecture et à son histoire

**Le CCA de 1985 à 1989 : Accroissement et interprétation d'une collection**  
Jusqu'au 17 février 1991

**L'Or et la Pierre : Un regard critique sur l'architecture des banques**  
Jusqu'au 24 février 1991

**L'Architecture en jeux : Jeux de construction du CCA**  
L'acquisition de la collection de jouets et jeux d'architecture a été rendue possible grâce à l'appui généreux de Bell Canada 28 novembre 1990 au 31 mars 1991

Les salles d'exposition et la librairie du CCA sont ouvertes aux heures suivantes :  
mercredi et vendredi, de 11 h à 18 h  
jeudi, de 11 h à 20 h  
samedi et dimanche, de 11 h à 17 h

Pour de plus amples renseignements sur les expositions du CCA, veuillez composer le (514) 939-7026

100, rue Baile, Montréal, Québec H3H 2S5

**OUVERT DEMAIN, DIMANCHE LE 2 DECEMBRE**

**GRAND SOLDE SEMI-ANNUEL**

**JUSQU'À 50% DE RABAIS**

**VENEZ CHOISIR PARMIS NOTRE SUPERBE COLLECTION DE BELLES CHAUSSURES ET DE VÊTEMENTS ET SACS À MAIN EN CUIR, IMPORTÉS D'EUROPE, POUR HOMMES ET FEMMES.**

**PEGABO**

MONTRÉAL, CENTRE EATON • PLACE VERSAILLES • LES PROMENADES DE LA CATHÉDRALE • CENTRE LAVAL • 1217 RUE STE CATHERINE O • CARREFOUR LAVAL • PROMENADES ST BRUNO • PLACE BOUAVENTURE • CENTRE FAIRVIEW • PLACE ANGRIGNON • PLACE LONGUEUIL • PLAZA ST HUBERT • GALERIES DAN JOLI • COMPLEXE DES JARDINS • CENTRE ROCKLAND • RUE STE CATHERINE COIN MCGILL COLEGE • MAIL CHAMPLAIN • 4065 ST DENIS • PLACE VERTU • CHICOUTIMI • QUÉBEC • TROIS RIVIÈRES • SHERBROOKE • OTTAWA • TORONTO • WINNIPEG • EDMONTON • VANCOUVER

DISQUES

Des oeuvres québécoises qui valent bien du Weber...



CLAUDE GINGRAS

Matton, le disque englobe donc près d'un siècle de musique composée au Canada français, plus précisément au Québec.

Deux de ces compositeurs comptent parmi les plus significatifs de notre héritage musical: Alexis Contant et Rodolphe Mathieu. Contant est représenté par un poème symphonique de 1912, *L'Aurore*. Cela naît d'un thème irrésistible et révèle à la fois un vrai métier d'orchestrateur et, comme chez Massenet et Saint-Saëns (dont Contant a subi l'inévitable influence), le sens du «scénario». De Mathieu (le père du fameux André), on entend l'orchestration au raffinement très debussyste qu'il fit de ses *Trois Préludes* pour piano de 1912-15.

On connaît moins Georges-Émile Tanguay, Hector Gratton et Rosario Bourdon. Leur nom, oui; leur musique, peu. Ce que l'enregistrement a retenu d'eux est cependant de la même qualité que les pages de Contant et de Mathieu. De Tanguay, qui fut à

Paris l'élève de Vienne et de d'Indy, c'est une *Pavane* de 1925 très faurénne; de Gratton, une *Légende* d'inspiration anglaise, avec profusion de bois, qui lui valut le Prix de composition de l'OSM en 1937; de Bourdon, qui fut à New York directeur musical chez Victor et au réseau NBC, c'est un assez séduisant *Poème élégiaque* pour violoncelle et orchestre daté de 1943 et joué ici par Alain Aubut.

Gabriel Cusson fut un pédagogue fort respecté dont plusieurs élèves sont encore actifs. Sa *Sérénade* de 1938, en trois mouvements, est assez banale cependant. Mais le poème symphonique de Contant, le triptyque de Mathieu et la pièce de Tanguay sont de petites révélations. A faire jouer aux amis, en demandant le nom de l'auteur. Les réponses étonneront! Charles Dutoit n'a pas dédaigné le Mathieu, le dirigeant à l'OSM en 1984. Le Contant et le Tanguay valent bien des ouvertures de Weber et ne dépasseraient pas non plus un programme de grande série.

Sous la direction inspirée de Gilles Auger et de Louis Lavigne, l'Orchestre Métropolitain donne de ces huit oeuvres des interprétations soignées et convaincantes. Les bois, en particulier, y sont remarquables. Quelques légères faiblesses chez les cuivres, dans le solo de violoncelle et dans quelques voix du Matton sont négligeables. Dans l'ensemble, le son est excellent.

Il faudrait cependant qu'au prochain tirage, le producteur corrige quelques erreurs dans les notes d'accompagnement. Ainsi, ce «Claude Champagne Room». Et Rosario Bourdon, qui dirigea le concert inaugural du futur OSM, en 1935 (et non en 1934), fut peut-être «enfant prodige» en s'exilant aux USA, mais le texte fait référence à sa qualité d'enfant prodige: à 9 ans, il jouait du violoncelle...

ORCHESTRE METROPOLITAIN. Chefs d'orchestre: Gilles Auger et Louis Lavigne. Oeuvres de Antoine Dessane, Alexis Contant, Rodolphe Mathieu, Georges-Émile Tanguay, Hector Gratton, Rosario Bourdon, Gabriel Cusson et Roger Matton (Les Entreprises Radio-Canada, compact, 5MCD 5090; + cassette)

Rita Gorr «chassée» de l'Opéra-Bastille

CLAUDE GINGRAS

Nouveau mystère à l'Opéra-Bastille. Rita Gorr, annoncée officiellement en conférence de presse pour incarner la vieille Comtesse de *Pikovaya Dama* («La Dame de pique»), de Tchaïkovsky, en février et mars, vient d'apprendre que Régine Crespin a été engagée à sa place.

Dans une interview accordée au magazine *Opéra international* — qui titre, en couverture, «Rita Gorr chassée de la Bastille» —, le mezzo belge déclare qu'il lui a été impossible de connaître le fond de l'histoire. Et de citer une conversation téléphonique qu'elle a eue avec sa remplaçante: «Régine m'a confirmé qu'elle était bien engagée à la Bastille. «Je ne savais pas, m'a-t-elle confié, qu'il y avait quelqu'un d'autre sur le coup. Tu penses bien que si je l'avais su... Et puis, après tout, que veux-tu que je fasse... Que je me retire pour toi? De toute façon, avec La

*Dame de pique*, il ne faut pas chanter...»

Coincidence, notre compatriote Maureen Forrester vient aussi d'interpréter la Comtesse, cette fois à la Scala de Milan, et dans la production même qui ira à Paris en février et mars (c'est-à-dire mise en scène de Konchalovsky, décors de Frigerio, costumes de Squarciapino).

Commentant le spectacle, Sergio Segalini écrit, dans un autre numéro d'*Opéra international*: «Maureen Forrester, ô miracle, chante le rôle de la Comtesse, parlé par la plupart de ses collègues.»

VERDI EN FRANÇAIS EN OKLAHOMA

Les amateurs d'opéra qui parlent du «Trouvère» à propos d'*Il Trovatore* auront, pour une fois, raison. Le Tulsa Opera, en Oklahoma, présente ce mois-ci, en première nord-américaine, la version française de son ouvrage que

Verdi prépara expressément pour l'Opéra de Paris. *Le Trouvère* y fut donné en 1857, soit quatre ans après la création de l'original italien (Rome, 1853), et la partition comporte un ballet, conformément aux exigences des scènes parisiennes de l'époque.

Le Tulsa Opera avait précédemment pour directeur général et artistique Bernard Uzan, qui occupe maintenant un poste équivalent à l'Opéra de Montréal. Lorsqu'il entra en fonction, en 1988, M. Uzan avait exprimé son intention de «faire de l'Opéra de Montréal un point unique en Amérique où les gens viendront de partout voir des choses qui ne se font pas ailleurs».

*Le Trouvère* est une de ces choses. Mais, ironie du sort, c'est dans son ancien fief que, pour l'instant, le souhait de M. Uzan se réalise. La mise en scène du *Trouvère* «oklahomien» est de son successeur, Nicholas Muni, lequel montera *Lulu* de Berg à Toronto en avril.

Buffet

Tous les vendredis, samedis et dimanches dès 17h

RÔTI DE BOEUF AU JUS A VOLONTÉ

Potage, 10 variétés de salade, hors-d'oeuvre, crudités, crevettes, poissons et viandes froides, 2 plats chauds du jour, vaste choix de desserts, thé ou café

CHANGONNER AUX TABLES  
MUSICIEN  
SALLE DE RÉCEPTION

677-6378

295 ouest, rue Saint-Charles, Longueuil  
Stationnement gratuit.  
3 minutes à l'est du pont Jacques-Cartier. Principales cartes de crédit acceptées.



Brunch

DIMANCHE de 10 h 30 à 14 h 30 FRAIS DU JOUR

Croissants, danaises, muffins, crêpes et gaufres au sirop d'érable, variétés de salades, thon, moules marinières, quiche lorraine, boeuf bourguignon, saucisses, bacon, fèves au lard, jambon, oeufs brouillés, choix de gâteaux, mousses, pâtisseries, fruits frais et salade de fruits, jus assortis, thé ou café.

12,99\$

AVEC MAGICIEN  
Enfant moins de 11 ans 50%

SALLES ET MENU SPÉCIAUX POUR VOS PARTYS DES FÊTES

Le Reine vous invite en Europe. Tous les dimanches. Au Beaver Club la France est à l'honneur. Spécialités régionales, fine cuisine. Un délice. Au Montréalais, tout le soleil d'Italie. Les petits caprices et les grandes fantaisies d'une table colorée, accueillante. Delizioso! Réservations : 861-3511

MONTRÉALAIS  
18,75\$

BEAVER CLUB  
22,75\$

Moitié prix pour les enfants de 10 ans et moins.

L'Europe à l'heure du brunch

Hôtels et Villégiatures Canadian Pacific

Le Reine Elizabeth

LAVAL,

l'art de bien recevoir!

Le restaurant L'ancestral

Réservez tôt

Ouvert durant toute la période des fêtes

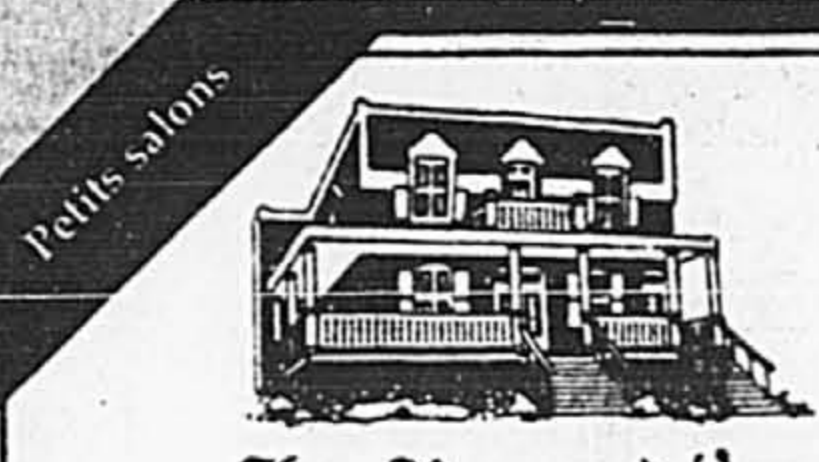
Le réveillon de la Saint-Sylvestre Une soirée mémorable pour vos invités

Vous recevoir est un plaisir

Rudolf Marti et son personnel vous souhaitent de Joyeuses Fêtes

Dîner d'affaires à partir de \$7.95  
Table d'hôte le soir à partir de \$20.95

625, boul. St-Martin Ouest, Laval. Réservation: 662-1117



La Renaudière

Fine cuisine française dans le vieux Sainte-Rose à LAVAL

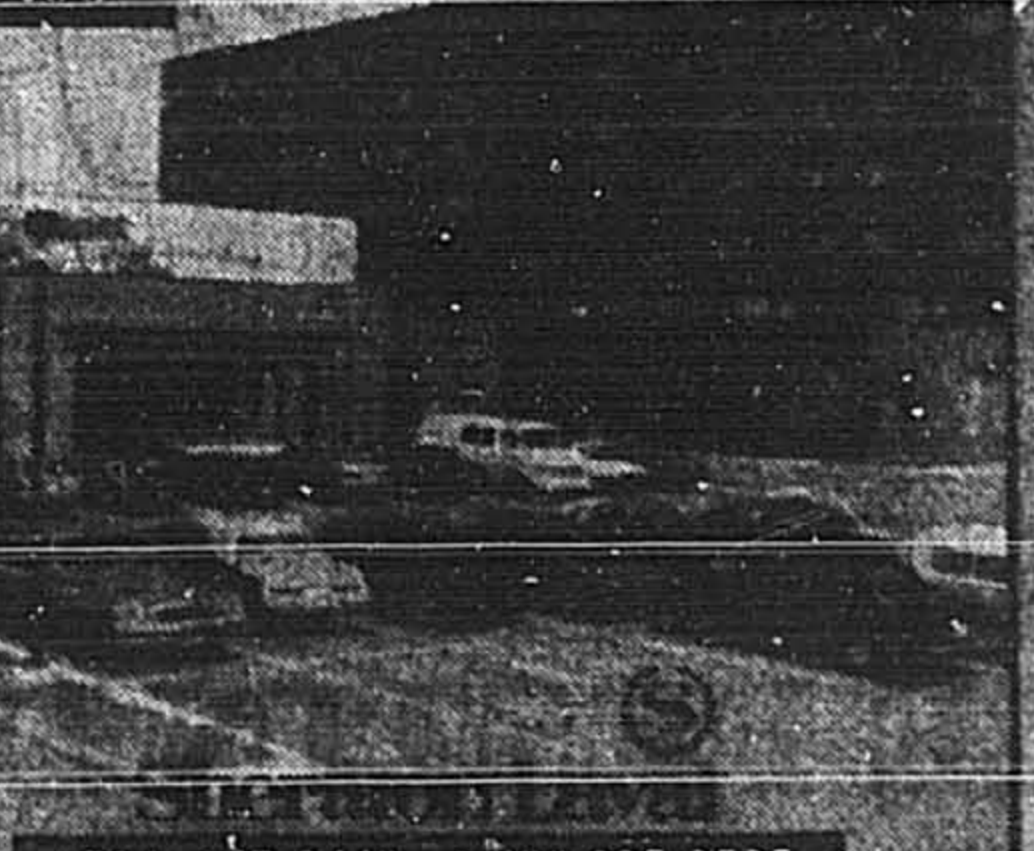
«Un régal autant pour la vue que pour le palais»

Dîners d'affaires à partir de 9.00\$  
Table d'hôte le soir à partir de 25.00\$  
Menu dégustation

94, boulevard Sainte-Rose  
Réservations: 622-7963

Informez-vous sur nos forfaits de fin de semaine

à partir de \$79.00



(514) 687-2440 - 1 800 325-3535



LE NOUVEAU #1 À LAVAL

Spéciaux du jour à partir de \$5.95

5 à 7 spécial FUZZY

MUSIQUE EN DIRECT DE CKOI FM 96.9 TOUS LES SAMEDIS SOIR

Spectacle toutes les fins de semaine

Le 18 décembre à mettre à votre agenda:

LAURENCE JALBERT

1600, Boul. St-Martin Est, Tel.: 669-2404



Le Mère Milla

3005, Cartier Ouest  
Chomedey, Laval (Québec)  
H7V 1J3  
688-0404 • 681-8895

مطعم عائلية للعثمان

مطعم عائلية للعثمان  
مطعم عائلية للعثمان  
مطعم عائلية للعثمان

Cuisine raffinée libanaise et continentale

Réception de tout genre  
capacité de 270 personnes

Orchestre, chants et danses variés  
Spectacle de baladi

Repas à partir de \$11.00

Ouvert à Noël



Menu du midi à 15.00\$  
Le soir: menu à la carte et composites.

Tél.: 669-6874

M. GUY BOHEC - Commandeur de l'Ordre du Mérite de la Restauration, catégorie supérieure, médaille d'or, mérite exceptionnel 1988, anciennement chef de l'Auberge Hatley (82 à 89, Relais & Château).

1790, boul. des Laurentides, Vimont, Laval (Ancien Plat d'Argent)

Cuisine évolutive française  
Ambiance chaleureuse et confortable.



INFORMATIONS: 514.682.5522  
RÉGIONS: 1 800 363.7777

Du vin

# Une librairie spécialisée unique à Montréal...



JACQUES BENOIT

Le monde du vin s'accommode très bien des personnages hauts en couleur et qui ont leur franc-parler... dans le genre de Lucie Dorion, la propriétaire-fondatrice d'une librairie unique à Montréal, «Le verre et l'assiette».

Particularité de l'établissement, situé au coin des rues Sherbrooke et Hutchison, et qui a ouvert ses portes en août dernier: les livres qu'on y vend portent tous, et exclusivement, sur les vins et les spiritueux, ainsi que sur la cuisine!

«J'ai 800 titres dans le moment, moitié français moitié anglais. J'ai commencé avec 325. Et d'ici à la mi-décembre, je devrais en avoir 1000. C'est très long, on ne sait pas ce que ça représente commander un livre», raconte-t-elle.

Pour ce qui est du vin, la librairie compte de toute évidence parmi les mieux fournies à Montréal, tant en ce qui regarde les nouveautés que les classiques ou les ouvrages moins récents, parfois difficiles à trouver.

On peut citer, parmi les nouveautés offerées: *Le livre des cépages* de l'Anglaise Jancis Robin-

son, longtemps introuvable; *Les vins de Bordeaux* de l'Américain Robert Parker, maintenant traduit en français; le très bel et tout récent album *The Wine Atlas of Italy*, du grand connaisseur en vins italiens Burton Anderson, etc.

Nombre d'ouvrages classiques, toujours en demande, les côtoient: 14 volumes de la collection Grand Bernard des vins de France, l'*Atlas mondial du vin* de Hugh Johnson, *Le vin et les jours*, d'Emile Peynaud, etc.

Cuisine? Elle en a sur tous les types de cuisines, «du livre de poche aux livres à 200 \$», mais aussi sur l'histoire de la cuisine. S'y ajouteront sous peu deux nouveaux rayons.

«Je suis en train de développer une section nutrition avec l'accent mis sur la façon dont un gourmet peut bien manger même s'il a un problème de santé», dit-elle, et aussi une section de livres pour enfants: sur le goût, la façon de cuisiner, «

des finances» — elle a fait un baccalauréat en sociologie avec option en économie, plus, entre autres, la première année du MBA —, elle a été également administrateur du même commerce.

«J'étais secrétaire-trésorière: les choses les moins drôles, les avocats, les comptables, les baux, etc., tout l'aspect négatif d'un beau domaine: la collection de comptes, les clients qui veulent tout pour rien et qui le voulaient hier!»

En apparence petit, le commerce est aussi distributeur de



Lucie Dorion, au milieu de ses livres. PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

certain produits, tout en participant à quatre salons par an.

«C'est énormément d'organisation. L'entreprise me bouffait. J'étais rendue grosse, laide, détestable. J'étais en conflit avec moi-même!» raconte-t-elle avec sa verve coutumière. Elle démissionna de son poste de secrétaire-trésorière en novembre 89, et — bonheur! — passa alors deux jours bénis au Salon du livre de Montréal. Un vieux rêve, remontant au temps de ses études en sociologie, lui revint. «Avec une copine, Charlotte Boulanger, on pensait à une librairie avec un

petit café. J'aimais la restauration et le vin. Et on aurait eu des tableaux en consignment.

«Pendant ce week-end-là dans les livres, poursuit-elle, l'idée m'est revenue. Je me suis dit: «c'est ça, t'es bien naïveuse!» C'est l'histoire d'un hobby qui devient une passion qui devient un métier. A la Boutique, c'est moi qui m'occupais des livres. Chez moi, j'ai pas un salon, j'ai des tablettes mur à mur de livres. J'ai toujours adoré la lecture.»

Pour s'en convaincre, il suffit de passer la porte de sa librairie...

**Des livres sur le vin**

Bien peu de livres paraissent au Québec sur le vin quoique, année après année, il s'en ajoute toujours quelques-uns.

Deux livres viennent ainsi d'être publiés récemment: d'abord *La folie du vin*, d'Yves Michaud, chez Libre Expression (16,95 \$) et, de retour pour une dixième édition, *Le guide du vin 91*, de Michel Phaneuf (15,95 \$, aux éditions de l'Homme).

Que dire du livre d'Yves Michaud, dont... j'ai signé la préface?

C'est, bien sûr, parce que je l'ai aimé que j'ai accepté de préfacier l'ouvrage. Un ouvrage touche-à-tout, allégre, allant d'un sujet à l'autre avec aisance et finissant par traiter de tout ce qui fait le monde du vin: la dégustation, la façon de bâtir sa cave, le rôle du

vin dans la civilisation, le vin et la cuisine, les vignobles de France, etc.

J'ajouterai que c'est un ouvrage de lecture facile (les chapitres sont courts), qui n'ennuie jamais, et fort bien écrit, les meilleurs passages étant peut-être ceux où l'auteur puise dans ses souvenirs. Bref, un livre-plaisir, si on peut dire, plutôt qu'une somme d'informations sur les vins et la viticulture.

D'abord journaliste, Yves Michaud, comme on sait, fut délégué général du Québec à Paris et est maintenant actif dans le milieu du vin à titre de représentant promotionnel de producteurs.

Pour ce qui est de Michel Phaneuf, qui est sans doute l'un des seuls Québécois — sinon le seul — à goûter à peu près tous les vins vendus au Québec année après année, il répète son exploit avec le *Guide du vin 91*: tout ou presque, y est. Même des vins apparus juste avant la publication...

Il m'arrive, personnellement, de ne pas être d'accord avec ses jugements (le Brouilly Château des Tours 89, par exemple, est selon moi bien meilleur qu'il ne le dit) mais... au nombre de vins qu'il goûte, ces divergences d'opinion sont inévitables.

Autrement dit, pour qui veut avoir une vue d'ensemble, en une seule source d'information de ce qui est offert sur le marché québécois actuel, rien ne saurait remplacer cet ouvrage.

**RESTAURANT Le Negroni**  
Cuisine gastronomique italienne  
**FERMÉ LE DIMANCHE**  
2100, boul. Le Corbusier, Laval (Québec) Tél.: 687-6912

**le st-malo inc.**  
Cuisine française apprêtée au goût des gens d'ici  
De 11 h 30 à 23 h Fermé le dimanche (514) 845-6327  
1605, rue St-Denis Montréal, Québec

**SUPER BUFFET GASTRONOMIQUE**  
**FROID CHAUD**  
PUNCH de BIENVENUE (servi avec canapés)  
COQUILLE de FRUITS de MER (servie aux tables)  
PIÈCE de SAUMON GARNIE ET SA SAUCE TARTARE  
PYRAMIDE d'HOMARD BOUILLI -FROID-  
PYRAMIDE de GREVETTES  
À L'OCCASION DU RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN  
GÔTE de BOEUF AU JUS (à volonté)  
BAR OUVERT: VIN MAISON et BOISSON SERVIS À VOLONTÉ...  
A MINUIT: 2 bouteilles de CHAMPAGNE servies par table de 8 personnes.  
Aussi: serpents, ballons, musique, danse discothèque, orchestre.  
PRIX: 94,95\$ par personne taxe et pourboire inclus.  
Achez vos billets dès MAINTENANT ou RÉSERVEZ avec un acompte de 40\$ par personne. Solde payable 5 jours avant la date.  
SYLVIE JASMIN CHANTEUSE  
LE PAVILLON DES Gourmets  
5680, boul. des Laurentides Auteuil, Laval, Qc Tél.: (514) 625-2720

**Restaurant Italien**  
Terrasse  
205, boul. Ste-Rose Ste-Rose, Laval, Qc. 625-4083

**FONDUE CHINOISE À VOLONTÉ EN TABLE D'HÔTE**  
SUR RÉSERVATION LES SAMEDIS ET DIMANCHES CHOIX DE 3 TABLES D'HÔTE  
**3 FONDUES**  
Petit salon de 6 à 20 personnes.  
**Les Trois Lanternes**  
6218, rue St-Denis Sur réservation 276-9971

**Opération Nez rouge**  
SOYEZ CHAUFFEUR PRIVÉ EN DEVENANT BÉNÉVOLE DE L'OPÉRATION NEZ ROUGE !!!  
Nous avons besoin de vous pour faire de cette grande cause un succès fulgurant.  
Du 7 au 31 décembre, venez faire partie de l'équipe.  
MONTREAL 849-1011 686-7942

**La Boîte à Lily**  
Un petit goût de Brél!  
FINE CUISINE FRANÇAISE jusqu'à 22 h  
Après 22 h du jeudi au samedi, boîte à chansons sur les traces de: Brél, Vian, Félix, Trenet, etc...  
Tous les mardis 21 h scène ouverte 22 h la Bande à Magoo Dixieland  
Tous les mercredis 21 h scène ouverte 22 h Rocky Chouinard succès 70's  
Ven., sam. SOUPER-SPECTACLE Ce soir: THÉÂTRE DE LA CHANSON encore 16 places et c'est COMPLET Les 5, 6, 7 déc. SPECIAL JOHN LENNON avec Rocky Chouinard  
Quelques dates encore disponibles pour vos party des fêtes!  
RÉSERVEZ TÔT  
LE BISTRO D'AUTREFOIS  
1229, St-Hubert Rés.: 842-2808

**«Cuisine italienne recherchée»**  
**DÎNER D'AFFAIRES**  
12 h à 18 h Table d'hôte exceptionnelle  
Ouvert le dimanche  
866-3234, 1229, rue de la Montagne

**RESTAURANT DYNASTY**  
Gastronomie chinoise  
Dans un décor authentique, venez découvrir notre grand choix de plats de notre menu à la carte.  
1110, rue Clark (en face d'Hydro-Québec) Réservation: 876-8888

**Les festins du Ritz-Carlton**

**LE FESTIN DES ROIS**  
UNE COLLABORATION **La Presse** **CITE 107,3 FM** **Ritz-Carlton** Montréal  
**A GAGNER**  
un festin gastronomique pour 10 convives, chez vous. ou l'une des 4 invitations "Première classe".  
Ce festin sera servi à la résidence même du gagnant par un chef, un maître d'hôtel et deux garçons du Ritz-Carlton.  
Bien sûr, vin et champagne couleront à flots tout au long de ce somptueux repas.  
Mais, au fait, qui inviterez-vous?  
**POUR PARTICIPER:**  
- Remplissez le coupon de participation publié tous les jours, dans *La Presse*, jusqu'au 1er décembre, et retournez-le à l'adresse indiquée;  
- Des tirages quotidiens se feront du 3 au 7 décembre 1990, sur les ondes de CITE FM, à l'émission de Daniel Guérard entre 10 h et 11 h. Les gagnants auront une heure pour rappeler à la station;  
- Le festin devra se tenir entre le 2 et le 6 janvier 1991;  
- Les invitations "Première classe" devront être prises entre le 2 et le 25 janvier 1991;  
- La valeur des prix offerts est de 4 500 \$;  
- Les règlements du concours sont disponibles à CITE 107,3 FM et à *La Presse*.

Concours "Les festins du Ritz-Carlton" a/s CITE 107,3 FM C.P. 107, succ. B Montréal (Québec) H3B 3J5

Nom \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_ App. \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

**Restaurant aux chutes de Richelieu**  
Brunch tous les dimanches 17h-23h  
Table d'hôte midi et soir et menu gastronomique  
466, 1<sup>er</sup> Rue, Richelieu Tél.: (514) 658-6689

**ILE DE FRANCE**  
BAR - RESTAURANT - TRAITEUR  
SOUPER DANSANT LE SAMEDI  
RÉSERVEZ TÔT POUR NOTRE GRAND RÉVEILLON DANSANT DE LA VEILLE DU JOUR DE L'AN  
801, bd de Maisonneuve Ouest 849-6331 Parking au sous-sol

**Le Chandelier**  
Cuisine classique, menu création, dans un décor historique.  
Réservez dès maintenant pour la période des fêtes (brunch et dîner du jour de Noël, dîner de la Veille du jour de l'An et dîner le jour de l'An).  
825 Côte Vertu, à l'ouest de l'autoroute des Laurentides, Ville Saint-Laurent  
Réservations 748-5800 Stationnement gratuit.

**Gourmet Rendez-vous**  
**Pour Célibataires**  
Réservation: Claire Lebel, 595-3333  
NOUS INVITONS TOUS LES CÉLIBATAIRES À SE JOINDRE À NOUS POUR NOTRE "SUPER PARTY" DE NOËL À L'HÔTEL RITZ-CARLTON LE VENDREDI 7 DÉCEMBRE 1990.

**Vita**  
10714, boul. Pie-IX, Montréal-Nord Tél.: 321-2340  
**Fondue chinoise 10,95\$**  
**BRUNCH MUSICAL DU DIMANCHE 11,95\$**  
Les vendredis, samedis et dimanches avec Solange Rochas et Paul Talbot au piano.

**RAMADA RENAISSANCE HOTEL DU PARC**  
**DÎNER DANSANT**  
TOUS LES VENDREDIS ET SAMEDIS  
**TABLE D'HÔTE 25,75** PAR PERS.  
TAXE ET SERVICE EN SUS  
Réservez dès maintenant pour vos réceptions de Noël du 30 novembre 1990 au 22 décembre 1990 inclusivement.  
**BRUNCH MUSICAL TOUS LES DIMANCHES**  
ATTENTION LES PARENTS  
Coin spécial clôturé pour les enfants avec clown, petite maison, table de pique-nique, petit buffet pour les jeunes, jeux dessins et marionnettes.  
ADULTE 1875\$  
ENFANT DE 6 à 12 ANS 995\$  
MOINS DE 6 ANS 550\$  
TAXE ET SERVICE EN SUS  
POUR INFORMATION (514) 288-6666 3625, avenue du Parc, Mtl Qc H2X 3P8

**Villa Massimo**  
Célébrez la nouvelle année avec nous. Réservez sans tarder pour votre dîner gastronomique et spectacle des Fêtes.  
**ENTRÉES** au choix: Prosciutto melon, Huitres Rockefeller, Manicotti Fiorentina, Bisque de homard  
**PLATS DE RÉSISTANCE** au choix: Filet mignon à la Villa, Homard thermidor, Portofoglio Sophia, Scampi Cardinale  
**SALADE DESSERT ET CAFÉ 50\$** par personne  
BONNE ET HEUREUSE ANNÉE  
120, boul. Taschereau, La Prairie 444-3416

Restaurants

# Ne pas rectifier l'assaisonnement

FRANÇOISE KAVLER

Aggrandir ne porte pas toujours bonheur aux restaurants. Il arrive que certains perdent leur âme dans le déménagement. On pourrait dire que dans cet exercice périlleux le Grain de sel a plutôt gagné un grain de poivre!

Petit à frôler l'exiguité, le premier Grain de Sel avait trouvé la formule charmante qui réunit des clients autour des tables en leur donnant l'impression qu'ils sont chez eux peut-être, chez des amis sans doute. Cette atmosphère conviviale a été préservée dans ce nouveau et beaucoup plus grand restaurant.

On retrouve le même vieux meuble à l'entrée, placé à la comme pour souhaiter la bienvenue, le même tableau accroché au mur pour y inscrire les plats du

jour, le même principe d'une cuisine ouverte sur la salle. Agrandie, mise en valeur par l'éclairage et par l'animation qu'elle provoque, cette cuisine point de mire sépare la salle en deux secteurs et permet, sans rupture, d'isoler le fond par rapport à l'entrée qui a des allures de café-restaurant.

Le service ressemble à la maison. Fait sans prétention, avec une certaine bonhomie, il sait cependant garder parfaitement ses distances. Le Grain de Sel est resté fidèle à la formule de la table d'hôte. Il ne propose pas de carte. Uniquement des plats du jour, précédés d'une entrée et suivis d'un café pour être regroupés dans un prix unique, ou disponibles à l'unité. Par contre, ce restaurant qui restreint le nombre de ses plats, propose une carte des vins élaborée.

En entrée comprise dans la ta-

ble d'hôte, la crème d'épinards n'était que teintée par ce légume que l'on maltraite souvent. Cela suffisait pour lui donner de la mine et du goût. Elle était onctueuse et douce, parfaite pour tenir son rôle d'ouverture.

Crème d'épinards  
Chevre chaud  
Rillettes  
Blanquette de veau forestière  
Filet de morue niçoise  
Marquise  
Gâteau amaretto  
Menu pour deux, avant vin, taxe et service: 40,25 \$  
Table d'hôte (dessert exclus) de 7,75 \$ à 10,50 \$

Hors menu, les rillettes étaient largement servies, belle charcuterie, peu grasse, peu salée, manquant peut-être un peu de la saveur caractéristique, mais bien accompagnée par le pain baguette de la corbeille.

Le chevre chaud a des amateurs fidèles. Tant mieux pour

les producteurs de fromage de chevre qui peuvent ainsi avoir une place dans les restaurants. Cette entrée, qui marie le chaud et le froid, était bien réussie et simplement servie, le fromage de bon goût sur un croûton léger, entouré de petites verdures dénichées et assaisonnées pour ne pas entrer en compétition avec la saveur du fromage développée par la chaleur.

Le Grain de Sel semble avoir choisi des plats qui correspondent parfaitement au style du restaurant, une cuisine chaleureuse et bien servie. La maison soigne la préparation de ses légumes d'accompagnement, les traitant pour ce qu'ils sont au lieu de ne leur confier qu'un rôle de garniture. Ce soir là, de petits lardons émaillaient une composition campagnarde, parfaite avec le veau, moins heureuse cependant avec le poisson.

# Le Grain de Sel

La blanquette de veau forestière ne ressemblait pas à la blanquette de nos grand-mères. Il faut prendre l'appellation du plat dans le sens de «ragoût de viande blanche». C'était un excellent ragoût, fait d'une viande tendre et pleine de goût, rendue savoureuse par la cuisson, accompagnée de peu de sauce, mais d'une sauce à la présence généreuse.

autant de fraîcheur que de couleur, couvrant généreusement une coupe généreuse. Elle aurait pu se passer d'une seconde garniture.

Au dessert, la marquise au chocolat servie sur une assiette nappée de crème anglaise était du chocolat à l'état pur. Le gâteau Amaretto était léger et parfumé.

Le filet de morue niçoise avait toutes les qualités que l'on recherche quand on aime ce poisson. La garniture «niçoise» avait

LE GRAIN DE SEL  
2375, rue Ste-Catherine, est  
522-5105  
Cartes de crédit: AE, V, MC  
Fermeture: dimanche et lundi soir

**RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN**  
Danse, cotillons, ballons.  
RESERVEZ VOS PARTIES DES FÊTES  
POUR VOS PARTIES DES FÊTES

**MENU**  
35\$ par pers.  
«Plusieurs choix»

**NOUS FÊTONS NOTRE 9<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**  
**9 CHOIX 999 SEULEMENT**  
incluant: soupe ou salade, notre pain de brioche et légumes frais du marché

- Scaloppini de veau forestière
- Gambas sautées et coquilles de grenouille
- Segnon de veau à la dijonnaise
- Filet de poulet et crevettes
- Linguini aux fruits de mer
- Poisson frais à la façon du chef
- Feuilleté de potonies - au poivre rose
- Filet mignon aux quatre poivres
- Suprême de volaille farci à la mousse de crevettes

Bienvenue chez nous

**Après le jour**  
901, rue RACHEL Rés.: 527-4141

**BISTRO Piccola CASA**  
Grand festival de pâtes fraîches maison  
**5,99\$**  
6740, boul. St-Laurent  
Stationnement à l'arrière  
Réservations: **274-3223**

**FESTIVAL D'OCTOBRE DU PORTUGAL Solmar**  
DINER GALA AVEC VIN  
**FADOS ET DANSE 364 SOIRS**  
TIRAGE D'UN VOYAGE  
POUR 2 AU PORTUGAL VIA SOUVENIR À TOUTES LES DAMES ARTISTES INVITÉS, DU PORTUGAL

111, rue Saint-Paul est 861-4562  
Stationnement Fax 878-4764

**Casa FERNANDEL CUISINE ITALIENNE SERVICE DE TRAITEUR**  
Fermé le dimanche  
50, rue Jarry Est, Montréal  
Réservation: **381-9650**

**RESTAURANT MARIZA**  
Gastronomie italienne  
**Festival de crevettes 1195\$**  
Réservations: 327-1468  
6700, boul. Gouin est, Mt-Nord (coin boul. Langlois)

**Le Couscous Royal**  
RESTAURANT ET TRAITEUR  
**APPORTEZ VOTRE VIN**  
BROCHETTE COUSCOUS-MECHOUI  
Réservez tôt pour parties de Noël  
919, DULUTH est  
Réservation **528-1307**

Redécouvrez la paëlla à la  
**Casa Galicia**  
2087, rue Saint-Denis, Montréal  
Réservation: **843-6698**

**PRÉVOYEZ VOS SORTIES DES FÊTES AUX FILLES DU ROY**

**BRUNCH** dimanche **1450\$**  
SERVICE 11h et 13h30

**BUFFET** **925\$**  
Lundi au vendredi le midi + Table d'hôte 8<sup>h</sup> et plus

**DINER TABLE D'HÔTE** **1950\$** et plus  
Service 17h30 à 22h30

**MENUS SPÉCIAUX:** Pour groupes  
Pendant le temps des fêtes  
NE CHERCHEZ PLUS QU'ALLER À NOËL LE 31 DÉCEMBRE, LE 1<sup>er</sup> JANVIER

**415, Bonsecours Vieux Montréal**  
**849-3535**  
STATIONNEMENT GRATUIT

**L'évasion parfaite!**

Que votre souper compte 5 ou 50 convives (ou même plus) Abacus vous offre une atmosphère de réjouissance incomparable. 5 salles à manger, bar de bon ton et pianiste. Superbe cuisine szechuanaise pour le connaisseur. Abacus... vous vous en souviendrez longtemps! Dîner - Cocktail - Souper

**abacus**  
933-8444  
2144 Mackay

**RESTAURANT Le Piemontais**  
Cuisine italienne et française  
1145A, rue De Bullion (angle R.-Levesque)  
**861-8122**  
Fermé le dimanche

**MADESSO**  
Fine cuisine italienne  
Table d'hôte à partir de **10,95\$**  
Pour les amateurs de bonne cuisine, un menu à découvrir... Fruits de mer, pâtes maison, escalopes de veau, grillades...  
1999, boul. Henri-Bourassa est  
Réservations: **383-4603** Fermé le lundi

**Rupres - d'elle**  
Cuisine française et italienne  
Apportez votre vin  
**1874, Plessis**  
Pour réservations: **526-5486**  
FERME LE LUNDI

**ANTICO MARTINI** - Fine Cuisine Italienne

Pour les gens avec un goût distingué

Nous vous invitons à notre restaurant élégamment renové où vous savourerez la plus fine cuisine italienne. Nous avons aussi une salle de banquet pour vos occasions spéciales.

«Bonne chère plus copieuse que jamais chez Antico Martini.»

**RISTORANTE ANTICO MARTINI**  
La tradition se poursuit...  
6450, av. SOMERLED, N.-D.-G. (angle boul. Cavendish)  
Réservations: **489-6804**

**RESTAURANT Les Étés**  
Toujours à son meilleur

**LE DIMANCHE - NOTRE BRUNCH EN CONCERT** (de 11 h à 16 h) **15\$ pers.**

Le samedi soir: table d'hôte à partir de **17,95\$**

Renseignez-vous sur notre calendrier de menus des fêtes

390, rue Notre-Dame ouest (metro Square-Victoria) • Réservations: **849-7280**

**Souper Dansant** avec buffet de fruits de mer et côte de boeuf  
tous les vendredis et samedis de 18 h à 23 h  
Crevettes, moules, crabe, saumon et plusieurs autres délices. Vaste choix de desserts maison et assortiment de fromages.  
**Pianiste-chanteur, Alain Letourneau.**  
Pour terminer votre soirée en beauté le "Club 55" vous offrira un digestif gratuitement.

Le tout pour seulement **29,95 \$**

**HOTEL RAMADA**  
PARC OLYMPIQUE  
1505811  
5500, rue Sherbrooke Est  
Réservation: **256-9011**, poste 312

**Sancho Panza**  
Cuisine typique espagnole et française  
**SPLCTACLE DE FLAMENCO**  
vendredis et samedis, 20 h 30  
Ouvert tous les jours  
Noël à la saveur d'Espagne  
Menu spécial pour groupe  
SPECIALITÉ PAELLA  
3458, avenue du Parc  
pres de la rue Sherbrooke  
Réservations: **844-0558**

**Restaurant Mamma Leone**  
CUISINE ITALIENNE GRILLADES et FRUITS DE MER SOUPER DANSANT

Salles de réceptions au 2e étage pour toutes les occasions avec pistes de danse et logers naturels. Idéales pour souper-rencontre

Réservation: **273-5768**  
7245, rue St-Hubert

**RÉVEILLON DE NOËL... DU JOUR DE L'AN... (ON VA S'AMUSER...)**

Restaurant «Le Fripou»  
436, Place Jacques-Cartier Vieux-Montréal Tél.: 861-1386

«LA SOIRÉE EXPLOSIVE...»  
À PARTIR DE 19 h 30 SUR RÉSERVATION

AU PROGRAMME  
Spectacle bidon - Victuailles à volonté - Vin  
Danse - Accordéon musette - Patins à roulettes  
**FÊTONS - RIONS - BUVONS - DANSONS - ROULONS...**  
Une surprise le dimanche à 11 h 30 «Crevettes à volonté» «Super brunch» 14,95\$

**NOUVEAU RESTAURANT PARMAGIANA**  
Fine cuisine italienne Licence complète

**Spécial d'ouverture** Table d'hôte du lun. au vend.

**FERMÉ LE DIMANCHE**

Pour réservation: **744-0328**  
1873, rue Saint-Louis (coin boul. Laurentien) Saint-Laurent

**LE VIEUX PÊCHEUR**  
Restaurant maritime

**SUPER AUBAINE**  
LES PLAISIRS D'AUJOURD'HUI AUX PRIX D'HIER

**RÔTI DE BOEUF 10,95\$**

**LUNDI: À VOLONTÉ CREVETTES DU GOLFE DU MEXIQUE 12,95\$**

**MARDI: À VOLONTÉ PATTES DE CRABE «QUEEN» 14,95\$**

LUNDI.....ASSIETTE DU PÊCHEUR  
MARDI.....BROCHETTE DE FILET MIGNON ET 3 CREVETTES GÉANTES  
MERCREDI.....SAUMON FRAIS DE L'ATLANTIQUE POCHÉ OU GRILLÉ  
JEUDI.....PÉTONCLES GRILLÉS AU SHERRY  
VENDREDI.....BROCHETTE DE POULET ET 3 CREVETTES GÉANTES  
SAMEDI.....DORÉ AMANDINE  
DIMANCHE.....CREVETTES À LA PROVENÇALE

Comprend petit pain et beurre, salade verte fraîche ou salade de chou crémeuse, pomme de terre au four, ou frites, ou riz délicieux et légumes du jardin.

**11,95\$**

**TABLE D'HÔTE POUR DINE-TÔT DIMANCHE AU VENDREDI - 17 h à 19 h 8,95\$**

\*Crevettes marinera  
\*Poitrine de poulet marinée  
\*Filet de saumon de l'Atlantique  
\*Rôti de côte de boeuf

Comprend salade verte ou soupe du jour, riz ou frites ou pomme de terre au four, légumes du jardin et café ou thé

**RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT POUR VOS PARTIES DES FÊTES**  
SALLE PRIVÉE POUR 30 À 70 PERSONNES  
1300, Transcanadienne, juste à l'est du boul. des Sources  
RÉSERVATIONS: COMPOSER **683-1320**

**Super spécial X d'hiver**  
pour tous les goûts et toutes les bourses

**LE FILET DE TRUITE FRAIS "BELLE MEUNIÈRE" 11,75\$**  
Poêle meunière recouvert de champignons frais, servi avec riz pilaf et légumes frais

**LES CUISSES DE GRENOUILLES 13,95\$**  
Sautées au beurre à l'ail, persil haché, servies avec riz pilaf et tomate provençale

**LE FILET MIGNON AU TROIS POIVRES 16,95\$**  
Grillé à votre goût, échalottes, poivre rose, vert et noir, cognac, glace de viande, crème, servi avec légumes frais et pomme de terre au four.

Tous nos plats sont accompagnés d'une salade verte.

ÉGALEMENT DISPONIBLE: MENU À LA CARTE ET TABLE D'HÔTE.

**DIMANCHE "JOURNÉE FAMILIALE"**

**SUPER BUFFET BRUNCH** de 11.00 à 14.30  
**SUPER BUFFET DU SOIR** de 17.00 à 20.30  
AVEC VISITE DU PÈRE NOËL

**ADULTES 13,95\$ ENFANTS 5,95\$**

**RESTAURANT LE NOIR ROUGE**  
5440, SHERBROOKE EST  
RÉSERVATION: 259-3748

**Le Grange**  
DE REPENTIGNY  
403, NOTRE-DAME  
RÉSERVATION: 585-6982

**STATIONNEMENT GRATUIT**

**Féerie des Fêtes**

**Noël le 25 décembre 1990 (mardi)**

**Le magnifique brunch de Noël** **24\$ adulte**  
20\$ troisième âge  
12\$ enfant (moins de 12 ans)  
Taxe et service inclus  
De 11 h 30 à 14 h  
Au piano: Roland Devèze

**Le somptueux buffet de Noël** **25\$ adulte**  
21\$ troisième âge  
12\$ enfant (moins de 12 ans)  
Taxe et service inclus  
De 17 h à 21 h  
Au piano: Roland Devèze

**La Saint-Sylvestre**  
**Le 31 décembre 1990**  
Le buffet de gala gastronomique  
Musique de danse au son de l'orchestre de **M. Rolland DuSablou 60\$**  
Taxe et service inclus  
À compter de 20 h 30  
Flûte et cotillons  
Mousseux à minuit

**JOUR DE L'AN 1er janvier 1991**

**Le merveilleux brunch du Jour de l'An**  
**24\$ adulte**  
20\$ troisième âge  
12\$ enfant (moins de 12 ans)  
Taxe et service inclus  
De 11 h 30 à 14 h  
Au piano: Roland Devèze

**Le superbe buffet du Jour de l'An**  
**25\$ adulte**  
21\$ troisième âge  
12\$ enfant (moins de 12 ans)  
Taxe et service inclus  
De 17 h à 21 h  
Au piano: Roland Devèze

**Participez à la féerie des fêtes**  
Réservez dès maintenant (514) 842-4981, poste 6105

**HOTEL DES GOUVERNEURS**  
Place Dupuis 1415, St-Hubert, Montréal

À l'affiche cette semaine

VARIÉTÉS

**CLUB SODA** (5240, Ave. du Parc) - Auj., 20 h 30, les Parfaits Salauds et Jean-Louis Aubert. Dem., 20 h 30, Jacques Haurogne et Marie-Claire Seguin. Lun., 20 h 30, Juste pour rire. Merc., 21 h, Too Many Cooks. Jeu., 20 h 30, Terez Montcalm et Chansons Plus Bifluoree. Ven., 20 h 30, Lucid Beausongue et Claude de Chovigny.

**THEATRE SAINT-DENIS** - Auj., 20 h, Marjo. Dem., 20 h, la fête à Gilles Vigneault, avec Jules Beaucarme, Maxime Le Forestier, Monique Leyrac, Marie-Claire Seguin, Paul Piché, Michel Rivard, Michel Bülher, Oliver Jones, Louise Forestier et Yvon Deschamps. Mar., 20 h, Johnny Clegg et Savuka. Ven., 20 h 30, la fête à Daniel Lavioie.

**THEATRE OUTREMONT** - Auj., 20 h 30, Georges Moustaki. Lun., 20 h 30, Guy Bedos. Jeu., 20 h 30, Arthur H.

**UNION FRANÇAISE** (429, Viger e.) - Ven., 20 h, Alanis Obombawin, Willie Dunn, Jocelyn Berube, Anne-Marie Gélinas, Patricia Lascano, Jean-Yves et Yves Dagenais et Rhythm Activism.

**BUILDING DANSE CAFE** (77, Mont-Royal o.) - «La vie d'Eva», opéra pataphysique de Richard Ducharme. Du mar. au sam., 21 h. Jusqu'au 8 décembre.

**ESPACE MULTIFONCTIONNEL** (1604, Saint-Laurent) - Merc., jeu., ven., 20 h 30 «Mort subite», co-mise en scène et danse de Jean-Pierre Simard. Co-mise en scène et sculptures de Marie-Andrée Wallot. Présentation de Anar Danse.

**LA BUTTE SAINT-JACQUES** (50, Saint-Jacques o.) - Auj., 20 h 30, Christian Begin. Dem., 20 h 30, Ensemble Jazz Scat.

**OUAI DES BRUMES** (4481, Saint-Denis) - Mar., 20 h, Ensemble de jazz vocal du Service des activités culturelles de l'Université de Montréal. Dir. Vincent Morel.

**AU PLAISIR** (4467, Saint-Denis) - Merc., 21 h, place aux poètes avec Michel Bujold.

**THEATRE LA CHAPELLE** (3700, Saint-Dominique) - «Delirium Vitae», peintures/Installation de Nicole Lebel. Choregraphie d'Isabelle Choinière. 20 h 30, sauf lun. et mar. Jusqu'au 9 décembre.

**LA LICORNE** (4559, Papineau) - Dem. et lun., 20 h 30, «Les Caves de St-Germain-des-Prés», Présentation de Les Troglodytes (chansons, sketches et poésie).

**CAFE CAMPUS** (3315, Chemin Queen-Mary) - Merc., 21 h 30, Josephine.

**LE BISTRO D'AUTREFOIS** (1229, Saint-Hubert) - Auj., 22 h, Atelier de la chanson.

**LES DEUX PIERROTS** (104, Saint-Paul e.) - Auj., 20 h, Groupe Ardea et Gilbert Lauzon.

**LE PIERROT** (114, Saint-Paul e.) - Auj., 20 h, Jules Lavioie et Alex Sohler.

**L'AIR DU TEMPS** (191, Saint-Paul o.) - Auj. et dem., des 22 h 15, groupe Hip Pocket.

**LE SOLEIL LEVANT** (5380, Saint-Laurent) - Auj. Imperial Force. Lun., Roly Henry et The Chicago Blues Nuts: des 21 h.



Ce sera demain soir la fête à Gilles Vigneault au Théâtre Saint-Denis.

PHOTO PIERRE McCANN, La Presse

**LE GRAND CAFE** (1720, Saint-Denis) - Auj., des 21 h, Al Ward.

**CAFE THELEME** (311, Ontario e.) - Auj., 21 h 30, Ensemble Jazz Montreal.

**LES BEAUX ESPRITS** (2075, Saint-Denis) - Auj. et dem., des 21 h, Carl Tremblay.

**BIDDLE 5** (2060, Avimer) - Auj., des 21 h 30 à la fermeture. Nelson Symonds. Dem., de 19 h à minuit. Simon Stone. Lun. et mar., de 17 h à 19 h. Billy Georgette. Lun., de 19 h à minuit, mar., de 20 h à 1 h; merc., jeu., ven., de 18 h à 22 h. Quatuor de Johnny Scott et Geoffrey Lapp. Du merc. au ven., de 22 h à la fermeture. sam., de 21 h 30 à la fermeture. Trio de Charlie Biddle.

**LA TERRASSE** (30, Mont-Royal o.) - Auj., des 21 h, O.S.C. et Visible Winda.

**BAR 2080** (2080, Clark) - Auj., 22 h, Ensemble Steve Watson.

**LES JOYEUX NAUFRAGES** (161, Ontario e.) - Dem., 22 h, Ensemble Steve Watson.

**AU HASARD** (803, Ontario e.) - Dem., des 17 h 30, John McGale et Cie.

**BIJOU** (300, Lemoyne) - Jeu., ven., des 21 h, Alma Faye Brooks.

**ROCKAWAY** (5745, Saint-Laurent) - Auj., Trio Thomas et The Red Albino. Dem., National Velvet: des 21 h.

**CHECKERS** (4514, Ave. du Parc) - Groupe N.R.G.: des 21 h.

**KBAR** (812, Rachel e.) - Auj., des 21 h, les Sheiks Blues Rock.

**KEUR SAMBA** 1115408, Ave. du Parc - Merc. et jeu., 22 h, Camille Martinez et son groupe.

**AU P'TIT BAR** (3451, Saint-Denis) - Auj., Jules Fontenel et Raphael Torr. Dem., Raphael Torr: des 21 h.

**DECIBEL XCALIBUR** (289, Mont-Royal o.) - Auj., des 21 h, Jester.

**CENTRE SHERATON MONTREAL** (1201, boul. Rene-Levesque o.) - La Croisette: Mike Mirizio: Du lun. au ven., de 17 h à 20 h. - L'Impromptu: Tim Jackson et Skip Bey: du mar. au ven., de 17 h à 2 h; sam., de 20 h à 2 h. - Le Boulevard: Groupe Ruffino Tino: sam., de 19 h à minuit.

MUSIQUE

**EGLISE SAINT-MARC** (2602, Beaubien e.) - Auj., 20 h, Choeurs des Conservatoires de Québec et de Montréal. Dir. Louis Laviguerre et Charles Dumas. Oeuvres de Bruckner et Orff.

**EGLISE ST. ANDREW AND ST. PAUL** - Auj., 20 h, Patrick Wedd, organiste. «La Nativité du Seigneur» (Messiaen) et oeuvres de Bach, Leighton et Borromeo.

**EGLISE IMMACULEE-CONCEPTION** - Dem., 14 h 30, Natalie Choquette, soprano, Daniel Doyon, trompettiste, et Gisèle Guibord, organiste. Oeuvres de Marchand, Gounod, Arsenault, Messiaen, Bach et Daveluy. Merc., 20 h, Michele Guyard, organiste, et Francine Labelle, soprano. Oeuvres de Schütz, Muffat, Bach, Pachelbel et Bach.

**SALLE DE CONCERT CONCORDIA** (7141, Sherbrooke o.) - Dem., 15 h, Alda McCaffrey, mezzo-soprano. Oeuvres de Handel, Pergolesi, Durante, Mozart et Brahms. Merc., 20 h, Ensemble Gospel. Jeu., 20 h, Chorale de Concordia. Dir. Christopher Jackson. Oeuvres de Weelkes, Bennet, Morley, Gesualdo et Monteverdi.

**UNIVERSITE MCGILL** (Redpath Hall) - Dem., 15 h, Choeur Anima Musica. Dir. Fred Stoltzfus. Oeuvres de Buxtehude, Lechner et Ward Swingle. Dem., 20 h, Ensemble Les Agréments. Oeuvres de Corelli, Vivaldi, Beozzi, Telemann. Lun., 20 h, Collegium Musicum. Dir. Jean-Pierre Noisieux. Merc., 20 h, Chorale féminine de McGill. Dir. Jean-Marie Kent. Oeuvres de Bach, Schubert, Brahms, Mahler, Faure et Franck. Jeu., Philharmonie du XVIIIe Siecle de McGill. Dir. Douglas McNabney. Oeuvres de Mozart et Haydn. Ven., 20 h, Ensemble Arion. Oeuvres de Mozart.

**CHRIST CHURCH CATHEDRAL** - Dem., 16 h, Chorale de la Cathédrale. Lun., 20 h, Orchestre de la Nouvelle-France. Dir. Paul Jabara. Genevieve Soly, claveciniste, Chantal Remillard et Helene Plouffe, violonistes, Valerie Kinslow, soprano, Allan Faust, haute-contre, Mark Evans, ténor, et Erik Oland, basse. Oeuvres de Bach. Merc., 12 h 30, Helena Panetton, organiste.

DANSE

**BIBLIOTHEQUE NATIONALE** (1700, Saint-Denis) - Auj., 20 h 30, «Of Mice and Other Similar Devices - Voyage en Occident», chorégraphie de Richard Tremblay.

**BAR-THEATRE LES LOGES** (1237, Sanguinet) - A compter de jeu., 20 h 30, «Madamoiseau», chorégraphies de Chantal Belhumeur et Denis Lavoie. Avec Chantal Belhumeur et Ginelle Chagnon.

**THEATRE LA CHAPELLE** (3700, Saint-Dominique) - «Entre l'équinoxe et le solstice», Production de Revé Incorpore: 20 h 30. Jusqu'au 9 décembre.

**UNIVERSITE DE MONTREAL** (Faculté de musique, Salle B-484) - Lun., 20 h, Sylviane Deferne, pianiste, et Bernard Levasseur, baryton. Oeuvres de Schumann.

**EGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE** - Lun. et mar., 20 h, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Richard Hooshy, Jamie Parker, pianiste. «Canadian Fantasy» (Coulthard), «Danzas Fantasticas» (Turina), «Capriccio brillante» (Mendelssohn), «Fantaisie hongroise» (Liszt), «Scherzo capriccioso» (Dvorak) et «Capriccio spagnolo» (Rimsky-Korsakov). «Concerts Air Canada». Ven., 20 h, Orchestre de la Société Philharmonique de Montréal et Choeur de l'UQAM. Dir. Miklos Takacs. Heidi Gedder, soprano, Catherine Sevigny, mezzo-soprano, Gordon Gietz, ténor, et Grégoire Legendre, baryton. Messe K. 427 et Symphonie no 29 (Mozart).

**MAISON ALCAN** (L'Atrium) - Concerts gratuits, 12 h, mar., Chorale Alcan; merc., Sylvie Lambert, violoncelliste, Hong-Guang Jia, violoniste, et Louise-Andrée Baril, pianiste; jeu., Chorale de la Christ Cathedral. Dir. Gerald Wheeler.

**SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE** - Mar., 19 h 30, Ensembles de cuivres et percussions. Dir. Guy Archambault et Julien Grégoire. Merc., 20 h, Orchestre de la Faculté de musique de l'Université de Montréal. Dir. Marc David. Ven., 20 h, I Musici de Montréal. Dir. Yuli Turovsky. Daniel Shafar, violoncelliste. Divertimento en fa majeur, K. 335 (Mozart), Adagio et Rondo pour cordes, op. 3 no 18 (Haydn), Concerto pour violoncelle en si mineur, R. 424 (Vivaldi), Concerto pour violoncelle en do majeur (Haydn) et Quatuor op. 131 (Beethoven).

**EGLISE SAINT-JAMES UNITED** - Mar., 20 h, Société chorale de Saint-Lambert. Concert de Noël.

**UNIVERSITE MCGILL** (Pollack Hall) - Mar., 20 h, Harmonie de McGill. Dir. Tom Talamantes. Eugene Plawutsky, pianiste. Oeuvres de Mousorgsky et Gershwin. Merc., 20 h, Ensemble de chambre. Dir. Marcel Saint-Cyr. Oeuvres de Beethoven, Haydn et Brahms. Jeu., 20 h, Erika Pestky, pianiste. Oeuvres de Beethoven, Chopin et Schubert.

**EGLISE SAINT-GERMAIN D'OUTREMONT** - Merc., 20 h, Choeur du Service des activités culturelles de l'Université de Montréal. Dir. Martin Dagenais. Oeuvres de Vivaldi et Bach.

**EGLISE SAINT-VIATEUR D'OUTREMONT** - Jeu., 20 h, La Petite Chorale de McGill et Choeur Cappella Nuova. Dir. Fred Stoltzfus. Oeuvres de Brahms, Mozart, Schoenberg et Vivaldi.

**EGLISE DU TRES-SAINT-SACREMENT** (500, Mont-Royal e.) - Ven., 20 h, Les Petits Chanteurs du Mont-Royal. Dir. Gilbert Patenaude. Quintette de cuivres de Montréal. Dir. Daniel Doyon. Claudine Côté, soprano, et Gisele Guibord, organiste. Anim. René Caron.

THÉÂTRE

**NOUVELLE COMPAGNIE THEATRALE** (4353, Sainte-Catherine e.) - «L'Ennemi du peuple» de Henrik Ibsen. Du mar. au ven.: 20 h; sam.: 16 h 30, 21 h.

**BAR-THEATRE LES LOGES** (1237, Sanguinet) - Auj., 20 h 30, «L'amour perdu», d'Atlas Video. Présentation du Théâtre Zoopsis.

**BUILDING DANSE CAFE** (77, Mont-Royal o.) - «La Vie d'Eva». Présentation des Productions Madame Edgar: 21 h. Jusqu'au 8 décembre.

**THEATRE DU RIDEAU VERT** (4664, Saint-Denis) - A compter de mar., 20 h, «Tenor demande», de Ken Ludwig. Mise en scène de Denise Filiatrault. Avec Henri Chasse, Gildor Roy, Marie-Christine Perreault, Lucie Routhier, Guylaine Tremblay, Louis-Georges Girard, André Robitaille et Arlette Sanders. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h, 21 h; dim., 15 h.

**THEATRE DU NOUVEAU MONDE** (84, Sainte-Catherine o.) - «La Charge de l'original éponymable», de Claude Gauvreau. Avec René Richard Cyr, Sylvie Leonard, Adele Reinhardt, Monique Spaziani, Michel Parc, Paul Cagélet et Robert Lalonde. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h, 21 h. Jusqu'au 8 décembre.

**THEATRE DE QUAT'SOUS** (100, Ave. des Pins e.) - «Les lettres de la religieuse portugaise», adaptation de Denis Arcand. Avec Anne Dorval, Jean-François Casabonne, Luc Picard et Johanne-Marie Tremblay. Du mar. au sam., 20 h; dim., 15 h. Jusqu'au 8 décembre.

**LA LICORNE** «Je suis à toi», de Judith Thompson. Avec Chantal Baril, Louise Bombardier, Sophie Clement, James Hyndman, Alexis Martin et Luc Proulx. Du mar. au ven., 20 h 30; sam., 16 h, 20 h 30. Jusqu'au 15 décembre.

**THEATRE D'AUJOURD'HUI** (1297, Papineau) - «Votre fille peuplées par inadvertance», de Victor-Lévy Beaulieu. Mise en scène de Jean Salvy. Avec Eric Cabana, Jacques Godin et Julie Vincent. Du mar. au sam., 20 h; dim., 15 h. Jusqu'au 9 décembre.

**L'ELYSEE** (35, Milton) - «ECHO d'une miette», de Mylene Roy et Michoue Sylvain. Avec Charmaine LeBlanc, Mylene Roy, Marjorie Smith et Michoue Sylvain: 19 h, sauf dim. et lun. Jusqu'au 8 décembre.

**ESPACE GO** - «Oh! les beaux jours», de Samuel Beckett. Mise en scène de Brigitte Haentjens: 20 h. Jusqu'au 9 décembre.

**ESPACE LIBRE** (1945, Fullum) - Auj., 20 h, «Parcours scénographique», de Gilles Arteau et Jean-Pierre Ronfard. Avec Daniel Despuiteau, Sylvie Couture, Pascale Landry et François Marquis. A compter de jeu., «Le Dortoir», de Gilles Maheu. Avec Raymond Brisson, Nathalie Claude, Chantal des Ruisseaux, Alain Francoeur, Denis Gaudreault, Jeff Hale, Rodrigue Proteau, Guylaine Savoie, Gerry Snell, Line Snelling, Catherine Tardif et Danielle Tardif.

**ESPACE LA VIEILLE** (1371, Ontario e.) - Auj., 20 h 30, «Artaud», conçu et réalisé par Gabriel Arcand. Avec Gabriel Arcand et Marie-France Marcotte. A compter de merc., «100% humain», de Patrick Quintal et Jacques Jobin. Présentation du Théâtre du Double Signe.

**LE BISCUIT** (221, Saint-Paul o.) - «Parade» (marionnettes). Présentation du Théâtre le Biscuit. Sam., dim., 15 h.

**SALLE FRED-BARRY** (4353, Sainte-Catherine e.) - «Considération sur l'alcool et la ponctualité», de Pierre Gingras. Avec Caroline Boyer, Martine Laliberté et Jean Turcotte. Du mar. au sam., 20 h 30. Jusqu'au 15 décembre.

**CENTRE SAIDYE BRONFMAN** (5170, Chemin de la Côte Sainte-Catherine) - Auj. et dem., 20 h, «Ellis Island», de Abraham Shulman.

**CENTRE CALIXA-LAVALLÉE** (3819, Calixa-Lavallée) - Mar., 20 h 30; merc., 23 h, «Chatoquille, tictateur, version macérée». Avec Chatoquille.

**THEATRE D.B. CLARKE** (1455, de Maisonneuve o.) - Auj., 20 h, «Peer Gynt», de Henrik Ibsen.

**CHAPELLE DU BON-PASTEUR** (100, Sherbrooke e.) - «Cantate grise». Mise en scène de Denis Marleau. Avec Carl Béchard, Pierre Chagnon, Bernard Meney, Danièle Panetton, Pierre Lebeau, Pascale Montpetit et Han Masson. Présentation du Théâtre UBU: 20 h. Jusqu'au 8 décembre.

**THEATRE OLYMPIA** (1004, Sainte-Catherine e.) - Auj., 20 h, «Broue», de Marc Messier, Marcel Gauthier, Michel Côté, Claude Meunier, Jean-Pierre Plante, Francine Ruel et Louis Saia.

**POUR ENFANTS**

**LA MAISON-THEATRE ANNEE** (255, Ontario e.) - «Charlotte Siccotte», de Pascale Raffe. Sam., dim., 15 h. Jusqu'au 23 décembre. (5 à 12 ans)

**CENTRE SAIDYE BRONFMAN** (5170, Chemin de la Côte Sainte-Catherine) - Ven., 10 h (en français); 13 (en anglais), «La Boîte lumineuse a neutrons» (6 à 12 ans)

**COMPLEXE DES JARDINS** - «Grelot sage et flocon rond» (marionnettes) et «Le lutin de Noël» (théâtre et musical). Du mar. au ven., 13 h 30 et 15 h 30; sam., 11 h, 14 h, 15 h 30. (En alternance). Jusqu'au 24 décembre.



**C'**est la fête à Sainte-Saveur, chez René L'élégant. André, notre audio-conseil décrit à René comment Kébecson livre et installe pour ses clients, partout, gratuitement. On s'étonne que les deux compères portent la même cravate. L'environnement sonore est parfait et malgré les causeries qui animent la fête, on entendrait voler une mouche tant la musicalité est pure. Mais comme Noël approche et que les mouches dorment, rien ne menace l'harmonie qui règne. Vite et bien faite, l'installation Kébecson... accessible!



**kébecson**  
environnement sonore  
6555, RUE ST-DENIS, MONTRÉAL, (MÉTRO BEAUBIEN)  
TÉL.: (514) 270-7900

KEF    Bang&Olufsen    QUAD    TOSHIBA    Nakamichi    DENON    harman kardon    SONY